



BAM

Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

AMM

ZULASSUNGEN
ZERTIFIKATE
AUSNAHMEGENEHMIGUNGEN
BERICHTE

Amtliche Bekanntmachungen
BAND 38
4/2008

**Amts- und
Mitteilungsblatt**



**Amts- und Mitteilungsblatt – Amtliche Bekanntmachungen
Band 38, 4/2008**

Redaktionsschluss: 21. November 2008

Herausgeber:

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung

Unter den Eichen 87

12205 Berlin

Telefon: +49 30 81 04-0

Telefax: +49 30 811 2029

E-Mail: aum@bam.de

Internet: www.bam.de

Copyright © 2008 by BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung

Erscheinungsweise: vierteljährlich

ISSN 0340-7551

Inhaltsverzeichnis	Seite
Anerkennungen	
Anerkennungen von Prüf-, Überwachungs- und Inspektionsstellen	507
Zulassungen	
Zulassungen für die Bauart von Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter	511
Zulassungen für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC)	512
Zulassungen für Schüttgut-Container (BK 1/BK 2)	551
Bescheinigungen für Straßentankfahrzeuge (TF)	725
Zulassung für das Baumuster eines Aufsetztanks (AT)	732
Zulassung für die Bauart von porösen Materialien für Acetylenflaschen	735
Zulassung für ein Abdichtungselement, gefügt aus Kunststoffdichtungsbahnen (KDB) als Bestandteil einer Kombinationsdichtung in Basis- und Oberflächenabdichtungen von Deponien für Siedlungs- und Sonderabfälle	739
Zustimmungen	
Zustimmung zur Verwendung von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen	745
Zustimmung zur Verwendung von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße	749
Rechtliche Grundlagen	
Rechtliche Grundlagen für die Aufgaben der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)	755

Amtliche Bekanntmachungen

Die abgedruckten Zulassungen entsprechen den bekannt
gegebenen Inhalten und dienen nur der Information.

Anerkennungen

Anerkennungen von Prüf-, Überwachungs- und Inspektionsstellen

Anerkennungen von Prüf-, Überwachungs- und Inspektionsstellen

Gemäß der gefahrgutrechtlichen Zuständigkeitsregelungen ist die BAM in Deutschland die zuständige Behörde für die Anerkennung von Prüfstellen für die Durchführung von Bauartprüfungen, die Anerkennung von Überwachungsstellen für die Durchführung von Überwachungsmaßnahmen bei der Herstellung von Gefahrgutverpackungen, einschließlich Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen, und die Anerkennung von Inspektionsstellen für die Durchführung von Inspektionen an Großpackmitteln (IBC); sie ist auch für die Änderungen und Widerrufe von Anerkennungen zuständig.

Zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben bei der Bauartprüfung und -zulassung von Verpackungen, Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter, der Qualitätssicherung und -überwachung der Fertigung nach diesen Zulassungen sowie der wiederkehrenden Inspektion und Prüfung von IBC erkennt die BAM Leistungen von Stellen an, deren Qualifikation von der BAM für den jeweiligen Tätigkeitsbereich anerkannt worden ist.

Erteilte Anerkennungen werden von der BAM auf ihrer Internetseite veröffentlicht und sind unter folgenden Seiten zu finden:

Prüfstellen für die Durchführung der Baumusterprüfung von Verpackungen, Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter:

http://www.bam.de/de/service/amtl_mitteilungen/gefahrgutrecht/Pruefstellen.htm

Inspektionsstellen (Überwachungsstellen) für die Prüfung der Funktionsfähigkeit und Wirksamkeit der Qualitätssicherungsprogramme für die Fertigung von Verpackungen, Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter:

http://www.bam.de/de/service/amtl_mitteilungen/gefahrgutrecht/ueberwachungsstellen.htm

Inspektionsstellen für die Durchführung der erstmaligen und wiederkehrenden Prüfungen/Inspektionen von Großpackmitteln (IBC) zur Beförderung gefährlicher Güter:

http://www.bam.de/de/service/amtl_mitteilungen/gefahrgutrecht/Inspektionsstellen_.htm

Die Listen werden im vierteljährlichen Turnus aktualisiert. Die Anerkennungen sind auf drei Jahre befristet. Eine der Bedingungen für eine Anerkennung ist die Teilnahme an dem von der BAM organisierten Erfahrungsaustausch; Informationen hierzu sind im Internet veröffentlicht:

http://www.tes.bam.de/netzwerke/ak_pruefstellen/index.htm

<http://www.tes.bam.de/netzwerke/inque/index.htm>

http://www.tes.bam.de/netzwerke/ak_inspektionsstellen/index.htm

http://www.tes.bam.de/netzwerke/erfa_verpackungen/index.htm

Angaben über zu erfüllende Voraussetzungen und das Verfahren der Anerkennung von Prüf-, Überwachungs- und Inspektionsstellen sind in den BAM-Gefahrgutregeln: BAM-GGR 005, BAM-GGR 001 und BAM-GGR 002 enthalten, die unter folgender Internetseite:

http://www.bam.de/de/service/amtl_mitteilungen/gefahrgutrecht/gefahrgutregeln_a.htm

einzusehen sind.

Zulassungen

Zulassungen für die Bauart von Verpackungen zur Beförderung gefährlicher Güter

Zulassungen für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC)

Zulassungen für Schüttgut-Container (BK 1/BK 2)

Bescheinigungen für Straßentankfahrzeuge (TF)

Zulassung für das Baumuster eines Aufsetztanks (AT)

Zulassung für die Bauart von porösen Materialien für Acetylenflaschen

Zulassung für ein Abdichtungselement, gefügt aus Kunststoffdichtungsbahnen (KDB) als Bestandteil einer Kombinationsdichtung in Basis- und Oberflächenabdichtungen von Deponien für Siedlungs- und Sonderabfälle

Zulassungen für die Bauart von Verpackungen (einschließlich Großpackmittel (IBC) und Großverpackungen) zur Beförderung gefährlicher Güter

Gemäß der gefahrgutrechtlichen Zuständigkeitsregelungen ist die BAM in Deutschland die zuständige Behörde für die Erteilungen der Bauartzulassung von Gefahrgutverpackungen, einschließlich von Verpackungen für ansteckungsgefährliche Stoffe, Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen.

Die gültigen von der BAM und vom früheren Bundesbahn-Zentralamt, Minden (BZA) erstellten oder neu gefassten Zulassungen werden auf der Internetseite der BAM in tabellarischer Form veröffentlicht, soweit die Fertigung nach diesen Zulassungen ordnungsgemäß überwacht wird. Sie sind unter den folgenden Seiten zu finden:

http://www.bam.de/de/service/amtl_mitteilungen/gefahrgutrecht/zulassungen.htm

Sie sind gegliedert nach Verpackungs-, IBC- und Großverpackungsarten. Die Auflistung folgt dem Verpackungscode und innerhalb einer Gruppe der laufenden Nummer des Zulassungsscheins.

Für die ab dem 1. April 2000 erstellten oder neu gefassten Zulassungen kann der Volltext der Zulassungen (als PDF-Dokument) durch Anklicken der in diesen Fällen blau dargestellten Nummern der Zulassungsscheine eingesehen und ausgedruckt werden.

Auch die blau dargestellten Hersteller-Kurzzeichen können angeklickt werden und öffnen nähere Angaben zu den Herstellern im PDF-Format.

Die Tabelle wird im vierteljährlichen Turnus aktualisiert. Die Darstellung älterer Zulassungen mit dem vollen Informationsgehalt, einschließlich der Volltextdarstellung, kann in Verbindung mit einer kostenpflichtigen Neufassung der Zulassung beantragt werden.

Um einen Überblick über die im vergangenen Vierteljahr neu erteilten Zulassungen zu erleichtern, werden diese in einer gesonderten Darstellung angeboten. Dies gilt auch für die in diesem Zeitraum widerrufenen Zulassungen.

Zusätzlich stellt die BAM einen Auszug aus ihrer Verpackungsdatenbank zur interaktiven Suche von Zulassungen bereit. Es können Zulassungen anhand bestimmter Kriterien gefunden, zu Listen zusammengestellt und ausgedruckt werden.

Diese „Recherche Gefahrgutverpackungen“ finden Sie unter den folgenden Seiten:

<http://www.tes.bam.de/verpackungen>



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

*for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number*

D/BAM/17 1617/TC

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.8 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.8 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Schrader T + A Fahrzeugbau GmbH & Co. KG
D-59269 Beckum-Vellern

3. Hersteller/Manufacturer

Schrader T + A Fahrzeugbau GmbH & Co. KG
D-59269 Beckum-Vellern

4. Baumusterprüfung/Design type test

Prüfbericht des/*Test report of*
TÜV Nord Nr. 04 744 405 vom 20.08.2008

5. TC-Daten/TC-Data:

- Typenbezeichnung/Type Designation :	H 4808
- ISO-Bezeichnung/ISO-Designation :	--
- Tankcode/Tank code :	L15DH
- anwendbare Sondervorschriften Kapitel 6.8/applicable special provisions chapter 6.8 :	--
- Tankanweisung/Tank instruction :	--
- Länge/Length :	2935 mm
- Breite/Width :	1950 mm
- Höhe/Height :	2438 mm
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:	5000 l
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1950 kg
- höchster zulässiger Betriebsdruck Kapitel 6.7/max. allowable working pressure chapter 6.7 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- max. Betriebsdruck Kapitel 6.8/max. working pressure chapter 6.8 :	6,0 bar (Überdruck/gauge)
- Prüfdruck/Test pressure :	9,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.7/Design pressure chapter 6.7 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.8/Calculation pressure chapter 6.8 :	15,0 bar (Überdruck/gauge)
- Tankwerkstoff/Tank material :	1.4571 nach DIN EN 10028-7
- Tankwanddicke/Shell thickness (min) :	7,0 mm (Mantel/cyl. part.)
- gleichwertige Wanddicke Kapitel 6.7/equivalent shell thickness chapter 6.7 :	-- mm (Bezugsstahl/Reference steel)
- Dichtungswerkstoff/Gasket material :	Graphit mit Spießblecheinlage (SIGRAFLEX)
- Tankinnenauskleidung/Inner lining :	--
- Öffnungen unterhalb des Flüssigkeitsspiegels/ Openings below liquid level :	nein/no
- Art der Bodenöffnung/Anzahl der Verschlüsse/ Type of bottom opening/number of devices :	D/-
- Wärmeisolierung/Thermal insulation :	nein/no
- Sonnenschutz/Sun shield :	nein/no
- Heizung/Heating :	nein/no

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

H 4808-01 vom 24.04.2008 (Containertank)
H 4796-01 vom 24.04.2008 (Containertank)
D 9009-04 vom 09.05.2008 (Kesselschild Nr. 4)

6. Zulassung des BaumustersDesign type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen gefertigte Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) für die Beförderung der Stoffe, die nach dem Anhang einem TC mit den Daten dieser Zulassung zugeordnet sind, geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.8) erfüllt sind. Die im Anhang genannten Auflagen sind zu beachten.

It is certified that the design type of a tank-container/portable tank (TC) manufactured as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances stated in the annex hereof and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.8). The conditions specified in the annex should be observed.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

- 7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte TC ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle 2 ½ Jahre den nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Prüfungen zu unterziehen. Die Fristen für die innere Besichtigung betragen:
- 2 ½ Jahre/years.
- For the first time prior to operation each TC manufactured according to this design type-approval is subjected to the prescribed tests as per legal regulations stated under section 1. and then periodically every 2 ½ years.
The periods for the internal inspection are:*
- 7.2 Die TC sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die TC und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.
- The TC's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the TC's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.*
- 7.3 Jeder TC ist mit dem in 5. aufgeführten Tankschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder TC mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften und gut sichtbar an beiden Längsseiten in Höhe der Mittellinie mit der Zulassungsnummer
- D/BAM/17 1617/TC
- und zusätzlich mit dem zutreffenden Tankcode und der Sondervorschriften zu kennzeichnen.
Die Schrifthöhe muss mindestens 50 mm betragen.
- Each TC is to be provided with the tank plate as listed under section 5. Furthermore each TC has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1. as well as in good visible manner lengthwise on both sides at the height of the center line with the approval number
and additionally with the applicable tank code and the special provisions.
The height of the letters should be at least of 50 mm.*
- 7.4 Entfällt
- Not applicable*
- 7.5 Die Inbetriebnahme der Heizung bzw. das Einfüllen von Stoffen mit höheren Temperaturen ist nur gestattet, wenn die Beständigkeit des Füllgutes mit den Tank- und Ausrüstungswerkstoffen gewährleistet ist.
- Starting up the heating system or filling substances with higher temperatures is permitted only if compatibility between the substance and the shell and equipment material is ensured.*
- 7.6 Entfällt
- Not applicable*
- 7.7 Entfällt
- Not applicable*
- 7.8 Für alle nach dieser Baumusterzulassung zur Herstellung von Tanks bestimmten Bleche müssen Abnahmezeugnisse nach EN 10204-3.1 vorliegen. Die Werte für Zugfestigkeit (R_m), Streckgrenze (R_e) und Bruchdehnung (A) dürfen dabei die für das Baumuster festgelegten Mindestwerte nicht unterschreiten.
- Inspection certificates according to EN 10204-3.1 must be provided for all sheet metals specified in this design type-Approval and used in the manufacture of the tanks. The values for tensile strength (R_m), yield strength (R_e) and elongation at fracture (A) must not be less than the minimum values specified on the basis of the prototype.*
- 7.9 Entfällt
- Not applicable*

7.10 Jeder Auf- und Abbau der Ausrüstungsteile sowie die Anbringung des Tankcodes/der Tankanweisung ist von einem Sachkundigen oder Sachverständigen zu prüfen und aufzuzeichnen.

Each mounting and dismounting of the equipment parts as well as the fixing of the tank code/tank instructions has to be inspected and recorded by an experienced person or an expert.

7.11 Entfällt

Not applicable

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum 25.09.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Festlegung der Kennzeichnung nach CSC

/Determination of marking as per CSC

Entfällt

Not applicable

10. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 26. September 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht
Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 4 Seiten und einem separaten Stoffanhang)
(This approval is consisting of 4 pages and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the prototype of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/17 1617/TC

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>conditions, remarks</i>
Abfall enthält 1760 Ätzender flüssiger Stoff, n.a.g. (Methanphosphorsäure, Handelsname: MPE-Rückstand)	8-C9	I	H; N

Auflagen/Conditions:

- H:** Flüssigkeitstemperatur an der Tankwand höchstens 30 °C *Liquid temperature at the tank shell 30 °C maximum*
- N:** Die Tanks sind mit Stickstoff oder einem anderen geeigneten trockenen Gas von 0,5 bar (Überdruck) zu beaufschlagen. Ein Überdruck muss bis zur vollständigen Entleerung des Tanks erhalten bleiben. *The tanks are to be pressured with 0.5 bar (over-pressure) using nitrogen or some other suitable dry gas. The over-pressure must be maintained until the tank is completely empty.*



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

*for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number*

D/BAM/17 1620/TC

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.8 **ADR** 2007

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.8 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Schrader T + A Fahrzeugbau GmbH & Co. KG
D-59269 Beckum-Vellern

3. Hersteller/Manufacturer

Schrader T + A Fahrzeugbau GmbH & Co. KG
D-59269 Beckum-Vellern

4. Baumusterprüfung/Design type test

Prüfbericht des/*Test report of*
TÜV Nord Systems Nr. 04744 418 vom 19.09.2008

5. TC-Daten/TC-Data:

- Typenbezeichnung/Type Designation :	H 4807
- ISO-Bezeichnung/ISO-Designation :	--
- Tankcode/Tank code :	L15DH
- anwendbare Sondervorschriften Kapitel 6.8/applicable special provisions chapter 6.8 :	--
- Tankanweisung/Tank instruction :	--
- Länge/Length :	2935 mm
- Breite/Width :	1950 mm
- Höhe/Height :	2434 mm
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:	5000 l
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2050 kg
- höchster zulässiger Betriebsdruck Kapitel 6.7/max. allowable working pressure chapter 6.7 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- max. Betriebsdruck Kapitel 6.8/max. working pressure chapter 6.8 :	6,0 bar (Überdruck/gauge)
- Prüfdruck/Test pressure :	9,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.7/Design pressure chapter 6.7 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.8/Calculation pressure chapter 6.8 :	15,0 bar (Überdruck/gauge)
- Tankwerkstoff/Tank material :	S355J2+N nach DIN EN 10025-2
- Tankwanddicke/Shell thickness (min) :	6,0 mm (Mantel/cyl. part.)
- gleichwertige Wanddicke Kapitel 6.7/equivalent shell thickness chapter 6.7 :	-- mm (Bezugsstahl/Reference steel)
- Dichtungswerkstoff/Gasket material :	PTFE
- Tankinnenauskleidung/Inner lining :	ChemLINE 784/32
- Öffnungen unterhalb des Flüssigkeitsspiegels/ Openings below liquid level :	nein/no
- Art der Bodenöffnung/Anzahl der Verschlüsse/ Type of bottom opening/number of devices :	D/-
- Wärmeisolierung/Thermal insulation :	nein/no
- Sonnenschutz/Sun shield :	nein/no
- Heizung/Heating :	nein/no

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

H 4807-01 vom 24.04.2008	(Container 5000 l)
H 4795-01 vom 17.03.2008	(Containertank 5000 l)
D 9009-04 vom 09.05.2008	(Kesselschild Nr. 4)

6. Zulassung des BaumustersDesign type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen gefertigte Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) für die Beförderung der Stoffe, die nach dem Anhang einem TC mit den Daten dieser Zulassung zugeordnet sind, geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.8) erfüllt sind. Die im Anhang genannten Auflagen sind zu beachten.

It is certified that the design type of a tank-container/portable tank (TC) manufactured as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances stated in the annex hereof and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.8). The conditions specified in the annex should be observed.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

- | | |
|--|--|
| 7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte TC ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle 2 ½ Jahre den nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Prüfungen zu unterziehen. Die Fristen für die innere Besichtigung betragen: | <i>For the first time prior to operation each TC manufactured according to this design type-approval is subjected to the prescribed tests as per legal regulations stated under section 1. and then periodically every 2 ½ years.
The periods for the internal inspection are:</i> |
| 2 ½ Jahre/years. | |
| 7.2 Die TC sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die TC und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben. | <i>The TC's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the TC's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.</i> |
| 7.3 Jeder TC ist mit dem in 5. aufgeführten Tankschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder TC mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften und gut sichtbar an beiden Längsseiten in Höhe der Mittellinie mit der Zulassungsnummer | <i>Each TC is to be provided with the tank plate as listed under section 5. Furthermore each TC has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1. as well as in good visible manner lengthwise on both sides at the height of the center line with the approval number</i> |
| D/BAM/17 1620/TC | |
| und zusätzlich mit dem zutreffenden Tankcode und der Sondervorschriften zu kennzeichnen.
Die Schrifthöhe muss mindestens 50 mm betragen. | <i>and additionally with the applicable tank code and the special provisions.
The height of the letters should be at least of 50 mm.</i> |
| 7.4 Entfällt | <i>Not applicable</i> |
| 7.5 Die Inbetriebnahme der Heizung bzw. das Einfüllen von Stoffen mit höheren Temperaturen ist nur gestattet, wenn die Beständigkeit des Füllgutes mit den Tank- und Ausrüstungswerkstoffen gewährleistet ist. | <i>Starting up the heating system or filling substances with higher temperatures is permitted only if compatibility between the substance and the shell and equipment material is ensured.</i> |
| 7.6 Entfällt | <i>Not applicable</i> |
| 7.7 Entfällt | <i>Not applicable</i> |
| 7.8 Für alle nach dieser Baumusterzulassung zur Herstellung von Tanks bestimmten Bleche müssen Abnahmezeugnisse nach EN 10204-3.1 vorliegen. Die Werte für Zugfestigkeit (R_m), Streckgrenze (R_e) und Bruchdehnung (A) dürfen dabei die für das Baumuster festgelegten Mindestwerte nicht unterschreiten. | <i>Inspection certificates according to EN 10204-3.1 must be provided for all sheet metals specified in this design type-Approval and used in the manufacture of the tanks. The values for tensile strength (R_m), yield strength (R_e) and elongation at fracture (A) must not be less than the minimum values specified on the basis of the prototype.</i> |
| 7.9 Entfällt | <i>Not applicable</i> |

7.10 Jeder Auf- und Abbau der Ausrüstungsteile sowie die Anbringung des Tankcodes/der Tankanweisung ist von einem Sachkundigen oder Sachverständigen zu prüfen und aufzuzeichnen.

Each mounting and dismounting of the equipment parts as well as the fixing of the tank code/tank instructions has to be inspected and recorded by an experienced person or an expert.

7.11 Entfällt

Not applicable

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum 31.12.2008.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Festlegung der Kennzeichnung nach CSC/Determination of marking as per CSC

Entfällt

Not applicable

10. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 26. September 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht
Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 4 Seiten und einem separaten Stoffanhang)
(This approval is consisting of 4 pages and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the prototype of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/17 1620/TC

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>conditions, remarks</i>
1993 Entzündbarer flüssiger Stoff, n.a.g. (MPE – Leichtsieder- Rückstand)	3-F1	II	*)

Auflagen/Conditions:

*) maximale Betriebstemperatur 50 °C

max. working temperature 50 °C



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/21 1616/TC

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.7 **ADR** 2007
- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.7 **RID** 2007
- Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.7 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.7 ADR 2007*

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.7 RID 2007*

*Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.7 IMDG-Code - Amdt. 33-06*

2. Antragsteller/Applicant

Welfit Oddy, (Pty) Ltd.
ZA-Port Elizabeth, 6000

3. Hersteller/Manufacturer

Welfit Oddy, (Pty) Ltd.
ZA-Port Elizabeth, 6000

4. Baumusterprüfung/Design type test

Prüfbericht des/Test report of
Bureau Veritas Nr. BVCT 0870082/J vom 17.04.2008, WO970/BVCT/0870082/J/01 vom 18.04.2008.

5. TC-Daten/TC-Data:

- Typenbezeichnung/Type Designation :	Burg 24000 I
- ISO-Bezeichnung/ISO-Designation :	1CC
- Tankcode/Tank code :	-- (siehe Anlage/see enclosure)
- anwendbare Sondervorschriften Kapitel 6.8/applicable special provisions chapter 6.8 :	--
- Tankanweisung/Tank instruction :	T11 (siehe Anlage/see enclosure)
- Länge/Length :	6058 mm
- Breite/Width :	2438 mm
- Höhe/Height :	2591 mm
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:	24000 l
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	36000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	3670 kg
- höchster zulässiger Betriebsdruck Kapitel 6.7/max. allowable working pressure chapter 6.7 :	4,0 bar (Überdruck/gauge)
- max. Betriebsdruck Kapitel 6.8/max. working pressure chapter 6.8 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Prüfdruck/Test pressure :	6,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.7/Design pressure chapter 6.7 :	4,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.8/Calculation pressure chapter 6.8 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Tankwerkstoff/Tank material :	1.4402 SANS 50028-7 (cold rolled) (Mantel) 1,4402 SANS 50028-7 (hot rolled) (Boden)
- Tankwanddicke/Shell thickness (min) :	4,2 mm (Mantel/cyl. part.)
- gleichwertige Wanddicke Kapitel 6.7/equivalent shell thickness chapter 6.7 :	6,0 mm (Bezugsstahl/Reference steel)
- Dichtungswerkstoff/Gasket material :	PTFE
- Tankinnenauskleidung/Inner lining :	--
- Öffnungen unterhalb des Flüssigkeitsspiegels/ Openings below liquid level :	ja/yes
- Art der Bodenöffnung/Anzahl der Verschlüsse/ Type of bottom opening/number of devices :	B/3
- Wärmeisolierung/Thermal insulation :	ja/yes
- Sonnenschutz/Sun shield :	nein/no
- Heizung/Heating :	ja/yes/nein/no, Dampf/steam

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

GAS7970BUG240-A	vom 22.02.08	(24000 I, Bahn Tank)
VSL7970BUG240-A	vom 22.02.08	(Vessel-24000 L, 4.4 CR, 4.5 HR)
BDC0120JF0999-B	vom 20.03.07	(Bottom Disch-3"x45°)
PRV0049JF0999-A	vom 27.03.02	(Pressure Relief -3")
SHT7970DPL-A	vom 22.02.08	(Tank plate)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen gefertigte Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) für die Beförderung der Stoffe, die nach dem Anhang einem TC mit den Daten dieser Zulassung zugeordnet sind, geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR/RID (Kapitel 6.7)/IMDG-Codes erfüllt sind.

It is certified that the design type of a tank-container/portable tank (TC) manufactured as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances stated in the annex hereof and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR/RID (chapter 6.7)/IMDG-Code. The conditions specified in the annex should be observed.

Die im Anhang genannten Auflagen sind zu beachten.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte TC ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle 2 ½ Jahre den nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Prüfungen zu unterziehen. Die Fristen für die innere Besichtigung betragen:

2 ½ Jahre /years.

For the first time prior to operation each TC manufactured according to this design type-approval is subjected to the prescribed tests as per legal regulations stated under section 1. and then periodically every 2 ½ years. The periods for the internal inspection are:

7.2 Die TC sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die TC und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The TC's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the TC's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder TC ist mit dem in 5. aufgeführten Tankschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder TC mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften und gut sichtbar an beiden Längsseiten in Höhe der Mittellinie mit der Zulassungsnummer

Each TC is to be provided with the tank plate as listed under section 5. Furthermore each TC has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1. as well as in good visible manner lengthwise on both sides at the height of the center line with the approval number

D/BAM/21 1616/TC

zu kennzeichnen.

Die Schrifthöhe muss mindestens 50 mm betragen.

The height of the letters should be at least of 50 mm.

7.4 Die höchstzulässige Dichte der zu befördernden Stoffe beträgt:

1,68 kg/l

The max. permissible density of the substances to be transported comes up to

7.5 Die Inbetriebnahme der Heizung bzw. das Einfüllen von Stoffen mit höheren Temperaturen ist nur gestattet, wenn die Beständigkeit des Füllgutes mit den Tank- und Ausrüstungswerkstoffen gewährleistet ist.

Starting up the heating system or filling substances with higher temperatures is permitted only if compatibility between the substance and the shell and equipment material is ensured.

7.6 Entfällt

Not applicable

7.7 Entfällt

Not applicable

7.8 Für alle nach dieser Baumusterzulassung zur Herstellung von Tanks bestimmten Bleche müssen Abnahmezeugnisse nach EN 10204-3.1 vorliegen. Die Werte für Zugfestigkeit (R_m), Streckgrenze (R_e) und Bruchdehnung (A) dürfen dabei die für das Baumuster festgelegten Mindestwerte nicht unterschreiten.

Inspection certificates according to EN 10204-3.1 must be provided for all sheet metals specified in this design type-Approval and used in the manufacture of the tanks. The values for tensile strength (R_m), yield strength (R_e) and elongation at fracture (A) must not be less than the minimum values specified on the basis of the prototype.

7.9 Entfällt

Not applicable

7.10 Jeder Auf- und Abbau der Ausrüstungsteile sowie die Anbringung des Tankcodes/der Tankanweisung ist von einem Sachkundigen oder Sachverständigen zu prüfen und aufzuzeichnen.

Each mounting and dismantling of the equipment parts as well as the fixing of the tank code/tank instructions has to be inspected and recorded by an experienced person or an expert.

7.11 Stoffe, für die im Abschnitt 5 des Anhangs zum Zulassungsschein (BAM-Liste) keine Beständigkeitsbewertung mit den Tank- und/oder Dichtungswerkstoffen eingetragen ist, sind auch zugelassen, wenn deren Beständigkeit auf andere Weise nachgewiesen ist und die Nebenbestimmungen (Bedingungen und Auflagen) der Abschnitte 2 bis 4 eingehalten sind. Dies gilt auch für Stoffe, die einer n.a.g.-Position zugeordnet sind und für die daher die Beständigkeit im Rahmen der Zulassung nicht abschließend geprüft werden konnte. Stoffe, für die in der BAM-Liste keine Dichte angegeben ist, sind auch zugelassen, wenn die höchstzulässige Dichte nach 7.4 nicht überschritten wird.

Substances for which is no evaluation of the compatibility with the tank and/or gasket materials listed in the annex of the approval certificate (BAM-List) in section 5, are approved if the compatibility is proved in general and the secondary regulations (conditions and requirements) of sections 2 to 4 are complied with. This is also valid for substances which are assigned to a n.o.s. position and whose compatibility could not be completely proved by the approval. Substances for which no density is listed in the BAM-List are also approved if the maximum permissible density according to 7.4 is not exceeded.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
25.06.2018

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Festlegung der Kennzeichnung nach CSC/Determination of marking as per CSC

Nicht festgelegt

Not defined

10. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 26. Juni 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Sachbearbeiter/Official in charge:

Dipl.-Ing. Dipl.-Ing. A. Würsig, Dipl.-Ing. (FH) F. Jochems

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) F. Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht, Anleitung zur Auswahl zugelassener Stoffe
Test Report, Guidance for the selection of permitted substances

(Diese Zulassung besteht aus 5 Seiten sowie dem Anhang "BAM-Liste; Anforderungen an Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter")

(This approval is consisting of 5 pages as well as the annex "BAM-List; Requirements for Tanks for the Transport of Dangerous Goods")

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks mit der Zulassungsnummer

for the prototype of a tank-container/portable tank
with approval number

D/BAM/21 1616/TC

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Baumusterzulassung
(BAM-Liste)

Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the type-approval
(BAM-List)

RID/ADR Kapitel 4.3/RID/ADR chapter 4.3

Tankcode/Tank code: --

RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 4.2/RID/ADR/IMDG-Code chapter 4.2

Tankanweisung/ T11

Tank instruction:

Spalte Bezeichnung
Column Term

**zulässige Werte
und Symbole**
permissible Values
and Symbols
(o. = oder/or)

Abschnitt 2/section 2 :

(E) Dichte/Density (kg/l) ≤ 1,68

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

10 zugelassene Tankanweisungen (Kapitel 4.2)/approved tank instructions (chapter 4.2) : ... T1-T4,T6,T7,T11
12 zugelassene Tankcodes (Kapitel 4.3)/approved tank codes (chapter 4.3) : Entfällt/Not applicable
11 zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 4.2)/applicable special provisions (chapter 4.2) : .. TP26, TP30
13 zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 6.8)/applicable special provisions (chapter 6.8) : .. Entfällt/Not applicable

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

13 zugelassene Tankanweisungen/approved tank instructions : T1-T4,T6,T7,T11
14 zutreffende Sondervorschriften/applicable special provisions : TP26, TP30

**alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.2) sind
einzuhalten/**

all other appropriate special provisions (chapter 4.2) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L) Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel ... 5/6 J./yrs. +
(M) Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel . 2,5/3 J./yrs. +
PTFE +



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/21 1619/TC

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.7 **ADR** 2007
- Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.7 **RID** 2007
- Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.7 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.7 ADR 2007*

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.7 RID 2007*

*Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.7 IMDG-Code - Amdt. 33-06*

2. Antragsteller/Applicant

Apaco, AG für Apparatebau
CH – 4203 Grellingen

3. Hersteller/Manufacturer

Apaco, AG für Apparatebau
CH – 4203 Grellingen

4. Baumusterprüfung/Design type test

Prüfbericht des/Test report of
Germanischen Lloyd vom 10.09.2008, FC 5885/01

5. TC-Daten/TC-Data:

- Typenbezeichnung/Type Designation :	TZL 1250
- ISO-Bezeichnung/ISO-Designation :	--
- Tankcode/Tank code :	--
- anwendbare Sondervorschriften Kapitel 6.8/applicable special provisions chapter 6.8 :	--
- Tankanweisung/Tank instruction :	T14
- Länge/Length :	1600 mm
- Breite/Width :	1130 mm
- Höhe/Height :	1790 mm
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:	1250 l
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	3150 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	924 kg
- höchster zulässiger Betriebsdruck Kapitel 6.7/max. allowable working pressure chapter 6.7 :	4,0 bar (Überdruck/gauge)
- max. Betriebsdruck Kapitel 6.8/max. working pressure chapter 6.8 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Prüfdruck/Test pressure :	6,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.7/Design pressure chapter 6.7 :	4,0 bar (Überdruck/gauge)
- Berechnungsdruck Kapitel 6.8/Calculation pressure chapter 6.8 :	-- bar (Überdruck/gauge)
- Tankwerkstoff/Tank material :	1.4404 bzw. 1.4571 nach DIN 17440 bzw. DIN EN 10028-7
- Tankwanddicke/Shell thickness (min) :	4,64 mm (Mantel/cyl. part.)
- gleichwertige Wanddicke Kapitel 6.7/equivalent shell thickness chapter 6.7 :	6,0 mm (Bezugsstahl/Reference steel)
- Dichtungswerkstoff/Gasket material :	PTFE
- Tankinnenauskleidung/Inner lining :	B21010/E-CTFE/Halar 9414
- Öffnungen unterhalb des Flüssigkeitsspiegels/ Openings below liquid level :	nein/no
- Art der Bodenöffnung/Anzahl der Verschlüsse/ Type of bottom opening/number of devices :	D/-
- Wärmeisolierung/Thermal insulation :	nein/no
- Sonnenschutz/Sun shield :	nein/no
- Heizung/Heating :	nein/no

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

c1-18201a	vom	16.06.2008	(TZL 1250-1.4404)
c1-18237b	vom	18.08.2008	(Behälter TZL 1250-1.4404)
c1-18215	vom	10.07.2008	(Chassis zu TZL 1250)
c4-18283a	vom	25.08.2008	(Datenschild zu TZL 1250)

6. Zulassung des Baumusters*Design type Approval*

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen gefertigte Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) für die Beförderung der Stoffe, die nach dem Anhang einem TC mit den Daten dieser Zulassung zugeordnet sind, geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR/RID (Kapitel 6.7)/IMDG-Codes erfüllt sind.
Die im Anhang genannten Auflagen sind zu beachten.

It is certified that the design type of a tank-container/portable tank (TC) manufactured as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances stated in the annex hereof and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR/RID (chapter 6.7)/IMDG-Code. The conditions specified in the annex should be observed.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

- 7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte TC ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle 2 ½ Jahre den nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften vorgeschriebenen Prüfungen zu unterziehen. Die Fristen für die innere Besichtigung betragen:
- 2 ½ Jahre /years.
- For the first time prior to operation each TC manufactured according to this design type-approval is subjected to the prescribed tests as per legal regulations stated under section 1. and then periodically every 2 ½ years.
The periods for the internal inspection are:*
- 7.2 Die TC sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die TC und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.
- The TC's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the TC's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.*
- 7.3 Jeder TC ist mit dem in 5. aufgeführten Tankschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder TC mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften und gut sichtbar an beiden Längsseiten in Höhe der Mittellinie mit der Zulassungsnummer
- D/BAM/21 1619/TC
- Die Schrifthöhe muss mindestens 50 mm betragen.
- Each TC is to be provided with the tank plate as listed under section 5. Furthermore each TC has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1. as well as in good visible manner lengthwise on both sides at the height of the center line with the approval number
The height of the letters should be at least of 50 mm.*
- 7.4 Entfällt
- 7.5 Die Inbetriebnahme der Heizung bzw. das Einfüllen von Stoffen mit höheren Temperaturen ist nur gestattet, wenn die Beständigkeit des Füllgutes mit den Tank- und Ausrüstungswerkstoffen gewährleistet ist.
- Starting up the heating system or filling substances with higher temperatures is permitted only if compatibility between the substance and the shell and equipment material is ensured.*
- 7.6 Entfällt
- Not applicable*
- 7.7 Entfällt
- Not applicable*
- 7.8 Für alle nach dieser Baumusterzulassung zur Herstellung von Tanks bestimmten Bleche müssen Abnahmezeugnisse nach EN 10204-3.1 vorliegen. Die Werte für Zugfestigkeit (R_m), Streckgrenze (R_e) und Bruchdehnung (A) dürfen dabei die für das Baumuster festgelegten Mindestwerte nicht unterschreiten.
- Inspection certificates according to EN 10204-3.1 must be provided for all sheet metals specified in this design type-Approval and used in the manufacture of the tanks. The values for tensile strength (R_m), yield strength (R_e) and elongation at fracture (A) must not be less than the minimum values specified on the basis of the prototype.*
- 7.9 Entfällt
- Not applicable*
- 7.10 Jeder Auf- und Abbau der Ausrüstungsteile sowie die Anbringung des Tankcodes/der Tankanweisung ist von einem Sachkundigen oder Sachverständigen zu prüfen und aufzuzeichnen.
- Each mounting and dismantling of the equipment parts as well as the fixing of the tank code/tank instructions has to be inspected and recorded by an experienced person or an expert.*

7.11 Entfällt

Not applicable

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
15.09.2018

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Festlegung der Kennzeichnung nach CSC/Determination of marking as per CSC

Entfällt

Not applicable

10. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 16. September 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dr.-Ing. M. Pöttsch
Regierungsdirektor

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. A. Würsig, Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht
Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 4 Seiten und einem separaten Stoffanhang)
(This approval is consisting of 4 pages and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the prototype of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/21 1619/TC

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name <i>UN-No., name/PSN</i>	ADR/RID Klasse <i>class</i>	Verpackungs- gruppe <i>packing group</i>	IMDG-Code Klasse <i>class</i>	Auflagen, Bemerkungen <i>conditions, remarks</i>
3264 Ätzender saurer anorganischer flüssiger Stoff (Chlorsulfonylisocyanat) *)	8	I	8	A,N

Auflagen/Conditions:

- A:** wasserfrei *Anhydrous*
- N:** Die Tanks sind mit Stickstoff oder einem anderen geeigneten trockenen Gas von 0,5 bar (Überdruck) zu beaufschlagt. Ein Überdruck muss bis zur vollständigen Entleerung des Tanks erhalten bleiben. *The tanks are to be pressured with 0.5 bar (over-pressure) using nitrogen or some other suitable dry gas. The over-pressure must be maintained until the tank is completely empty.*
- *):** Zustimmungs-Nr./*approval-no.* D/BAM/See/II.2-542/08



BAM
Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

4. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

*for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number*

D/70 332/TC – 1. Neufassung/Revision

Die Stoffliste wird um den im Anhang genannten Stoff
ergänzt.

*The list of substances is supplemented with the substance
mentioned in the annex.*

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem
Zulassungsschein

*This supplement is valid only together with approval
certificate*

D/70 332/TC vom/dd. 23.07.1996.

Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach
Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider-
spruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter
den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 25. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrtanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite und einem separaten Stoffanhang)
(This supplement is consisting of 1 page and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

4. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer *for the prototype of a tank-container/portable tank (TC) with approval number*

D/70 332/TC – 1. Neufassung/Revision

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR/RID Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	IMDG-Code Klasse	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>class</i>	<i>conditions, remarks</i>
3160 Verflüssigtes Gas, giftig, entzündbar, n.a.g. (Gemisch aus: 60 % bis 75 % Dimethylether, 20 % bis 35 % Methylchlorid, bis 5 % Methanol, bis 5 % 1,2-Dimethoxyethan, bis 5 % Propylenoxid, bis 5 % Ethylenoxid)	2-2TF	--	--	A,N,X,Y

Auflagen/Conditions:

A:	wasserfrei	<i>Anhydrous</i>
N:	Stickstoffabdeckung erforderlich	<i>nitrogen blanket necessary</i>
X:	Nur zugelassen mit Sicherheitsventil und vorgeschalteter Berstscheibe oder blind geflanscht	<i>Permitted only with safety valve preceded by a frangible disc or blind flanged</i>
Y:	Nicht zugelassen nach GGVSee (IMDG-Code)	<i>Not permitted for the carriage according to GGVSee (IMDG-Code)</i>



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

2. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/70 1172/TC

Die Rohre der Untenentleerung der Gas- bzw.
Flüssigphase dürfen auch aus 1.4571 nach DIN 17441
hergestellt werden.

The pipes of the bottom-discharge the gas resp. liquid
phase may also be manufactured of the material 1.4571
according to DIN 17441

geänderte Nebenbestimmungen/alterd secondary regulations

7.1 Die Fristen für die innere Besichtigung betragen:

2 ½ Jahre/years.

The periods for the internal inspection are:

Diesem Nachtrag liegt der Inspektionsreport des

This supplement is based on the report of inspection
issued by

Bureau Veritas vom/dd. 19.08.2008

sowie das Abnahmezertifikat des Tankcontainers HOYU
735 008/5

as well as the tank container inspection certificate HOYU
735 008/5

vom/dd. 05.10.2008

zugrunde.

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem
Zulassungsschein

This supplement is valid only together with approval
certificate

D/70 1172/TC vom/dd. 17.10.1996.

Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach
Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider-
spruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter
den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 28. Oktober 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite)/(This supplement is consisting of 1 page)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer *for the design type of a tank-container/portable tank (TC) with approval number*

D/BAM/70 1472/TC

Die TC dürfen auch nach folgenden Zeichnungen der Firma *The TC's may also be manufactured by*

Rinnen GmbH & Co. KG

hergestellt werden (3-Kammer-Tank): *as per the following drawings (3-Compartment-tank).*

734 301-2 vom/dd. 30.05.2008 (Wechselbehälter)
734 301-1 vom/dd. 18.05.2008 (3-Kammer-Tank)
734 301-6A vom/dd. 17.09.2008 (Tankschild)

geänderte Tankcontainerdaten/altered tank container data:

- Typenbezeichnung/Type Designation:	RICU 734
- Tankcode/Tankcode:	L4BN, L4BH
- anwendbare Sondervorschriften Kapitel 6.8/applicable special provisions chapter 6.8:	--
- Tankanweisung/Tank instruction:	T7 (IMO 4)
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:	33500 l (Kammer 1: 7500 l Kammer 2: 18500 l Kammer 3: 7500 l)
- Eigenmasse/Tare mass approx:	6060 kg
- Tankwerkstoff/Tank material:	1.4404 nach DIN EN 10028-7
- Tankwanddicke/Shell thickness (min.):	4,6 mm

geänderte Nebenbestimmungen/altered Secondary regulations:

7.4 Die höchstzulässige Dichte der zu befördernden Stoffe beträgt *The max. permissible density of the substances to be transported comes up to*
1,95 kg/l
(bei ausschließlicher Befüllung der mittleren Kammer). *(if only the middle compartment is filled).*

Diesem Nachtrag liegt der Prüfbericht und die Bescheinigung des

This supplement is based on the test certificate and the certificate issued by

zugrunde. TÜV Nord Nr. 810 466 0395 vom/dd. 20.08.2008

Dieser Nachtrag gilt nur für den Tankcontainer mit der Nr. RICU 734 301-8 und nur in Verbindung mit dem Zulassungsschein

This supplement is valid only for the tank container with the no. RICU 734 301-8 and only together with approval certificate

D/BAM/70 1472/TC vom/dd. 29.01.2003.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 28. Oktober 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht, Anleitung zur Auswahl zugelassener Stoffe
Test Report, guidance for the selection of permitted substances

(Dieser Nachtrag besteht aus 2 Seiten sowie dem Anhang "BAM-Liste; Anforderungen an Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter")

(This supplement is consisting of 2 pages as well as the annex "BAM-List; Requirements for Tanks for the Transport of Dangerous Goods")

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks mit der Zulassungsnummer
for the prototype of a tank-container/portable tank with approval number

D/BAM/70 1472/TC

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Baumusterzulassung
(BAM-Liste)

Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the type-approval
(BAM-List)

Teil 1:

Tanks mit Untenentleerung, mit Sicherheitsventil
kombiniert mit einem Vakuumventil ohne
vorgeschalte Berstscheibe

Part 1:

Tanks with bottom-discharge, with a safety valve combined with a
vacuum valve not preceded by a frangible disc

RID/ADR Kapitel 4.3/RID/ADR chapter 4.3

RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 4.2/RID/ADR/IMDG-Code chapter 4.2

Tankcode/Tank code:

Tankanweisung/
Tank instruction:

L4BN

T7 (IMO 4)

Spalte Bezeichnung
Column Term

**zulässige Werte
und Symbole**
permissible Values
and Symbols
(O. = oder/or)

Abschnitt 2/section 2 :

(E)	Dichte/Density (kg/l)	≤ 1,95 kg/l (bei ausschließlicher Befüllung der mittleren Kammer/if only middle compartment is filled)
-----	-----------------------------	--

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

10	zugelassene Tankanweisungen (Kapitel 4.2)/approved tank instructions (chapter 4.2) : ...	Entfällt/Not applicable
12	zugelassene Tankcodes (Kapitel 4.3)/approved tank codes (chapter 4.3) :	LGAV, LGBV, LGBF, L1,5BN, L4BN
11	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 4.2)/applicable special provisions (chapter 4.2) : ..	Entfällt/Not applicable
13	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 6.8)/applicable special provisions (chapter 6.8) : ..	--

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

13	zugelassene Tankanweisungen/approved tank instructions :	T1-T4, T6, T7
14	zutreffende Sondervorschriften/applicable special provisions :	TP26, TP30

alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.2/4.3 und 6.8) sind einzuhalten/

all other appropriate special provisions (chapter 4.2/4.3 and 6.8) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel ... 5/6 J./yrs.	+
(M)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel . 2,5/3 J./yrs.	+
	PTFE	+

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks mit der Zulassungsnummer
for the prototype of a tank-container/portable tank with approval number

D/BAM/70 1472/TC

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Baumusterzulassung
(BAM-Liste)

Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the type-approval
(BAM-List)

Teil 2:

Tanks mit Untenentleerung, mit Sicherheitsventil, mit vorgeschalteter Berstscheibe

Part 2:

Tanks with bottom-discharge, with safety valve preceded by a frangible disc

RID/ADR Kapitel 4.3/RID/ADR chapter 4.3

RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 4.2/RID/ADR/IMDG-Code chapter 4.2

Tankcode/Tank code:

Tankanweisung/
Tank instruction:

L4BH

T7 (IMO 4)

Spalte **Bezeichnung**
Column Term

**zulässige Werte
und Symbole**
permissible Values
and Symbols
(O. = oder/or)

Abschnitt 2/section 2 :

(E)	Dichte/Density (kg/l)	≤ 1,95 kg/l (bei ausschließlicher Befüllung der mittleren Kammer/if only middle compartment is filled)
-----	-----------------------------	--

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

10	zugelassene Tankanweisungen (Kapitel 4.2)/approved tank instructions (chapter 4.2) : ...	Entfällt/Not applicable
12	zugelassene Tankcodes (Kapitel 4.3)/approved tank codes (chapter 4.3) :	LGAV, LGBV, LGBF, L1,5BN, L4BN, L4BH
11	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 4.2)/applicable special provisions (chapter 4.2) : ..	Entfällt/Not applicable
13	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 6.8)/applicable special provisions (chapter 6.8) : ..	--

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

13	zugelassene Tankanweisungen/approved tank instructions :	T1-T4, T6, T7
14	zutreffende Sondervorschriften/applicable special provisions :	TP26, TP30

alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.2/4.3 und 6.8) sind einzuhalten/

all other appropriate special provisions (chapter 4.2/4.3 and 6.8) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel ... 5/6 J./yrs.	+
(M)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel . 2,5/3 J./yrs.	+
	PTFE	+

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks mit der Zulassungsnummer
 for the prototype of a tank-container/portable tank with approval number

D/BAM/70 1472/TC

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Baumusterzulassung
 (BAM-Liste)

Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the type-approval
 (BAM-List)

Teil 3:

Tanks mit Untenentleerung ohne Sicherheitsventil,
 ohne Berstscheibe, blind geflanscht nur für den
 Landverkehr nach ADR/RID (Kapitel 6.8)

Part 3:

Tanks with bottom-discharge without safety valve, without frangible
 disc, blind flanged used only for land transport in accordance with
 ADR/RID (chapter 6.8)

RID/ADR Kapitel 4.3/RID/ADR chapter 4.3

Tankcode/Tank code: L4BH

Spalte Bezeichnung
 Column Term

**zulässige Werte
 und Symbole**
 permissible Values
 and Symbols
 (O. = oder/or)

Abschnitt 2/section 2 :

(E)	Dichte/Density (kg/l)	≤ 1,95 kg/l (bei ausschließlicher Befüllung der mittleren Kammer// only middle compartment is filled)
-----	-----------------------------	---

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

10	zugelassene Tankanweisungen (Kapitel 4.2)/approved tank instructions (chapter 4.2) : ...	Entfällt/Not applicable
12	zugelassene Tankcodes (Kapitel 4.3)/approved tank codes (chapter 4.3) :	LGAV, LGBV, LGBF, L1,5BN, L4BN, L4BH
11	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 4.2)/applicable special provisions (chapter 4.2) : ..	Entfällt/Not applicable
13	zutreffende Sondervorschriften (Kapitel 6.8)/applicable special provisions (chapter 6.8) : ..	--

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

Entfällt/Not applicable

alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.3 und 6.8) sind einzuhalten/

all other appropriate special provisions (chapter 4.3 and 6.8) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel ... 5/6 J./yrs.	+
(M)	Bewertung/Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel . 2,5/3 J./yrs.	+
	PTFE	+

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer*for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number***D/BAM/80 1487/TC**Der TC darf auch nach folgenden Zeichnungen der Firma
WEW Westerwälder Eisenwerk GmbH
hergestellt werden und ist nur zur Beförderung nach
RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 6.7 zugelassen:*The TC may also be manufactured by
as per the following drawings and is permitted only for the
carriage according to RID/ADR/IMDG-Code chapter 6.7:*

TC-1633-1i	vom/dd. 16.05.2008 (Hauptzeichnung)
TC-1633-3g	vom/dd. 19.05.2008 (Tank und Kühlung)
TC-1633-3.1c	vom/dd. 19.05.2008 (Schwallwand)
TC-1633-5.1h	vom/dd. 16.05.2008 (Scheitelanschlüsse)
TC-1633-5.2.1.c	vom/dd. 19.05.2008 (Untenentleerung und Ventilkammer)
TC-1633-8b	vom/dd. 19.05.2008 (Isolierung)
TC-1633-9.1e	vom/dd. 19.05.2008 (Typen-, Zoll- und CSC-Schild)

geänderte TC-Daten/*altered of TC-Data:*
- Eigenmasse ca./Tara mass approx: 7675 kgDie höchstzulässige Dichte der zu befördernden Stoffe
beträgt

1,50 kg/l

(für Tanks ohne Schwallwände).

*The max. permissible density of the substances to be
transported comes up to**(for shells without baffles).*Diesem Nachtrag liegen die geprüften Unterlagen des
Germanischen Lloyds FC 2914/05
sowie die Berichte der BAM über die Beförderung von
organischen Peroxiden*This supplement is based on the documents examined by
vom/dd. 02.07.2008
as well as the reports of BAM about the transport of
organic peroxide*

- D/BAM/4.3/01 bis 04/91 ADR	vom/dd. 31.01.1991
- D/BAM/4.3/26/93/GGVSee und D/BAM/4.3/28/93/GGVSee	vom/dd. 25.02.1993
- II.2-312/99	vom/dd. 04.10.1999
- II.2-793/99	vom/dd. 11.10.1999
- II.2-681/00	vom/dd. 07.09.2000
- II.2-774/00	vom/dd. 11.12.2000
- II.2-1153/01	vom/dd. 28.05.2001
- II.2-1882/01	vom/dd. 25.10.2001
- II.2-32/07	vom/dd. 03.05.2007

zugrunde.

Dieser Nachtrag einschließlich der Anlage (Stoffliste) gilt
zunächst nur für den TC mit der Identifikations-Nr.

*This supplement including the annex (list of substances)
is valid for the time being only for TC with identifications-
no.*

9025/PCMU 000 105 2

und gilt nur in Verbindung mit dem Zulassungsschein

and is valid only together with approval certificate

D/BAM/80 1487/TC vom/dd. 17.02.2003.

Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach
Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider-
spruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter
den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 06. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

(Dieser Nachtrag besteht aus 2 Seiten und einem separaten Stoffanhang)
(This supplement is consisting of 2 pages and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer *for the prototype of a tank-container/portable tank (TC) with approval number*

D/BAM/80 1487/TC

Zugelassene Stoffe für den Tank mit Nummer *Permitted substances for the tank with number*
9025 (PCMU 000 105 2):

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name <i>UN-No., name/PSN</i>	ADR/RID Klasse- class-	Verpackungs- gruppe <i>packing group</i>	IMDG-Code Klasse <i>class</i>	Auflagen, Bemerkungen <i>conditions, remarks</i>
3109 Organische Peroxide				
Typ F, flüssig:				
Di-tert-Butylperoxid (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	Z
Di-tert-Butylperoxid (höchstens 32 %) in Linpar AR 10-131016/000/V/A-T	5.2	--	5.2	Z
Di-tert-Butylperoxid (höchstens 52 %) mit mindestens 48 % Verdünnungsmittel Typ B **	5.2	--	5.2	Z
tert-Butylperoxybenzoat, 30 % in Linpar C 10-13 (TBPB-30-AL7)	5.2	--	5.2	Z
tert-Butylperoxybenzoat 30 % in Isododecan (TBPB-30-AL)	5.2	--	5.2	Z
3119 Organische Peroxide				
Typ F, flüssig, temperaturkontrolliert:				
tert-Butylperoxyacetat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ B**	5.2	--	5.2	1),X,Y
tert-Butylperoxy-2-ethylhexanoat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	2),X,Y
tert-Butylperoxy-2-ethylhexanoat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ B**	5.2	--	5.2	2),X,Y
tert-Butylperoxy-2-ethylhexanoat (höchstens 32 %) in Linpar AR 10-131016/000/V/A-T	5.2	--	5.2	2),X,Y
tert-Butylperoxyisobutyrat (höchstens 22 %) mit mindestens 78 % Verdünnungsmittel Typ B***	5.2	--	5.2	3),X,Y
tert-Butylperoxyneodecanoat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	4),X,Y

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name <i>UN-No., name/PSN</i>	ADR/RID Klasse- class-	Verpackungs- gruppe <i>packing group</i>	IMDG-Code Klasse <i>class</i>	Auflagen, Bemerkungen <i>conditions, remarks</i>
tert-Butylperoxyneodecanoat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ B***	5.2	--	5.2	4),X,Y
tert-Butylperoxypivalat (höchstens 27 %) mit mindestens 73 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	5),X,Y
tert-Butylperoxypivalat (höchstens 27 %) mit mindestens 73 % Verdünnungsmittel Typ B**	5.2	--	5.2	5),X,Y
tert-Butylperoxypivalat (höchstens 30 %) mit mindestens 70 % Verdünnungsmittel Typ B***	5.2	--	5.2	5),X,Y
tert-Butylperoxypivalat (höchstens 30 %) in Linpar AR 10-131016/000/V/A-T	5.2	--	5.2	5),X,Y
tert-Amylperoxypivalat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	6),X,Y
tert-Butylperoxy-3,5,5- trimethylhexanoat (höchstens 32 %) mit mindestens 68 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	7),X,Y
Di-(3,5,5-trimethylhexanoyl)- peroxid (höchstens 38 %) mit mindestens 62 % Verdünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	6),X,Y
Gemisch aus tert-Butylperoxy- 3,5,5-trimethylhexanoat (höchstens 30 %) und 2,2-Di(tert- Butylperoxy)butan (höchstens 3 %) mit mindestens 67 % Ver- dünnungsmittel Typ A*	5.2	--	5.2	7),X,Y
2286 Pentamethylheptan (aliphatischer Kohlenwasserstoff, Handelsname: Isododecan)	3	III	3	
3295 Kohlenwasserstoffe, flüssig, n.a.g. (Kohlenwasserstoffgemisch, aliphatisch, Handelsname: Shellsol T)	3	III	3	B1
3295 Kohlenwasserstoffe, flüssig, n.a.g. (isoparaffinisches Kohlenwasserstoffgemisch, Handelsname: Isopar E)	3	II	3	B1
1262 n-Octan	3	II	3	
1120 Butanol	3	II	3	B,W

- * aliphatische Kohlenwasserstoffe, wie Isododecan „Shellsol T“
 ** aliphatische Kohlenwasserstoffe, wie „Isopar E“, Xylol
 *** n-Octan

1)	Kontrolltemperatur/control temperature:	30 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	35 °C
2)	Kontrolltemperatur/control temperature	15 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	20 °C
3)	Kontrolltemperatur/control temperature	20 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	25 °C
4)	Kontrolltemperatur/control temperature	- 5 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	0 °C
5)	Kontrolltemperatur/control temperature	5 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	10 °C
6)	Kontrolltemperatur/control temperature	0 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	5 °C
7)	Kontrolltemperatur/control temperature	35 °C	Notfalltemperatur/emergency temperature:	40 °C

Auflagen/Conditions:

B:	bromid- und chlorthfrei	<i>bromide- and chloride-free</i>
B 1:	Bestandteile der Kohlenwasserstoffgemische dürfen nur aliphatische und alicyclische gesättigte Kohlenwasserstoffe, Monoolefine und aromatische Kohlenwasserstoffe sein	<i>The hydrocarbon-mixture must consist only of components which are aliphatically and alicyclicly saturated hydrocarbons, monoolefins and aromatic hydrocarbons.</i>
W:	Nach dem Transport des Stoffes und jeder erneuten Befüllung mit organischen Peroxiden sind die Tanks sorgfältig zu reinigen.	<i>After the carriage of the substance and every new filling with organic peroxides the tanks are to be cleaned carefully.</i>
X:	Nur zugelassen in Tanks nach ADR/IMDG-Code Kapitel 4.2/6.7	<i>Permitted only in tanks according ADR/IMDG-Code chapter 4.2/6.7</i>
Y:	Die betrieblichen Vorschriften für die Temperaturkontrolle sind auch bei Beförderungen zu beachten	<i>The operational requirement for temperature control should be observed also for carriage</i>
Z:	Nur zugelassen in Tanks nach RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 4.2/6.7	<i>Permitted only in tanks according RID/ADR/IMDG-Code chapter 4.2/6.7</i>

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer *for the design type of a tank-container/portable tank (TC) with approval number***D/BAM/80 1594/TC – 1. Änderung/Alteration**Die TC dürfen auch nach folgenden Zeichnungen der Firma *The TC's may also be manufactured by*
Rinnen GmbH & Co. KG *as per the following drawings (3-compartment-tank):*hergestellt werden (3-Kammer-Tank):
826 301 vom/dd. 02.04.2007 (Wechselbehälter-Tankcontainer Zusammenstellung)
826 301-1 vom/dd. 02.04.2007 (Tank)
RICU 826 301-0 vom/dd. 17.09.2007 (Tankschild)geänderte Tankcontainerdaten/altered tank container data:

- Tankvolumen ca./Capacity approx.: 26000 l
(Kammer 1: 7500 l
Kammer 2: 11000 l
Kammer 3: 7500 l)

- Eigenmasse ca./Tara mass approx.: 5280 kg

geänderte Nebenbestimmungen/altered secondary regulations:

7.4 Entfällt/Not applicable

Diesem Nachtrag liegt der Prüfbericht und die Bescheinigung des

This supplement is based on the test certificate and the certificate issued by

TÜV Nord Systems Nr. STK2-V-0002-7 vom/dd. 23.05.2008 und 03.04./04.06.2008 zugrunde.

Der Anhang zum Zulassungsschein wird neu gefasst und ersetzt die Stoffaufzählung vom

The annex to the type-approval certificate is revised and replaces the substance list dated

05.12.2007.

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem Zulassungsschein

This supplement is valid only together with approval certificate

D/BAM/80 1594/TC – 1. Änderung/Alteration vom/dd. 05.12.2007.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 10. Oktober 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe, Dipl.-Ing. A. Würsig

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht
Test Report

(Dieser Nachtrag besteht aus 2 Seiten und einen separaten Stoffanhang)
(This supplement is consisting of 2 pages and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer *for the prototype of a tank-container/portable tank (TC) with approval number*

D/BAM/80 1594TC-1. Änderung/Alteration

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR/RID Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	IMDG-Code Klasse	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>class</i>	<i>conditions, remarks</i>
2014 Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung mit mindestens 20 % aber höchstens 60 % Wasserstoffperoxid	5.1-OC1	II	5.1	W
2015 Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung, stabilisiert mit mehr als 60 % aber höchstens 70 % Wasserstoffperoxid	5.1-OC1	I	5.1	W,Y
2015 Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung, stabilisiert mit mehr als 70 % Wasserstoffperoxid	5.1-OC1	I	5.1	W, X

Auflagen/Conditions:

- W:** Die Tanks und ihre Ausrüstungsteile dürfen nur mit mennigefreien Korrosionsschutzanstrichen versehen werden. Die inneren Oberflächen der Tanks sind jeweils vor der ersten Verwendung zum Transport von Wasserstoffperoxidlösungen sorgfältig zu reinigen und zu passivieren. Die Tanks sind so zu befördern und zwischen zu lagern, dass eine extreme Aufheizung durch klimatische Einflüsse vermieden wird.
- The tanks and their equipment may only be supplied with anticorrosive paint free from lead oxide red. Before the first usage for the carriage of hydrogen peroxide the inner surfaces of the tank must be cleaned and passivated carefully.*
- The tanks must be transported and intermediate stored so that an extreme heating up because of climatically influences can be avoided.*
- X:** Nur zugelassen in Tanks mit Obenentleerung, ohne Bodenauslauf.
- Permitted only in tanks with top discharge, without bottom discharge.*
- Y:** Nach RID/ADR/IMDG-Code Kapitel 6.7 nur zugelassen in Tanks mit Obenentleerung ohne Bodenöffnung
- Permitted only according to RID/ADR/IMDG-Code in tanks with top discharge without bottom discharge.*

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer*for the design type of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number***D/BAM/80 1605/TC**Der Anhang zum Zulassungsschein wird neu gefasst und
ersetzt die Stoffaufzählung vom*The annex to the type-approval certificate is revised and
replaces the substance list dated*

28.12.2007

geänderte Nebenbestimmungenaltered Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte
TC ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann
wiederkehrend alle 2 ½ Jahre den nach den unter 1.
genannten Rechtsvorschriften vorgeschriebenen
Prüfungen zu unterziehen. Die Fristen für die innere
Besichtigung betragen:

*For the first time prior to operation each TC
manufactured according to this design type-approval is
subjected to the prescribed tests as per legal
regulations stated under section 1. and then periodically
every 2 ½ years.**The periods for the internal inspection are:*

1 Jahr/year.

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem
Zulassungsschein*This supplement is valid only together with approval
certificate*

D/BAM/80 1605/TC vom/dd. 28.12.2007.

RechtsbehelfsbelehrungRights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach
Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider-
spruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter
den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).**The german text is valid only.*

12200 Berlin, den 23. September 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*AG Transporttanks; Beförderungstechnik
*WG Transport Tanks; Transport Technology*Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing.(FH) S. Miethe(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite und einem separaten Stoffanhang)
(This supplement is consisting of 1 page and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Tankcontainers/ortsbeweglichen
Tanks (TC) mit der Zulassungsnummer

for the prototype of a tank-container/portable tank (TC)
with approval number

D/BAM/80 1605/TC-1. Nachtrag/Supplement

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR/RID Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	IMDG-Code Klasse	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>class</i>	<i>conditions, remarks</i>
1789 Chlorwasserstoffsäure (Salzsäure)	8-C1	II/III	8	
1805 Phosphorsäure, wässrige Lösung kleiner 85% Säure	8-C1	III	8	*)
2031 Salpetersäure andere als rotrauchende, mit höchstens 70% Säure	8-C01	II	8	

Auflagen/Conditions:

*) : maximale Dichte des Stoffs 1,84 kg/l

max. density of substance 1,84 kg/l



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0098/BK2

Die Zulassung wird um nachfolgende BK ergänzt: *The approval is supplemented with the BK's as follows:*

Serien-Nr./serial-no.:

D 1207

Diesem Nachtrag liegt die Erklärung zur *This supplement is based on the declaration of condition*
Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der *and experience of handling of*
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH
vom/dd. 14.01.2008
zugrunde.

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem *This supplement is valid only together with approval*
Zulassungsschein *certificate*
D/BAM/0098 /BK2 vom/dd. 14.02.2008.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats
nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der
Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift
einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 02.07.2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/*on behalf of*

Karin Schmohl
Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite)/(*This supplement is consisting of 1 page*)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

2. Nachtrag/Supplement

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0110/BK2

Die Zulassung wird um nachfolgende BK ergänzt: *The approval is supplemented with the BK's as follows:*

Serien-Nr./serial-no.:

462

1051

2651

Diesem Nachtrag liegt die Erklärung zur
Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der

Fehr Umwelt Hessen GmbH & Co. KG
vom/dd. 26.06.2008

*This supplement is based on the declaration of condition
and experience of handling of*

zugrunde.

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem
Zulassungsschein

D/BAM/0110/BK2 vom/dd. 26.02.2008.

*This supplement is valid only together with approval
certificate*

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats
nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der
Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift
einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 1. Juli 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/*on behalf of*

Karin Schmohl
Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite)/(*This supplement is consisting of 1 page*)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0149/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Becker + Armbrust GmbH
15236 Frankfurt/Oder

3. Hersteller/Manufacturer

Richtsteig Anlagentechnik GmbH & Co. KG
15890 Eisenhüttenstadt

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Becker + Armbrust GmbH vom/*dd.* 10.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	ABS-D
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	6482
- Länge/ <i>Length</i> :	4000 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	1820 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	2000 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	10000 kg
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	655 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	St 37-2
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 5 mm Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ABS-D-0001	vom/dd. 17.03.2008	Zustandsfoto
ABS-D-0002	vom/dd. 17.03.2008	Zustandsfoto
ABS-D-0003	vom/dd. 07.05.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 09. Mai 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: -

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0150/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Becker + Armbrust GmbH
15236 Frankfurt/Oder

3. Hersteller/Manufacturer

Richtsteig Anlagentechnik GmbH & Co. KG
15890 Eisenhüttenstadt

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Becker + Armbrust GmbH vom/dd. 10.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ASK-D
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	3298
- Länge/Length :	4000 mm
- Breite/Width :	1820 mm
- Höhe/Height :	2000 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	910 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ASK-D-0001	vom/dd. 31.03.2008	Zustandsfoto
ASK-D-0002	vom/dd. 31.03.2008	Zustandsfoto
ASK-D-0003	vom/dd. 08.05.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 09. Mai 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: -

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

*for bulk-containers (BK) with approval number***D/BAM/0151/BK2**

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

E.ON Kernkraft GmbH
97506 Grafenrheinfeld

3. Hersteller/Manufacturer

Ferro Eichinger GmbH & Co. KG
82377 Penzberg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
E.ON Kernkraft GmbH vom/dd. 05.05.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	gedeckte Mulde FGU 7
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	95-1439 (intern AK 12)
- Länge/Length :	3550 mm
- Breite/Width :	1660 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	7 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	8000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	900 kg
- Werkstoff/Material :	S 235 JR
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

95-1439_01	vom/dd. 29.05.2008	(Absetzkippermulde FGU 7 mit hoher Schure)
95-1439_02	vom/dd. 29.05.2008	(Zustandsfoto AK12)
ZuSch FGU 7, AK12, Rev. 0	vom/dd. 02.05.2008	(Zulassungsschild AK 12)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 05. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0152/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

IDR - Entsorgungsgesellschaft mbH
40599 Düsseldorf

3. Hersteller/Manufacturer

CBB Container- und Behälterbau GmbH
15907 Lübben

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
IDR - Entsorgungsgesellschaft mbH vom/dd. 06.03.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	30041, 30042, 30044, 30045, 30046, 30866, 30868, 30869, 32377, 32378, 32438, 32440
- Länge/Length :	6640 mm
- Breite/Width :	2550 mm
- Höhe/Height :	2370 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	30 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	3460 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

S_089/HKMD/DD/IDR_001

vom/dd. 07.02.2008

(Abrollcontainer)

S_089/HKMD/DD/IDR_002

vom/dd. 28.05.2008

(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 10. Juni 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0153/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Fischer + Hohner Städtereinigung -Industrieentsorgung GmbH
86368 Gersthofen

3. Hersteller/Manufacturer

Beringer GmbH - Behälterbau & Umwelttechnik
86704 Tagmersheim

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Fischer + Hohner Städtereinigung -Industrieentsorgung GmbH & Erklärung der DEKRA Testing & Inspection
GmbH, 82152 Planegg b. München vom/dd. 10.03.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Beringer Absetzkippermulde, gedeckt
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	FH 01, FH 03, FH 13, FH 18, FH 27
- Länge/Length :	3980 mm
- Breite/Width :	1750 mm
- Höhe/Height :	2000 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1030 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

FH_001	vom/dd. 03.06.2006	(Absetzkippermulde)
FH_002	vom/dd. 03.06.2006	(Zustandsfotos - Seite 1)
FH_003	vom/dd. 03.06.2006	(Zustandsfotos - Seite 2)
FH_004	vom/dd. 03.06.2006	(Zustandsfotos - Seite 3)
FH_005	vom/dd. 03.06.2006	(Zustandsfotos - Seite 4)
FH_006	vom/dd. 03.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 06. Juni 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number

D/BAM/0155/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

HIM GmbH
64584 Biebesheim

3. Hersteller/Manufacturer

BRUNS Umwelt- und Entsorgungstechnik GmbH & Co. KG
49711 Geeste-Dalum

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr. 8633BM01370 vom/dd. 09.05.2008
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH Nr. ISD/02/16/001 vom/dd. 21.04.208

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	symmetrischer bedeckter Absetzbehälter
- Containercode/Container code :	BK1
- Länge/Length :	2800 mm
- Breite/Width :	1938 mm
- Höhe/Height :	2150 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	9,5 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	12000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1100 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR nach DIN EN 10025-2:2005
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 7 mm Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	--

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

MCDx-017 D0-Blatt 2	vom/dd. 22.02.2007	(Mulde mit Deckel) [für BK1 ohne Deckel]
MCDx-017 D0-Blatt 1	vom/dd. 20.12.2006	(M209 Sonder Typ Bonfol)
Änderungsblatt MCDx-017_0	vom/dd. 07.02.2008	(M209 Sonder Typ Bonfol)
MCDx-017 D0-002	vom/dd 18.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

Design type Approval

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

zu prüfen.

2 ½ Jahre/years.

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK`s vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

Secondary regulations

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

The initial testing of BK`s prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
23.06.2018.

Revocation reserved/Validity

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 24. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht/Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

1. Änderung/*Alteration*

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer

*for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number*

D/BAM/0155/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 RID/ADR 2007

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/*Applicant*

HIM GmbH
64584 Biebesheim

3. Hersteller/*Manufacturer*

BRUNS Umwelt- und Entsorgungstechnik GmbH & Co. KG
49711 Geeste-Dalum

4. Prüfung des Baumusters/*Design Type Test*

Prüfbericht des/*Test Report of*
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr. 8633BM01370 vom/dd. 09.05.2008
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH Nr. ISD/02/16/001 vom/dd. 21.04.208

5. Daten des Schüttgut-Containers/*Data of bulk-container*

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	symmetrischer bedeckter Absetzbehälter
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK1
- Länge/ <i>Length</i> :	2800 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	1938 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	2150 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	9,5 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	12000 kg
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	1100 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	S235JR nach DIN EN 10025-2:2005
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 7 mm Wand/ <i>Wall</i> : 4 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	--

5.1 Zeichnungen des Herstellers/*Drawings of Manufacturer/Applicant*

MCDx-017 D0-Blatt 2	vom/dd. 22.02.2007	(Mulde mit Deckel) [für BK1 ohne Deckel]
MCDx-017 D0-Blatt 1	vom/dd. 20.12.2006	(M209 Sonder Typ Bonfol)
Änderungsblatt MCDx-017_0	vom/dd. 07.02.2008	(M209 Sonder Typ Bonfol)
MCDx-017 D0-002	vom/dd 18.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

2 ½ Jahre/years.

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Änderung zur Zulassung ersetzt den Zulassungsschein

This alteration of the approval replaces the approval certificate

D/BAM/0155/BK1

und wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum

and will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

05.08.2018.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 06. August 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer*for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number***D/BAM/0156/BK2**

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007***Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.7 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06*Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.7 IMDG-Code - Amdt. 33-06*

2. Antragsteller/Applicant

HIM GmbH
64584 Biebesheim

3. Hersteller/Manufacturer

BRUNS Umwelt- und Entsorgungstechnik GmbH & Co. KG
49711 Geeste-Dalum

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr.: 8633BM01370 vom/dd. 09.05.2008
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH Nr.: ISD/02/16/002 vom/dd. 21.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	symmetrischer gedeckter Absetzbehälter	
- Containercode/Container code :	BK2	
Bauserie	Typ a)	Typ b)
- Länge/Length :	2800 mm	2800 mm
- Breite/Width :	1938 mm	1938 mm
- Höhe/Height :	2547 mm	2350 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10,34 m ³	9,5 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	12000 kg	12000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1.500 kg	1.500 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR nach DIN EN 10025-2:2005	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	7 mm
	Wand/Wall:	4 mm
- Auskleidung/Lining :	--	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

MCDx-017 D0 – Blatt 1	vom/dd. 20.12.2006 (M 209 Sonder Typ Bonfol)
MCDx-017 D0 – Blatt 2	vom/dd. 22.02.2007 (Mulde mit Deckel)
MCDx-017 D0 – Blatt 3	vom/dd. 22.02.2007 (Mulde mit Deckel)
Änderungsblatt MCDx-017_0	vom/dd. 07.02.2008 (M 209 Sonder Typ Bonfol)
M2Ex-021 D0 – Blatt 1	vom/dd. 22.12.2008 (Deckel für M 209 Sonder 10 cbm)
M2Ex-021 D0 – Blatt 2	vom/dd. 23.12.2008 (Deckel für M 209 sonder Dichtung Kautschuk)
Änderungsblatt M2Ex-021_0	vom/dd. 21.12.2007 (Deckel M 209 Mulde)
M2Ex-022 D1	vom/dd. 03.01.2007 (Zentralverschluß für Deckel)
Änderungsblatt M2Ex-022_1	vom/dd. 21.12.2007 (Zentralverschluß für Deckel)
MCDx-017 D0-001	vom/dd. 18.06.2008 (Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BaumustersDesign type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle
2 ½ Jahre/years.
zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK`s vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

The initial testing of BK`s prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum 23.06.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 24. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht/Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

1. Änderung/Alteration

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number

D/BAM/0156/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR** 2007

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.7 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.7 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

HIM GmbH
64584 Biebesheim

3. Hersteller/Manufacturer

BRUNS Umwelt- und Entsorgungstechnik GmbH & Co. KG
49711 Geeste-Dalum

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr.: 8633BM01370 vom/dd. 09.05.2008
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH Nr.: ISD/02/16/002 vom/dd. 21.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	symmetrischer gedeckter Absetzbehälter	
- Containercode/Container code :	BK2	
Bauserie	Typ a)	Typ b)
- Länge/Length :	2800 mm	2800 mm
- Breite/Width :	1938 mm	1938 mm
- Höhe/Height :	2547 mm	2350 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10,34 m ³	9,5 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	12000 kg	12000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1.500 kg	1.500 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR nach DIN EN 10025-2:2005	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	7 mm
	Wand/Wall:	4 mm
- Auskleidung/Lining :	--	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

MCDx-017 D0 – Blatt 1	vom/dd. 20.12.2006 (M 209 Sonder Typ Bonfol)
MCDx-017 D0 – Blatt 2	vom/dd. 22.02.2007 (Mulde mit Deckel)
MCDx-017 D0 – Blatt 3	vom/dd. 22.02.2007 (Mulde mit Deckel)
Änderungsblatt MCDx-017_0	vom/dd. 07.02.2008 (M 209 Sonder Typ Bonfol)
M2Ex-021 D0 – Blatt 1	vom/dd. 22.12.2008 (Deckel für M 209 Sonder 10 cbm)
M2Ex-021 D0 – Blatt 2	vom/dd. 23.12.2008 (Deckel für M 209 sonder Dichtung Kautschuk)
Änderungsblatt M2Ex-021_0	vom/dd. 21.12.2007 (Deckel M 209 Mulde)
M2Ex-022 D1	vom/dd. 03.01.2007 (Zentralverschluß für Deckel)
Änderungsblatt M2Ex-022_1	vom/dd. 21.12.2007 (Zentralverschluß für Deckel)
MCDx-017 D0-001	vom/dd. 18.06.2008 (Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

2 ½ Jahre/years.

zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Änderung zur Zulassung ersetzt den
Zulassungsschein

*This alteration of the approval replaces the approval
certificate*

D/BAM/0156/BK2

und wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen
Widerrufes erteilt. Sie gilt längstens bis zum

*and will be given under reservation until revocation at any
time. It is valid up to latest*

05.08.2018.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats
nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der
Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift
einzulegen.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 06. August 2008

BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number

D/BAM/0158/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
82377 Penzberg

3. Hersteller/Manufacturer

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
82377 Penzberg

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Süd Auto Service GmbH Nr. 2008 1380 vom/dd. 04.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ARC S 33,6
- Containercode/Container code :	BK1
- Länge/Length :	6500 mm (innen)
- Breite/Width :	2300 mm (innen)
- Höhe/Height :	2250 mm (innen)
- Volumen ca./Capacity approx. :	33,6 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2960 kg
- Werkstoff/Material :	S235 nach DIN EN 10025
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	--

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

S-35-B-0001	vom/dd. 04.12.2007	(ARC, dichte, gedeckte Ausf.)
bzw.		
S-35-B-0001a	vom/dd. 04.12.2007	(ARC, dichte gedeckte Ausführung - Alternative Entlüftung)
S-35-B-0007	vom/dd. 02.07.2003	(Anbauwand 1500)
S-35-B-0002	vom/dd. 28.02.2008	(Unterrahmen mit Boden)
S-35-B-0003	vom/dd. 29.01.2008	(Einflügelige Türe)

S-35-B-0004 vom/dd. 07.08.2002
S-35-B-0005 vom/dd. 22.02.2008
S-35-B-0000-1 vom/dd. 18.06.2008

(Spannverschluss)
(Ratschenverschluss)
(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

2 ½ Jahre/years.

zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK's vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

The initial testing of BK's prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum

23.06.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 24. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
 Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
 with approval number

D/BAM/0159/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
 (BGBl. I, S. 2678)
 - insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
 (BGBl. I, p. 2678)
 - especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
 82377 Penzberg

3. Hersteller/Manufacturer

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
 82377 Penzberg

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
 TÜV Süd Autoservice GmbH Nr. 2008 1380 vom/dd. 04.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---------------------------------------|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | ARC S 33,6 |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Länge/Length : | 6500 mm (innen) |
| - Breite/Width : | 2300 mm (innen) |
| - Höhe/Height : | 2250 mm (innen) |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 33,6 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 3560 kg |
| - Werkstoff/Material : | S235 nach DIN EN 10025 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 5 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | -- |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

- | | | |
|--------------|--------------------|--|
| S-35-B-0001 | vom/dd. 04.12.2007 | (ARC, dichte, gedeckte Ausf.) |
| bzw. | | |
| S-35-B-0001a | vom/dd. 04.12.2007 | (ARC, dichte gedeckte Ausführung - Alternative Entlüftung) |
| S-35-B-0007 | vom/dd. 02.07.2003 | (Anbauwand 1500) |
| S-35-B-0002 | vom/dd. 28.02.2008 | (Unterrahmen mit Boden) |
| S-35-B-0003 | vom/dd. 29.01.2008 | (Einflügelige Türe) |

S-35-B-0004	vom/dd. 07.08.2002	(Spannverschluss)
S-35-B-0005	vom/dd. 15.02.1999	(Ratschenverschluss)
S-35-B-0006	vom/dd. 30.10.2003	(Deckel)
S-35-B-0006a	vom/dd. 30.01.2008	(Deckel-Befestigung)
S-35-B-0008	vom/dd. 20.02.2006	(Hydraulikanbau)
S-35-B-0000-2	vom/dd. 18.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle
2 ½ Jahre/years.
zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK's vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

The initial testing of BK's prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum 23.06.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 24. Juni 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
 Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
 with approval number

D/BAM/0160/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
 (BGBl. I, S. 2678)
 - insbesondere Kapitel 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
 (BGBl. I, p. 2678)
 - especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
 82377 Penzberg

3. Hersteller/Manufacturer

FERRO Eichinger GmbH & Co. KG
 82377 Penzberg

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
 TÜV Süd Auto Service GmbH Nr. 2008 1381 vom/dd. 04.06.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ASC FGUH 10
- Containercode/Container code :	BK2
- Länge/Length :	4000 mm
- Breite/Width :	1710 mm
- Höhe/Height :	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	8000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1100 kg
- Werkstoff/Material :	S235 nach DIN EN 10025
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm
	Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	--

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

FGUH 10-B-0001	vom/dd. 14.04.2008	(ASC FGUH 10)
FGUH 10-B-0002	vom/dd. 18.04.2007	(Schraubverschluss)
451162	vom/dd. 25.04.2005	(Befestigungsblech)
451152	vom/dd. 25.04.2005	(Außenzapfen)
AK-05-20	vom/dd. 16.06.2001	(Aufhängebolzen)
FGUH 10-B-0003	vom/dd. 27.05.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

Design type Approval

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

zu prüfen.

2 ½ Jahre/years.

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK's vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

Secondary regulations

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

The initial testing of BK's prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
23.06.2018.

Revocation reserved/Validity

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 24. Juni 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures:

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0161/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.9 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.9 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

REMONDIS Industrie Service GmbH & Co. KG
23556 Lübeck

3. Hersteller/Manufacturer

Beringer GmbH
86704 Tagmersheim

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Gefahrgut-Umweltschutz C.Gießer GmbH vom/dd. 27.05.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|--|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | BAC - gedeckter Abrollcontainer mit
öffnungsfähiger Stirnwand und
öffnungsfähigem Dach |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 3472-EEN-21/0044, 3472-EEN-21/0045,
3472-EEN-21/0046 |
| - Länge/Length : | 6500 mm |
| - Breite/Width : | 2250 mm |
| - Höhe/Height : | 2350 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 33 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 3220 kg |
| - Werkstoff/Material : | St 37-2 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 5 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

3472-1	vom/dd. 18.06.2008	(Katalogseite Beringer - Abrollcontainer)
3472-2	vom/dd. 18.06.2008	(Zeichnung Abrollcontainer)
3472-3	vom/dd. 18.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 23. Juni 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0162/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Secanim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ARC offene Ausführung
- Containercode/Container code :	BK1
- Seriennummer/Serial number :	siehe Anlage
- Länge/Length :	5750 - 6500 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	1500 - 1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	18 - 22 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2100 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-1a	vom/dd. 30.04.2008	Abrollcontainer SecAnim
92-200805-1b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-1c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-1d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-1e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-1f	vom/dd. 02.06.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Seriennummern, BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0163/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Secanim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	ARC Rolldeckel
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	siehe Anlage
- Länge/ <i>Length</i> :	5750 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	2200 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	1750 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	18-22 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	20000 kg
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	2300 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	1.4301
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-2a	vom/dd. 30.04.2008	Abrollcontainer SecAnim
92-200805-2b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-2c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-2d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-2e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-2f	vom/dd. 02.06.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Seriennummern, BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0164/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer ARC mit Schwenkdach 2-teilig
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	siehe Anlage
- Länge/Length :	5750-6000 mm
- Breite/Width :	2200-2300 mm
- Höhe/Height :	1500-1600 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	17-21 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2300 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm
	Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-3a	vom/dd. 30.04.2008	Abrollcontainer SecAnim
92-200805-3b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-3c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-3d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-3e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-3f	vom/dd. 02.06.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Seriennummern, BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0165/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bruns GmbH & Co. KG
49744 Geeste-Dalum

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer ARC mit Schwenkdach 2-teilig
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	4-210-01, 4-210-02, 4-211-01
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	20 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2300 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-4b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-4c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-4d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-4e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-4f	vom/dd. 02.06.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0166/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
 (BGBl. I, S. 2678)
 - insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
 in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
 (BGBl. I, p. 2678)
 - especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
 39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bruns GmbH & Co. KG
 49744 Geeste-Dalum

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
 SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|--|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | Abrollcontainer 2-teiliges Schwenkdach |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 5-210-01, 5-210-02, 5-210-03 |
| - Länge/Length : | 6000 mm |
| - Breite/Width : | 2300 mm |
| - Höhe/Height : | 1500 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 20 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 20000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 2300 kg |
| - Werkstoff/Material : | 1.4301 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 3 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-5b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-5c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-5d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-5e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-5f	vom/dd. 02.06.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0167/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | Abrollcontainer ARC mit Schwenkdach |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK2 |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | siehe Anlage |
| - Länge/ <i>Length</i> : | 6000 mm |
| - Breite/ <i>Width</i> : | 2300 mm |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | 1600 mm |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | 18-22 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | 20000 kg |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | 2300 kg |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | 1.4301 |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm
Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-6b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-6c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-6d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-6e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-6f	vom/dd. 02.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Seriennummern, BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0168/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Ladeabteil	
- Containercode/Container code :	BK2	
- Seriennummer/Serial number :	siehe Anlage	
- Länge/Length :	5300 mm	
- Breite/Width :	2200 mm	
- Höhe/Height :	1800 mm	
- Volumen ca./Capacity approx. :	20 m ³	
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg	
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	8500 kg	
- Werkstoff/Material :	1.4301	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	3 mm
	Wand/Wall:	3 mm
- Auskleidung/Lining :	-	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-7b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-7c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-7d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-7e	vom/dd. 02.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Seriennummern, BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0169/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer - Vihsammler ARC
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	8-207-01, 8-207-02
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2200 mm
- Höhe/Height :	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	18 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2300 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-8b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-8c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-8d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-8e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-8f	vom/dd. 02.06.2008	(Muster-Bk-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0170/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
39307 Mützel

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 30.04.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | Abrollcontainer - Vihsammler ARC |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 9-211-01, 9-211-02, 9-211-03,
9-211-04, 9-211-05 |
| - Länge/Length : | 4250 mm |
| - Breite/Width : | 2200 mm |
| - Höhe/Height : | 1750 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 13 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 10000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 2000 kg |
| - Werkstoff/Material : | 1.4301 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 3 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

92-200805-9b	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 1
92-200805-9c	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 2
92-200805-9d	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 3
92-200805-9e	vom/dd. 02.06.2008	Zustandsfoto 4
92-200805-9f	vom/dd. 02.06.2008	(Muster-Bk-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 21. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

*for bulk-containers (BK) with approval number***D/BAM/0171/BK2**

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

PANSE WETZLAR Entsorgung GmbH
35578 Wetzlar

3. Hersteller/Manufacturer

Laudon GmbH & Co. KG Metall + Kunststoffwerk
53919 Weilerswist

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH vom/dd. 01.06.2008/14.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer der Laudon GmbH Nr. 52187
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	D 1801, D 1802, D 1803
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2350 mm
- Höhe/Height :	1250 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	17,6 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2490 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

D1801-01	vom/dd. 01.07.2008	Stirnseite Abrollcontainer
D1801-02	vom/dd. 01.07.2008	Seitenansicht
D1802-01	vom/dd. 01.07.2008	Stirnseite Abrollcontainer
D1802-02	vom/dd. 01.07.2008	Seitenansicht
D1803-01	vom/dd. 01.07.2008	Stirnseite Abrollcontainer
D1803-02	vom/dd. 01.07.2008	Seitenansicht
D1800-01	vom/dd. 01.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 10. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

K. Schmohl

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0172/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Tierkörperbeseitigungsanstalt Kraftisried GmbH
87647 Kraftisried

3. Hersteller/Manufacturer

Manfred Sirch GmbH & Co. KG
87600 Kaufbeuren

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Berndt GmbH NI St. Erasmus vom/dd. 15.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | Tierkörpersammelaufbau |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK1 |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | SM/S 46366, SM/S 46097, SM/S 46368,
SM/S 46367, SM/S 46098 |
| - Länge/ <i>Length</i> : | 5500 mm |
| - Breite/ <i>Width</i> : | 2350 mm |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | 1675 mm |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | 20,7 - 21,5 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | 2500 kg |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | 1.4301 |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm
Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

SM/S 46000-001	vom/dd. 08.07.2008	ARC-5500x2350x1675
SM/S 46000-001a	vom/dd. 08.07.2008	Zustandsfoto 1
SM/S 46000-001b	vom/dd. 08.07.2008	Zustandsfoto 2
SM/S 46000-002	vom/dd. 08.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE



BAM
Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0173/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Tierkörperbeseitigungsanstalt Kraftisried GmbH
87647 Kraftisried

3. Hersteller/Manufacturer

Köpf Fahrzeugbau GmbH
88433 Schemmerberg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Berndt GmbH NI St. Erasmus vom/dd. 15.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	Tierkörpersammelaufbau			
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2			
Typ – OAL-TV -	100	110	120	160
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	6461-	6462-	6534-	16564-
	05K0/07	00U/07	05/07	00U/08
- Länge/ <i>Length</i> :	4800	5400	5700	5200 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	2270	2200	2200	2200 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	1700	1800	1800	1800 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	18,5	21,2	22,5	20,5 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	15000	15000	18000	15000 kg
- Eigenmasse ca. (inkl. Fahrzeug)/ <i>Tare mass approx (incl. vehicle).</i> :	9450	7670	10370	7630 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	1.4301			
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> :	3	2,5	3
	Wand/ <i>Wall</i> :	3	2,5	3
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-			

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

284.00.00.000C	vom/dd. 03.04.2006	Tierkörperaufbau
285.00.00.000C	vom/dd. 03.04.2006	Tierkörperaufbau
296.00.00.000C	vom/dd. 03.04.2006	Tierkörperaufbau
2003.00.00.000C	vom/dd. 03.04.2006	Tierkörperaufbau
100.00.00.000	vom/dd. 08.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0174/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SÜDÖL GmbH Umwelt Service - Recycling
73050 Eisligen

3. Hersteller/Manufacturer

LAREMO-FUSt GmbH
07957 Langenwetzendorf

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SÜDÖL GmbH vom/*dd.* 03.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	Ladeabteil
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	BVU 06-1200 / 02-5725-05
- Länge/ <i>Length</i> :	6120 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	2526 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	2295 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	33,9 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	26000 kg (inklusive Fahrzeug)
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	5400 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	1.4301
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ESU-BV06-59-05.000.000.0	vom/dd. 21.02.2006	Hinterkipppaufbau mit BV06-1200
ESU-BV06-59-05.000.000.0	vom/dd. 22.06.2006	Hinterkipppaufbau mit BV06-1200 -Vorderansicht ohne LKW- Heckansicht
ESU-BV06-59-05.000.000.0	vom/dd. 08.03.2006	Muster-BK-Zulassungsschild
ESU-BV06-59-05.000.000.1	vom/dd. 09.07.2006	

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 09. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer

for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number

D/BAM/0175/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr. 8103922493 vom/dd. 13.06.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	geschlossener Abrollcontainer SCH07.0100.00	
- Containercode/Container code :	BK2	
Baureihe	Typ A	Typ B
- Länge/Length :	6000 mm	5500 mm
- Breite/Width :	2300 mm	2300 mm
- Höhe/Height :	1750 mm	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	24 m ³	22 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	14000 kg	14000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2440 kg	2240 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301 nach EN 10088-1:2005	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	2,5 mm
	Wand/Wall:	2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	--	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Container_standard6000	vom/dd. 17.04.2008	(BK-Schüttgut-Container 6 m (24 cbm))
07.0100.06	vom/dd. 12.04.2001	(V2A-Container Heckklappe 2380x1720x90)
26.0036.01	vom/dd. 12.04.2001	(V2A-Container Zusatzverriegelung)
26.0036.00	vom/dd. 11.04.2001	(Handhebelgestänge und Verriegelungs- Querwelle)
07.0108.00	vom/dd. 22.02.2008	(Schiebedeckel)

Untergestell 6000
07.0100.00.01

vom/dd. 17.02.2006 (Untergestell für BK-Schüttgut-Container)
vom/dd. 11.07.2008 (Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4, including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle

zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

2 ½ Jahre/years.

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder BK mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften zu kennzeichnen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5. Furthermore each BK has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK's vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

The initial testing of BK's prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
28.07.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht/Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für das Baumuster eines Schüttgut-Containers (BK) mit der
Zulassungsnummer*for the design type of a bulk-container (BK)
with approval number***D/BAM/0176/BK1**

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007***Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

4. Prüfung des Baumusters/Design Type Test

Prüfbericht des/Test Report of
TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Nr. 8103922493 vom/dd. 13.06.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	bedeckter Abrollcontainer SCH07.0100.00	
- Containercode/Container code :	BK1	
Baureihe	Typ A	Typ B
- Länge/Length :	6000 mm	5500 mm
- Breite/Width :	2300 mm	2300 mm
- Höhe/Height :	1750 mm	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	24 m ³	22 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	14000 kg	14000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2440 kg	2240 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301 nach EN 10088-1:2005	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	2,5 mm
	Wand/Wall:	2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	--	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Container_standard6000	vom/dd. 17.04.2008	(BK-Schüttgut-Container 6 m (24 cbm))
Container_standard6000_mit_Planen brücke	vom/dd. 28.04.2008	(Container mit Planenbrücke)
07.0100.06	vom/dd. 12.04.2001	(V2A-Container Heckklappe 2380x1720x90)
26.0036.01	vom/dd. 12.04.2001	(V2A-Container Zusatzverriegelung)

26.0036.00	vom/dd. 11.04.2001	(Handhebelgestänge und Verriegelungs- Querwelle)
Untergestell 6000	vom/dd. 17.02.2006	(Untergestell für BK-Schüttgut-Container)
07.0100.00.01	vom/dd. 11.07.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des Baumusters

Design type Approval

Es wird bescheinigt, dass das nach dem in 4. genannten Prüfbericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende Baumuster eines BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the design type of BK described as per test report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder nach dieser Baumusterzulassung hergestellte BK ist erstmalig vor Inbetriebnahme und dann wiederkehrend alle
2 ½ Jahre/years.
zu prüfen.

For the first time prior to operation each BK manufactured according to this design type-approval is subjected to be tested periodically every

7.2 Die BK sind nach den mit dem Prüfvermerk versehenen Unterlagen herzustellen. Sie dürfen für den Verwendungszweck nach dieser Baumusterzulassung nur benutzt werden, wenn der für die Prüfung zuständige Sachverständige bescheinigt hat, dass die BK und ihre Ausrüstung dieser Zulassung entsprechen bzw. dass die vorgeschriebenen Prüfungen den Vorschriften entsprechende Ergebnisse erbracht haben.

The BK's are to be manufactured according to the documents which are provided with the test remark. They may only be used for the purpose as per this design type-approval if the expert who is responsible for the examination certifies that the BK's and their equipment are in accordance with this approval resp. that the prescribed tests have shown results according to the regulations.

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen. Darüber hinaus ist jeder BK mit den übrigen Angaben nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften zu kennzeichnen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5. Furthermore each BK has to be marked with the remaining details as per the legal regulations stated under section 1.

7.4 Die erstmalige Prüfung der BK's vor Inbetriebnahme muss durch einen Sachverständigen einer zugelassenen Überwachungsstelle erfolgen.

The initial testing of BK's prior to operation is to be done by an expert from an approved inspection body.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt längstens bis zum
28.07.2018.

This approval will be given under reservation until revocation at any time. It is valid up to latest

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Prüfbericht/Test Report

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0177/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR** 2007

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.9 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.9 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

Becker + Armbrust GmbH
15236 Frankfurt/Oder

3. Hersteller/Manufacturer

Richtsteig Anlagentechnik GmbH & Co. KG
15890 Eisenhüttenstadt

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Becker + Armbrust GmbH vom/dd. 01.02.2008 sowie/as well as 09.06.2008 und/and 24.06.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abroller
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	7154 (30042), 7301 (30040)
- Länge/Length :	6000 - 6500 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	2000 - 2250 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	27 - 33 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	3500 - 3720 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

30042-01	vom/dd. 30.04.2008	Zustandfoto 1
30042-02	vom/dd. 30.04.2008	Zustandfoto 2
30040-01	vom/dd. 21.05.2008	Zustandfoto 3
30040-02	vom/dd. 21.05.2008	Zustandfoto 4
30042-03	vom/dd. 21.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 28. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE



BAM

Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0178/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.9 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.9 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

Becker + Armbrust GmbH
15236 Frankfurt/Oder

3. Hersteller/Manufacturer

Typ A
DERO
Handelsgesellschaft mbH
27751 Delmenhorst

Typ B
GVU GmbH & Co. KG
15898 Neuzelle

Typ C
TOP-Container GmbH
16767 Leegebruch

Typ D
Richtsteig Anlagentechnik
GmbH & Co. KG
15890 Eisenhüttenstadt

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Becker + Armbrust GmbH vom/dd. 01.02.2008 sowie/as well as 09.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzer			
- Containercode/Container code :	BK2			
- Seriennummer/Serial number :	Typ A	Typ B	Typ C	Typ D
- Länge/Length :	1/0520	579M1.4	112	7455
- Breite/Width :	4000	4000	4000	4000 mm
- Höhe/Height :	1820	1800	1800	1820 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	2000	2000	2000	2000 mm
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10	10	10	10 m ³
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	10000	9000	8000	10000 kg
- Werkstoff/Material :	1000	930	992	855 kg
- Wanddicke/Shell thickness :	St 37-2		Boden/Bottom: 5 mm	
- Auskleidung/Lining :			Wand/Wall: 3 mm	
			-	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

1/0520-01	vom/dd. 24.04.2008	Foto DERO
579M1.4-01	vom/dd. 29.04.2008	Foto GVU
112-01	vom/dd. 30.04.2008	Foto TOP-Container
7455-01	vom/dd. 24.04.2008	Foto Richtsteig
BK-00-01	vom/dd. 21.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 28. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE



BAM

Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0179/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGvSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGvSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

ZTS Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung Plattling
94447 Plattling

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau
26203 Tungen

Loosen Fahrzeugbau
55411 Bingen

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Schiffner Consult GbR, Gefahrgutschulung und Beratung vom/dd. 17.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | ZTS – TK (Ladeabteil) |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK2 |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | siehe Anlage |
| - Länge/ <i>Length</i> : | siehe Anlage |
| - Breite/ <i>Width</i> : | siehe Anlage |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | siehe Anlage |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | siehe Anlage |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | siehe Anlage |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | siehe Anlage |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | V2A (1.4301) |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm
Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ZTS 001	vom/dd. 22.7.2008	Behälter
ZTS 002	vom/dd. 22.7.2008	Behälter
ZTS 004	vom/dd. 22.7.2008	Behälter
ZTS 001	vom/dd. 16.08.2008	Muster BK-Kennzeichnungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 22. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. Andreas Würsig
Regierungsrat

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Zugelassene Seriennummern/approved serial numbers

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE



BAM
 Bundesanstalt für
 Materialforschung
 und -prüfung

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0180/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
 in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
 (BGBl. I, S. 2678)
 - insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
 in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
 (BGBl. I, p. 2678)
 - especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

ZTS Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung Plattling
 94447 Plattling

3. Hersteller/Manufacturer

Ferro Eichinger GmbH & Co. KG
 82377 Penzberg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
 Schiffner Consult GbR vom/dd. 17.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ZTS (Container)	
- Containercode/Container code :	BK1	
- Seriennummer/Serial number :	siehe Anlage	
- Länge/Length :	siehe Anlage	
- Breite/Width :	siehe Anlage	
- Höhe/Height :	siehe Anlage	
- Volumen ca./Capacity approx. :	siehe Anlage	
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	siehe Anlage	
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	siehe Anlage	
- Werkstoff/Material :	S235JR	
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom:	3 mm
	Wand/Wall:	3 mm
- Auskleidung/Lining :	-	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ZTS 007
ZTS 001

vom/dd. 22.7.2008
vom/dd. 16.06.2008

Behälter
Muster BK-Kennzeichnungsschild

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 04. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. Andreas Würsig
Regierungsrat

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Zugelassene Seriennummern/approved serial numbers

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0181/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

ZTS Zweckverband für Tierkörper- und Schlachtabfallbeseitigung Plattling
94447 Plattling

3. Hersteller/Manufacturer

Stahlbehälterbau Greis GmbH
57299 Burbach

TMS – Holic
CZ-53401 Holic

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Schiffner Consult GbR vom/dd. 17.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---------------------------------------|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | ZTS (Container) |
| - Containercode/Container code : | BK1 |
| - Seriennummer/Serial number : | siehe Anlage |
| - Länge/Length : | siehe Anlage |
| - Breite/Width : | siehe Anlage |
| - Höhe/Height : | siehe Anlage |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | siehe Anlage |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | siehe Anlage |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | siehe Anlage |
| - Werkstoff/Material : | V2A (1.4301) |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 3 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ZTS 005	vom/dd. 22.7.2008	Behälter
ZTS 006	vom/dd. 22.7.2008	Behälter
ZTS 001	vom/dd. 16.06.2008	Muster BK-Kennzeichnungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 04. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. Andreas Würsig
Regierungsrat

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: Zugelassene Seriennummern/approved serial numbers

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0183/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 02.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	Vihsammler Fahrzeug Kippaufbau 12 t	
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2	
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	6-322-01, 6-322-02	
- Länge/ <i>Length</i> :	4150 mm	
- Breite/ <i>Width</i> :	2300 mm	
- Höhe/ <i>Height</i> :	1300 mm	
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	12 m ³	
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	12000 kg	
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	7500 kg	
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	1.4301	
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> :	3 mm
	Wand/ <i>Wall</i> :	3 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-	

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

6-322_001	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
6-322_002	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
6-322_003	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Draufsicht)
6-322_004	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0184/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 02.06.2008 und/*and* 09.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | | |
|--|--|------|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | Viehsammler Fahrzeug Kippaufbau 18 t | |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK2 | |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | 5-322-01, 5-322-02, 5-322-03, 5-322-04,
5-322-05, 5-322-06, 5-322-07, 5-322-08,
5-322-09, 5-322-10 | |
| - Länge/ <i>Length</i> : | 5200 mm | |
| - Breite/ <i>Width</i> : | 2290 mm | |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | 1500 mm | |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | 17 m ³ | |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | 18000 kg | |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | 9800 kg | |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | 1.4301 | |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : | 3 mm |
| | Wand/ <i>Wall</i> : | 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - | |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

5-322_001	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht 01)
5-322_002	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht 02)
5-322_003	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
5-322_004	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Schwenkdach)
5-322_005	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0185/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Bruns GmbH & Co. KG
49744 Geeste-Dalum

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 02.06.2008 und/*and* 09.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	ARC Schwenkdach 2-teilig
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	4-322-01, 4-322-02
- Länge/ <i>Length</i> :	5750 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	2300 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	1500 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	19 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	20000 kg
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	2350 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	1.4301
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

4-322_001	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
4-322_002	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
4-322_003	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Schwenkdach)
4-322_004	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0186/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
SecAnim GmbH vom/*dd.* 02.06.2008 und/*and* 09.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | ARC Schwenkdach 2-teilig |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK2 |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | siehe Anlage zum Zulassungsschein |
| - Länge/ <i>Length</i> : | 5750 mm |
| - Breite/ <i>Width</i> : | 2200 mm |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | 1500 mm |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | 18 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | 20000 kg |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | 2800 kg |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | 1.4301 |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : 3 mm
Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

3-203/322_001	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
3-203/322_002	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
3-203/322_003	vom/dd. 20.06.2008	(Zustandsfoto - Schwenkdach)
3-203/322_003	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild, zugelassene Seriennummern

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0187/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 02.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ARC Abrollcontainer mit Rollendeckel
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	siehe Anlage zum Zulassungsschein
- Länge/Length :	5750 mm
- Breite/Width :	2200 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	18 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2640 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

2-203/322_001	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
2-203/322_002	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
2-203/322_003	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Rolldeckel)
2-203/322_004	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 29. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgut tanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild, zugelassene Seriennummern

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0188/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SecAnim GmbH
44536 Lünen

3. Hersteller/Manufacturer

Bessert Anlagen & Fahrzeugtechnik GmbH
39307 Genthin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 02.06.2008 und/and 09.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	ARC Abrollcontainer bedeckt
- Containercode/Container code :	BK1
- Seriennummer/Serial number :	1-322-02
- Länge/Length :	5750 mm
- Breite/Width :	2200 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	18 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2460 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 3 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

1-322_001	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
1-322_002	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
1-322_003	vom/dd. 19.06.2008	(Zustandsfoto - Draufsicht)
1-322_004	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 28. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Jan Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0189/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.9 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.9 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

Flughafen Düsseldorf GmbH
40474 Düsseldorf

3. Hersteller/Manufacturer

Garant GmbH Container und Vertrieb
59067 Hamm

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Bureau Veritas vom/dd. 31.03.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|--|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | Abrollcontainer mit öffnungsfähigem Dach |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 05020262 |
| - Länge/Length : | 6000 mm |
| - Breite/Width : | 2300 mm |
| - Höhe/Height : | 800 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 11 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 2100 kg |
| - Werkstoff/Material : | S235J2G3 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 5 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

IMR 60/800 SA	vom/dd. 07.04.2008	Garant Abrollcontainer 05020262
IMR 60/800 VA + HA	vom/dd. 07.04.2008	Garant Abrollcontainer 05020262
IMR 60/800 - 001	vom/dd. 04.08.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 04. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0190/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.9 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007 (BGBl. I,
p. 2815)
- especially chapter 6.9 IMDG-Code - Amdt. 33-06

2. Antragsteller/Applicant

Bremicker Verkehrstechnik GmbH & Co. KG
82360 Weilheim

3. Hersteller/Manufacturer

A. Bittner GmbH & Co. KG
85410 Untermarchenbach

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Robert Berens Ingenieurbüro für Gefahrgut Qualitätsmanagement und Umweltschutz vom/dd. 28.04.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Mulde mit öffnungsfähigem Dach
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	17999
- Länge/Length :	3400 mm
- Breite/Width :	1820 mm
- Höhe/Height :	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	7 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	6274 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	774 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR nach DIN EN 10025
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Z001	vom/dd. 04.08.2008	bita Absetzmulden
B001	vom/dd. 04.08.2008	Zustandsfoto 1
B002	vom/dd. 04.08.2008	Zustandsfoto 2
B003	vom/dd. 04.08.2008	Zustandsfoto 3
B004	vom/dd. 04.08.2008	Zustandsfoto 4
B005	vom/dd. 04.08.2008	Zustandsfoto 5
Z002	vom/dd. 29.07.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11)/IMDG-Code (Kapitel 6.9) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (chapter 6.11)/IMDG-Code (chapter 6.9).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR/IMDG-Code, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR/IMDG-Code, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 05. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0191/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Ludwig Kreiling GmbH & Co. KG
35398 Giessen

3. Hersteller/Manufacturer

Bruns Umwelttechnik GmbH & Co. KG
49744 Geeste

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Ludwig Kreiling GmbH & Co. KG vom/dd. 02.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> :	Mulde, geschlossen, flüssigkeitsdicht
- Containercode/ <i>Container code</i> :	BK2
- Seriennummer/ <i>Serial number</i> :	Siehe Anlage zum Zulassungsschein
- Länge/ <i>Length</i> :	4070 mm
- Breite/ <i>Width</i> :	1600 mm
- Höhe/ <i>Height</i> :	1757 mm
- Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> :	9000 kg
- Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> :	1160 kg
- Werkstoff/ <i>Material</i> :	S 235 JR nach DIN EN 10025
- Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> :	Boden/ <i>Bottom</i> : 7 mm Wand/ <i>Wall</i> : 4 mm
- Auskleidung/ <i>Lining</i> :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

MCDx-013B1	vom/dd. 24.05.2002	M 209 mit Deckel Gummidichtung
MCDx+004_0	vom/dd. 15.09.2006	Absetzmulde M 209
MCDx+004 B0	vom/dd. 05.02.2001	M 209 mit Klappe, ohne Klappe
MCDx-000-001	vom/dd. 04.08.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung der BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (chapter 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 06. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) J. Werner
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

Anlage zum/*enclosure to*

ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

D/BAM/0191/BK2

Zu 5. Daten des Schüttgut-Containers/*Data of bulk-container*

Zugelassene Seriennummern/*approved serial numbers:*

30.461/1	30.515/1	31.370/1	31.392/1
30.461/2	30.515/2	31.370/2	31.392/2
30.461/3	30.515/3	31.370/3	31.392/3
30.461/4	30.515/4		
30.461/5	30.515/5		
	30.515/6		
	30.515/7		
	30.515/8		
	30.515/9		



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0192/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Muldendienst West GmbH
60314 Frankfurt/Main

3. Hersteller/Manufacturer

Beringer GmbH
86704 Tagmersheim

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Muldendienst West GmbH vom/dd. 16.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzmulde mit Deckel, BAMG
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	P 1379
- Länge/Length :	4030 mm
- Breite/Width :	1730 mm
- Höhe/Height :	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1050 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 3,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

P 1379_001	vom/dd. 05.08.2008	(Zustandsfoto - Vorderansicht)
P 1379_002	vom/dd. 05.08.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
P 1379_003	vom/dd. 05.08.2008	(Zustandsfoto - Draufsicht)
P 1379_004	vom/dd. 05.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 07. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0193/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Muldendienst West GmbH
60314 Frankfurt/Main

3. Hersteller/Manufacturer

Ferrahydraulik GmbH
65462 Ginsheim-Gustavsburg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Muldendienst West GmbH vom/dd. 16.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzmulde mit Deckel, BAMG
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	3491
- Länge/Length :	3750 mm
- Breite/Width :	1750 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	7 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	850 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 3,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

3491_001

vom/dd. 05.08.2008

(Zustandsfotos)

3491_002

vom/dd. 05.08.2008

(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 07. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0194/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Muldendienst West GmbH
60314 Frankfurt/Main

3. Hersteller/Manufacturer

Beringer GmbH
86704 Tagmersheim

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Muldendienst West GmbH vom/dd. 16.07.2008.

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzmulde mit Deckel, BAMG
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	P 9831
- Länge/Length :	3740 mm
- Breite/Width :	1750 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	7 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	900 kg
- Werkstoff/Material :	S235JR
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 3,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

P 9831_001

vom/dd. 05.08.2008

(Zustandsfotos)

P 9831_002

vom/dd. 05.08.2008

(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 07. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0195/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Richard Ebelt GmbH & Co. KG
32758 Detmold

3. Hersteller/Manufacturer

Schütte Fahrzeugbau GmbH
26203 Wardenburg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
SecAnim GmbH vom/dd. 02.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | | |
|--|---|------|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | Viehsammler Fahrzeug Kippaufbau 15 t,
ATEGO 1523 | |
| - Containercode/Container code : | BK2 | |
| - Seriennummer/Serial number : | 1-225-01, 1-225-02 | |
| - Länge/Length : | 5200 mm | |
| - Breite/Width : | 2300 mm | |
| - Höhe/Height : | 1450 mm | |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 17 m ³ | |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 15000 kg | |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 8440 kg | |
| - Werkstoff/Material : | 1.4301 | |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: | 3 mm |
| | Wand/Wall: | 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - | |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

1-225_001	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht 01)
1-225_002	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht 02)
1-225_003	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Heckansicht)
1-225_004	vom/dd. 23.06.2008	(Zustandsfoto - Draufsicht)
1-225_005	vom/dd. 24.06.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 07. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0196/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Entsorgungszentrum Borken GmbH
34582 Borken

3. Hersteller/Manufacturer

Ferro Apparate- und Behälterbau GmbH
82377 Penzberg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Entsorgungszentrum Borken GmbH vom/dd. 12.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | Abrollcontainer S 25 |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 95-1123_1, 95-1123_2, 95-1123_3, 95-1123_4,
95-1123_5, 95-1123_6, 95-1123_7, 95-1123_8,
95-1123_9, 95-1123_10 |
| - Länge/Length : | 6250 mm |
| - Breite/Width : | 2300 mm |
| - Höhe/Height : | 1750 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 25 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 3000 kg |
| - Werkstoff/Material : | St 37-2 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 5 mm
Wand/Wall: 3 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

95-1123_001	vom/dd. 23.07.2008	(Foto1 und Foto 2)
95-1123_002	vom/dd. 23.07.2008	(Foto3)
95-1123_003	vom/dd. 12.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 23. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer *for bulk-containers (BK) with approval number*
D/BAM/0197/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Entsorgungszentrum Borken GmbH
34582 Borken

3. Hersteller/Manufacturer

Ferro Apparate- und Behälterbau GmbH
82377 Penzberg

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/*Declaration of condition and experience of handling of*
Entsorgungszentrum Borken GmbH vom/dd. 12.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|---|
| - Beschreibung der Bauart/ <i>Specification of the design type</i> : | Abrollcontainer S 20 |
| - Containercode/ <i>Container code</i> : | BK2 |
| - Seriennummer/ <i>Serial number</i> : | 963222_1, 963222_2, 963222_3, 963222_4,
963222_5, 963222_6, 963222_7, 963222_8 |
| - Länge/ <i>Length</i> : | 6000 mm |
| - Breite/ <i>Width</i> : | 2300 mm |
| - Höhe/ <i>Height</i> : | 1400 mm |
| - Volumen ca./ <i>Capacity approx.</i> : | 20 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/ <i>max. perm. gross mass</i> : | 15000 kg |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.</i> : | 2860 kg |
| - Werkstoff/ <i>Material</i> : | St 37-2 |
| - Wanddicke/ <i>Shell thickness</i> : | Boden/ <i>Bottom</i> : 5 mm
Wand/ <i>Wall</i> : 3 mm |
| - Auskleidung/ <i>Lining</i> : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

963222_001	vom/dd. 23.07.2008	(Foto 4 und Foto 5)
963222_002	vom/dd. 23.07.2008	(Foto 6 und Foto 7)
963222_003	vom/dd. 12.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 23. Juli 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems

Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2

Gefahrguttanks und Unfallmechanik

Tanks for Dangerous Goods

and Accidental Mechanics

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0199/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Entsorgungszentrum Borken GmbH
34582 Borken

3. Hersteller/Manufacturer

Uckermarkttechnik GmbH
17268 Templin

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Entsorgungszentrum Borken GmbH vom/dd. 12.06.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Abrollcontainer ARB-D
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	ARB D 6,5x2,25 /067/10
- Länge/Length :	6500 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	2250 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	33 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	15000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	3600 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

ARB-D_001

vom/dd. 23.07.2008

(Foto 18 und Foto 19)

ARB-D_002

vom/dd. 12.08.2008

(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 13. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

*for bulk-containers (BK) with approval number***D/BAM/0200/BK2**

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

Karl Mossandl GmbH & Co.
84130 Dingolfing

3. Hersteller/Manufacturer

A. Bittner GmbH & Co. KG
85410 Untermarchenbach

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Karl Mossandl GmbH & Co. vom/dd. 21.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzmulde UOH 10 mit Deckel
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	24.221, 36.825
- Länge/Length :	4100 mm
- Breite/Width :	1820 mm
- Höhe/Height :	1750 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1100 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 5 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

UOH 10_001	vom/dd. 12.08.2008	(Zustandsfoto 01)
UOH 10_002	vom/dd. 12.08.2008	(Zustandsfoto 02)
UOH 10_003	vom/dd. 12.08.2008	(Zustandsfoto 03)
UOH 10_004	vom/dd. 07.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 13. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0201/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

Karl Mossandl GmbH & Co.
84130 Dingolfing

3. Hersteller/Manufacturer

Bohemia Behältertechnik GmbH
50737 Köln

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Karl Mossandl GmbH & Co. vom/dd. 21.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	Absetzmulde SD 10-1 mit Deckel
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	2239-6
- Länge/Length :	4100 mm
- Breite/Width :	1820 mm
- Höhe/Height :	1975 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	10 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	10000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	1310 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 6 mm Wand/Wall: 4 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

2239-6_001
2239-6_002

vom/dd. 07.08.2008
vom/dd. 07.08.2008

(Zustandsfoto)
(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 13. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0202/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **ADR 2007**

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

F.K.M. Buster A&R GmbH
68219 Mannheim

3. Hersteller/Manufacturer

Köpf-Fahrzeugbau GmbH
88433 Schemmerberg 1999

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
F.K.M. Buster A&R GmbH vom/dd. 05.08.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	BK 2 Wechselaufbau mit BVH 1500-3
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	5770-05/98
- Länge/Length :	5500 mm
- Breite/Width :	2150 mm
- Höhe/Height :	1500 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	17 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	18000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	7480 kg
- Werkstoff/Material :	St 37-2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 2,5 mm Wand/Wall: 2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

5770-05/98_001	vom/dd. 13.08.2008	(Zustandsfoto - Rückansicht01)
5770-05/98_002	vom/dd. 13.08.2008	(Zustandsfoto - Rückansicht02)
5770-05/98_003	vom/dd. 13.08.2008	(Zustandsfoto - Rückansicht03)
5770-05/98_004	vom/dd. 13.08.2008	(Zustandsfoto - Seitenansicht)
5770-05/98_005	vom/dd. 13.08.2008	(Muster-BK-Zulassungsschild)

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzkleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 14. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0203/BK2

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

H. Gehring & Söhne Entsorgungsgesellschaft mbH
79541 Lörrach

3. Hersteller/Manufacturer

esu-Stadler
89073 Ulm/Donau

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
H. Gehring & Söhne Entsorgungsgesellschaft mbH vom/dd. 30.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	BK2 Wechselaufbau AR 28 BW
- Containercode/Container code :	BK2
- Seriennummer/Serial number :	08-5456-2001
- Länge/Length :	7900 mm
- Breite/Width :	2500 mm
- Höhe/Height :	2200 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	28 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	16000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	4900 kg
- Werkstoff/Material :	S 235 JRG 2
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 4 mm Wand/Wall: 3 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

1/9 und 2/9	vom/dd. 07.12.2007	Vorder- und seittl. Vorderansicht
3/9 und 4/9	vom/dd. 07.12.2007	Rückseit- und Vorderseitansicht
5/9	vom/dd. 07.12.2007	Rückansicht
6/9	vom/dd. 07.12.2007	mit geschlossenem Deckel
7/9 und 8/9	vom/dd. 07.12.2007	teilgeöffneter/geöffneter Deckel
9/9	vom/dd. 07.12.2007	Deckel geöffnet u. Material- transportbehälter gekippt
str 07/01	vom/dd. 30.07.2008	Konfiskat BK2-Zulassung

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 14. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Karin Schmohl

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0204/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SÜPRO GmbH
68623 Lampertheim

3. Hersteller/Manufacturer

Loosen Fahrzeugbau
55411 Bingen

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
TÜV Pfalz Anlagen und Betriebstechnik GmbH
Prüfbericht-Nr.: SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-1 vom/dd. 07.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	KFK 26-453.00 (Abrollcontainer)
- Containercode/Container code :	BK1
- Seriennummer/Serial number :	6854-1
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	1900 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	26 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	20200 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2000 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 2,5 mm Wand/Wall: 2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Seite 2 Prüfbericht-Nr.:
KFK 26-453.00_01

vom/dd. 05.07.2008
vom/dd. 15.08.2008

SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-1
Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 15. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0205/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SÜPRO GmbH
68623 Lampertheim

3. Hersteller/Manufacturer

Loosen Fahrzeugbau
55411 Bingen

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
TÜV Pfalz Anlagen und Betriebstechnik GmbH
Prüfbericht-Nr.: SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-2 vom/dd. 07.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	KFK 26-447 (Abrollcontainer)
- Containercode/Container code :	BK1
- Seriennummer/Serial number :	6885-1
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	2000 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	27 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	21000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2100 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 2,5 mm Wand/Wall: 2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Seite 2 Prüfbericht-Nr.:
KFK 26-447_001

vom/dd. 05.07.2008
vom/dd. 15.08.2008

SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-2
Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 15. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

for bulk-containers (BK) with approval number

D/BAM/0206/BK1

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007

2. Antragsteller/Applicant

SÜPRO GmbH
68623 Lampertheim

3. Hersteller/Manufacturer

Loosen Fahrzeugbau
55411 Bingen

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
TÜV Pfalz Anlagen und Betriebstechnik GmbH
Prüfbericht-Nr.: SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-3 vom/dd. 07.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- Beschreibung der Bauart/Specification of the design type :	4998-1008-00 (Abrollcontainer mit Plane)
- Containercode/Container code :	BK1
- Seriennummer/Serial number :	7004
- Länge/Length :	6000 mm
- Breite/Width :	2300 mm
- Höhe/Height :	2000 mm
- Volumen ca./Capacity approx. :	27 m ³
- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass :	21000 kg
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:	2100 kg
- Werkstoff/Material :	1.4301
- Wanddicke/Shell thickness :	Boden/Bottom: 2,5 mm Wand/Wall: 2,5 mm
- Auskleidung/Lining :	-

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Seite 2 Prüfbericht-Nr.:
4998-1008-00_001

vom/dd. 05.07.2008
vom/dd. 15.08.2008

SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-3
Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK's

BK Approval

Es wird bescheinigt, dass der nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechende BK für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet ist und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents is suitable for transport of substances and that it is in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. Nebenbestimmungen

Secondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 15. August 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

für Schüttgut-Container (BK) mit der Zulassungsnummer

*for bulk-containers (BK) with approval number***D/BAM/0207/BK2**

1. Rechtsgrundlagen

Legal Basis

Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn - GGVSE
in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.11.2006
(BGBl. I, S. 2678)
- insbesondere Kapitel 6.11 **RID/ADR 2007**

*Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE
in the version of the bulletin dd. 24.11.2006
(BGBl. I, p. 2678)
- especially chapter 6.11 RID/ADR 2007*

2. Antragsteller/Applicant

SÜPRO GmbH
68623 Lampertheim

3. Hersteller/Manufacturer

Loosen Fahrzeugbau
55411 Bingen

4. Prüfung/Test

Erklärung zur Zustandsfeststellung und Betriebserfahrung der/Declaration of condition and experience of handling of
Pfalz Anlagen und Betriebstechnik GmbH
Prüfbericht-Nr.: SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-4 TÜV vom/dd. 07.07.2008

5. Daten des Schüttgut-Containers/Data of bulk-container

- | | |
|--|--|
| - Beschreibung der Bauart/Specification of the design type : | 5000-1003
(Festaufbau mit öffnungsfähigem Dach) |
| - Containercode/Container code : | BK2 |
| - Seriennummer/Serial number : | 7002, 7013, 7032 |
| - Länge/Length : | 4800 mm |
| - Breite/Width : | 2050 mm |
| - Höhe/Height : | 1700 mm |
| - Volumen ca./Capacity approx. : | 17 m ³ |
| - zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass : | 21500 kg (inkl. LKW) |
| - Eigenmasse ca./Tare mass approx.: | 9600 kg (inkl. LKW) |
| - Werkstoff/Material : | 1.4301 |
| - Wanddicke/Shell thickness : | Boden/Bottom: 2,5 mm
Wand/Wall: 2,5 mm |
| - Auskleidung/Lining : | - |

5.1 Zeichnungen des Herstellers/Antragstellers/Drawings of Manufacturer/Applicant

Seite 2 Prüfbericht-Nr.:	vom/dd. 05.07.2008	SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-4
Seite 3 Prüfbericht-Nr.:	vom/dd. 05.07.2008	SW1.4/08/1620/3083758/Hö-BK-4
5000-1003_001	vom/dd. 15.08.2008	Muster-BK-Zulassungsschild

6. Zulassung des BK'sBK Approval

Es wird bescheinigt, dass die nach dem in 4. genannten Bericht einschließlich zugehöriger Unterlagen entsprechenden BK's für die Beförderung von Stoffen in loser Schüttung geeignet sind und dass insoweit die Vorschriften an den Bau, die Ausrüstung, Prüfung und Kennzeichnung des RID/ADR (Kapitel 6.11) erfüllt sind.

It is certified that the BK's described as per report mentioned in section 4. including appropriate documents are suitable for transport of substances and that they are in compliance with the regulations for construction, equipment, testing and marking as per RID/ADR (Kapitel 6.11).

BK dürfen nur mit Stoffen befüllt werden, für deren Beförderung sie nach den unter 1. genannten Rechtsvorschriften, hier insbesondere Teil 3 RID/ADR, geeignet sind und die mit den Werkstoffen der BK, Dichtungen, Ausrüstungsteilen und deren Schutzauskleidungen, mit denen sie in Berührung kommen nicht gefährlich reagieren, gefährliche Stoffe erzeugen oder diese Werkstoffe merklich schwächen.

BK shall not be loaded with any substances other than those for the carriage of which they are suitable for use as per the legal regulations stated in section 1., here especially part 3 RID/ADR, and which, in contact with the materials of the BK, gaskets, equipment and protective linings, are not liable to react dangerously with them, to form dangerous products or appreciably to weaken these materials.

7. NebenbestimmungenSecondary regulations

7.1 Jeder dieser Zulassung entsprechende BK ist wiederkehrend alle 2½ Jahre zu prüfen.

Each BK according to this approval is subjected to be tested periodically every 2½ years.

7.2 Entfällt

Not applicable

7.3 Jeder BK ist mit dem in 5. aufgeführten Typenschild zu versehen.

Each BK is to be provided with the type plate as listed under section 5.

7.4 Diese Zulassung ist auf die in 5. genannten Seriennummern begrenzt.

This approval is terminable for the serial numbers mentioned in 5.

8. Widerrufsvorbehalt/GeltungsdauerRevocation reserved/Validity

Diese Zulassung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.

This approval will be given under reservation until revocation at any time.

9. Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

12200 Berlin, den 15. August 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. (FH) Frank Jochems
Technischer Regierungsoberinspektor

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrguttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

Anlagen/Enclosures: BK-Schild(er)

(Diese Zulassung besteht aus 3 Seiten)/(This approval is consisting of 3 pages)



BESCHEINIGUNG CERTIFICATE

Bescheinigung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Certificate according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

D/BAM/0 069/TF – 7. Nachtrag/Supplement

für das Straßentankfahrzeug mit der Typbezeichnung *for the road tank vehicle with the type description*
TSA 30.3-1

IMO-Tank Typ 4
IMO-Tankanweisung/tank instruction: T7

Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung See – GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 06.01.2006
(BGBl. I, Teil 4, S. 138)
- insbesondere Kapitel 6.8 **IMDG-Code** – Amdt. 33-06

*Gefahrgutverordnung See – GGVSee
in the version of the bulletin dd. 06.01.2006
(BGBl. I, part 4, p. 138)
- especially chapter 6.8 IMDG-Code – Amdt. 33-06*

Die Bescheinigung wird um ein Tankfahrzeug erweitert.

The certificate is extended to one road tank vehicle.

Das nachfolgende beschriebene Straßentankfahrzeug
erfüllt die Anforderungen des IMDG-Codes an ein
Straßentankfahrzeug für kurze internationale Seereisen.

*The road tank vehicle as described in the following meets
the requirements of the IMDG-Code for a road tank
vehicle for short international voyages.*

ergänzte/geänderte Angaben in der Bescheinigung/*supplemented/alterd data in the certificate:*

- | | |
|--|---|
| - Zulassungsnummer/ <i>Approval number:</i> | D/NS/3/27-B/94 (T) |
| - Registriernummern/ <i>registration numbers:</i> | Fahrzeug-Ident-Nr.:
WFB 334 B9 B81039047 |
| | Tank-Nr.:
300806.39047 |
| - Herstellungsjahr/ <i>Year of manufacture:</i> | 2008 |
| - Eigenmasse ca./ <i>Tare mass approx.:</i> | 7000 kg |
| - Tankvolumen/ <i>Capacity approx.:</i> | 30000 l |
| - Datum der ersten Druckprüfung/ <i>Original hydraulic pressure
test date:</i> | 07.07.2008 |

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit der Bescheinigung *This supplement is valid only together with certificate*

D/BAM/0 069/TF vom/dd. 19.10.2005

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin, Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 07. Oktober 2008
BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Anlagen/Enclosures: Anleitung zur Auswahl zugelassener Stoffe
Guidance for the selection of permitted substances

(Diese Bescheinigung besteht aus 2 Seiten sowie dem Anhang "BAM-Liste; Anforderungen an Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter")
(This certificate is consisting of 2 pages as well as the annex "BAM-List; Requirements for Tanks for the Transport of Dangerous Goods")

BESCHEINIGUNG CERTIFICATE

für das Straßentankfahrzeug mit der
Bescheinigungsnummer

for the road tank vehicle with certificate number

D/BAM/0 069/TF – 7. Nachtrag/Supplement

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Bescheinigung
(BAM-Liste)

Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the certificate
(BAM-List)

**Die Stoffe mit einem Flammpunkt bis 61 °C sind zur
Beförderung nicht zugelassen**

**Substances with a flash point up to 61 °C intended
for transport are not approved.**

IMDG-Code Kapitel 4.2/ IMDG-Code chapter 4.2

**Tankanweisung/
Tank instruction:**

T7

Spalte Bezeichnung
Column Term

**zulässige Werte
und Symbole**
permissible Values
and Symbols
(o. = oder/or)

Abschnitt 2/section 2 :

(E) Dichte/Density (kg/l) Entfällt/not applicable

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

10 Entfällt/Not applicable

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

13 zugelassene Tankanweisungen/approved tank instructions : T1 – T4; T6; T7

14 zutreffende Sondervorschriften/applicable special provisions : TP26

**alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.2) sind
einzuhalten/**

all other appropriate special provisions (chapter 4.2) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L) Bewertung/ Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel .. 5/6 J./yrs. +

(M) Bewertung/ Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel 2,5/3 J./yrs. +

PTFE +



BESCHEINIGUNG CERTIFICATE

Bescheinigung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Certificate according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

D/BAM/0074/TF

für die Straßentankfahrzeuge mit der Typenbezeichnung *for the road tank vehicles with the type description*

IMO-Tank Typ 4
IMO-Tankanweisung/tank instruction: T7

Rechtsgrundlagen

Legal Basis

- Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.12.2007
(BGBl. I, S. 2815)
- insbesondere Kapitel 6.8 **IMDG-Code** - Amdt. 33-06

*Gefahrgutverordnung See - GGVSee
in the version of the bulletin dd. 03.12.2007
(BGBl. I, p. 2815)
- especially chapter 6.8 IMDG-Code - Amdt. 33-06*

Das nachfolgend beschriebene Straßentankfahrzeug
erfüllt die Anforderungen des IMDG-Codes an ein
Straßentankfahrzeug für kurze internationale Seereisen.

*The road tank vehicle as described in the following meets
the requirements of the IMDG-Code for a road tank
vehicle for short international voyages.*

- Herstellungsland/Country of manufacture:
- Zulassungsnummer/Approval number:
- Hersteller/Manufacturer:

- Registriernummern/registration numbers:

- Herstellungsjahr/Year of manufacture:
- Tankvolumen ca./Capacity approx.:

- zul. Gesamtmasse/max. perm. gross mass:
- Eigenmasse ca./Tare mass approx.:
- max. Betriebsdruck/max. working pressure:
- Prüfdruck/Test pressure:
- Berechnungsdruck/Calculation pressure (ADR/RID):
- Berechnungstemperatur/Calculation temperature:
- Höchstzulässige Betriebstemperatur/Maximum allowable working temperature:
- Tankwerkstoff/Tank material:

- Datum der ersten Druckprüfung/Original hydraulic pressure test date:

- Prüfstelle nach GGVS/ADR/Testing agency acc. GGVS/ADR:

Bundesrepublik Deutschland
D/NRW/0157-01 (T)
Klaeser Internationale Fachspedition und
Fahrzeugbau GmbH, D-45699 Herten
Fahrzeug-Ident-Nr.:
W09456333IHK 28967
W09457333IHK 28968
W09458333IHK 28969
Tank-Nr.:
2967
2968
2969
2008
33000 l
(Kammer 1: 12000 l
Kammer 2: 7000 l
Kammer 3: 14000 l)
38000 kg
7960 kg
2,3 bar (Überdruck/gauge)
4,0 bar (Überdruck/gauge)
4,0 bar (Überdruck/gauge)
150 °C
150 °C
1.4404 bzw. 1.4571 nach DIN EN 10028-7
bzw. DIN 17440 bzw. DIN 17441
06.06.2008
02.07.2008
04.07.2008
TÜV Nord Systems

- | | |
|---|------------------------------|
| - Prüfstelle nach GGVSee/IMDG-Code/Testing agency acc.
GGVSee/IMDG-Code: | TÜV Nord Systems |
| - Vorschriften nach denen der Tank gebaut ist/Regulations
to which tank is manufactured: | GGVSE/ADR/GGVSee (IMDG-Code) |
| - Tankinnenauskleidung/Lining material: | -- |
| - Wärmeisolierung/Heat insulation: | ja/yes |
| - Sonnenschutz/Sun shield: | nein/no |
| - Heizung/Heating: | ja/yes |

Nebenbestimmungen

Secondary regulations

Die wiederkehrenden Prüfungen sind alle 3 Jahre durchzuführen.

The periodic inspections have to be carried out every 3 years.

Der Tank ist mit dem Tankschild nach Zeichnungs-Nr.

The tank should be provided with the tank plate acc. to drawing No.

10-0001-1-02-06 vom/dd. 12.06.2008

zu versehen.

Zugelassene Stoffe: Die im Anhang zu dieser Bescheinigung aufgeführten Stoffe.

Permitted substances: listed substances as per the annex of this certificate.

Die im Anhang zu dieser Bescheinigung genannten Auflagen sind zu beachten.

The conditions specified in the annex should be observed.

Die Inbetriebnahme der Heizung bzw. das Einfüllen von Stoffen mit höheren Temperaturen ist nur gestattet, wenn die Beständigkeit des Füllgutes mit den Tank- und Ausrüstungswerkstoffen gewährleistet ist.

Starting up the heating system or filling substances with higher temperatures is permitted only if compatibility between the substance and the tank and equipment materials is ensured.

Widerrufsvorbehalt/Geltungsdauer

Revocation reserved/Validity

Diese Bescheinigung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt. Sie gilt nur im Zusammenhang mit der Baumusterzulassung D/NRW/0157-01 (T) und der Prüfbescheinigung des TÜV Nord Systems als IMO-Tanktyp 4 mit

This certificate will be given under reservation until revocation at any time. It is valid only together with the approval certificate D/NRW/0157-01 (T) and the test certificate of TÜV Nord Systems as IMO-Type 4 with

STK2 V0019801 vom/dd. 24.04.2008/02.05.2008

BESCHEINIGUNG CERTIFICATE

für das Straßentankfahrzeug mit der
Bescheinigungsnummer

for the road tank vehicle with certificate number

D/BAM/0074/TF

Anleitung zur Auswahl der zugelassenen Stoffe aus dem Anhang zur Bescheinigung
(BAM-Liste)

*Guidance for the selection of permitted substances from the annex of the certificate
(BAM-List)*

IMDG-Code Kapitel 4.2/ IMDG-Code chapter 4.2

**Tankanweisung/
Tank instruction:**

T7

Spalte Bezeichnung
Column Term

**zulässige Werte
und Symbole**
*permissible Values
and Symbols
(o. = oder/or)*

Abschnitt 2/section 2 :

(E) Dichte/Density (kg/l) Entfällt/Not applicable

Abschnitt 3/section 3 (RID/ADR):

Entfällt/Not applicable

Abschnitt 4/section 4 (IMDG-Code):

13 zugelassene Tankanweisungen/approved tank instructions : T1-T4, T6, T7
14 zutreffende Sondervorschriften/applicable special provisions : TP30

**alle anderen zutreffenden Sondervorschriften (Kapitel 4.2) sind
einzuhalten/**

all other appropriate special provisions (chapter 4.2) are to be observed

Abschnitt 5/section 5 :

(L) Bewertung/ Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel .. 5/6 J./yrs. +
(M) Bewertung/ Auflage CrNiMo-Stahl/Evaluation/Condition austen. CrNiMo-steel 2,5/3 J./yrs. +
PTFE..... +



BAM
Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung

ZULASSUNGSSCHEIN APPROVAL CERTIFICATE

Zulassung nach Kapitel 7.9 des Internationalen Codes für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG-Code)
Approval according to chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code)

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Aufsetztanks mit der
Zulassungsnummer

*for the design type of a demountable tank (AT)
with approval number*

D/BAM/17 023/FVK-AT

Die Stoffliste wird um die im Anhang genannten Stoffe
ergänzt.

*The list of substances is supplemented with the
substances mentioned in the annex.*

Dieser Nachtrag gilt nur in Verbindung mit dem
Zulassungsschein

*This supplement is valid only together with approval
certificate*

D/BAM/17 023/FVK-AT vom/dd. 18.06.2008.

Rechtsbehelfsbelehrung

Rights of legal appeal

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach
Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider-
spruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für
Materialforschung und -prüfung (BAM), 12205 Berlin, Unter
den Eichen 87, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

*Legal appeal may be raised against this approval within
one month after the publication date. The appeal shall be
submitted to the President of the Federal Institute for
Materials Research and Testing (BAM), 12205 Berlin,
Unter den Eichen 87, in writing or on record (as protocol).*

The german text is valid only.

**12200 Berlin, den 04. August 2008
BUNDEANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG**

Im Auftrag/on behalf of

Im Auftrag/on behalf of

Dipl.-Ing. A. Würsig
Regierungsrat

Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

Fachgruppe/Division III.2
Gefahrgutttanks und Unfallmechanik
*Tanks for Dangerous Goods
and Accidental Mechanics*

AG Transporttanks; Beförderungstechnik
WG Transport Tanks; Transport Technology

Sachbearbeiter/Official in charge:
Dipl.-Ing. (FH) S. Miethe

(Dieser Nachtrag besteht aus 1 Seite und einem separaten Stoffanhang)
(This supplement is consisting of 1 page and a separate substance list)

ZULASSUNGSSCHEIN

APPROVAL CERTIFICATE

1. Nachtrag/Supplement

für das Baumuster eines Aufsetztanks (AT) mit der
Zulassungsnummer

for the prototype of a demountable tank (AT)
with approval number

D/BAM/17 023/FVK-AT

UN-Nr., Benennung/ richtiger technischer Name	ADR Klasse- Klassifizierungs- code	Verpackungs- gruppe	Auflagen, Bemerkungen
<i>UN-No., name/PSN</i>	<i>class- classification code</i>	<i>packing group</i>	<i>conditions, remarks</i>
1830 Schwefelsäure mit mehr als 51 % Säure	8-C1	II	H,X
1908 Chloritlösung	8-C9	II/III	+, *) ,H,X
2031 Salpetersäure mit höchstens 55 % reiner Säure	8-CO1	II	H,X
2790 Essigsäure, Lösung mit mehr als 10 Masse -% und höchstens 80 Masse -% Säure	8-C3	II/III	H,X
3412 Ameisensäure mit mindestens 5 Masse -% und höchstens 85 Masse -% Säure	8-C3	II/III	H,X

Auflagen/Conditions:

- H:** Flüssigkeitstemperatur an der Tankwand höchstens 30 °C *Liquid temperature at the tank shell 30 °C maximum*
- *):** Die Tankkörper sowie ihre Bedieneinrichtungen müssen so beschaffen sein, dass das Eindringen fremder Substanzen ins Innere des Tankkörpers, das Ausfließen von Flüssigkeit und die Entstehung eines gefährlichen Überdrucks im Innern des Tankkörpers infolge Zersetzung der beförderten Stoffe verhindert wird. *Shells and their service equipment shall be so designed as to prevent the entry of foreign matter, leakage of liquid or any building up of dangerous excess pressure inside the shell due to the decomposition of the substances carried.*
- +:** Vor dem jeweils ersten Transport sind die Tanks zu reinigen und zu neutralisieren; dies ist durch einen Sachkundigen bzw. Sachverständigen zu bescheinigen. *Prior to the first transport the tanks are to be cleaned and neutralized; this has to be certified by a competent person resp. by an expert.*
- X:** Die Beständigkeit der Tankauskleidung mit dem zu befördernden Stoff in Bezug auf die Verweildauer im Tank ist zu gewährleisten. *The compatibility of the tank lining with the carried substance is to provide in regard to the residence time in the tank.*

Bauartzulassung
des porösen Materials MK2 für Acetylenflaschen

Type Approval
of the porous material MK2 for acetylene cylinders

Aktenzeichen <i>Reference</i>	II-1009/2008 II
Ausfertigung <i>Copy</i>	2. Ausfertigung von 3 Ausfertigungen <i>2nd copy of 3 copies</i>
Zulassungsinhaber <i>Owner of the type approval</i>	Wilhelmsen Ships Service AS PO Box 33 No-1324 Lysaker Norway
Bauartzulassungskennzeichen <i>Type approval number</i>	BAM-08-M03
Datum der Bauartzulassung <i>Date of the type approval</i>	10. September 2008

Dieser Bescheid besteht aus Seite 1 bis 4.

Dieser Bescheid darf nur in vollem Wortlaut und ohne Zusätze veröffentlicht werden. Für veränderte Wiedergabe und Auszüge ist vorher die widerrufliche schriftliche Einwilligung der BAM einzuholen.

This decision consists of page 1 to 4.

This decision may only be published in full and without any additions. A revocable permission in writing has to be obtained from BAM for any amended reproduction of this certificate or the publication of any excerpts.

In case a German version of the decision is available, exclusively the German version is binding.



1 Rechtsgrundlage

Anlage A des Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) in der Fassung vom 1. Januar 2007

in Verbindung mit

Verordnung über die innerstaatliche und grenzüberschreitende Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße und mit Eisenbahnen (GGVSE - Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn) in der Fassung vom 3. Januar 2005, geändert durch Art. 3a V v. 2. November 2006

§ 6 Zuständigkeiten

- (2) Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung ist für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für
3. ..., die Zulassung des Typs der porösen Masse...

2 Bauartzulassung

Das poröse Material MK2 wird als Füllmaterial in ortsbeweglichen Gasflaschen für Acetylen zugelassen.

3 Dokumentation

Die Bauartzulassung des porösen Materials MK2 beruht auf folgenden Unterlagen:

- Auftrag der Firma Wilhelmsen Ships Service AS vom 06.05.2008
- Prüfbericht der BAM mit dem Aktenzeichen II-1009/2005 vom 15.09.2008 über die Typprüfung gemäß ISO 3807-1
- Zertifikat gemäß ISO 9001:2000 vom 17.08.2006, gültig bis zum 16.08.2009 für Konstruktion und Herstellung von Schweißflaschen und Flaschen für gelöstes Acetylen, Herstellung von Druckbehältern der Klasse D1, erhalten am 03.09.2008
- Beschreibung der Zusammensetzung und des Herstellverfahrens der porösen Masse MK2, erhalten am 21.04.2008
- Zeichnung nahtlose 40 l Flaschen Zeichnungsnummer: ZJD-GP3 C24e-01, Rev. 0, vom 14.09.2007, erhalten am 21.04.2008
- Zeichnung der Kernlochbohrung, Zeichnung Nr. A40-JDM-004, erhalten am 03.09.2008
- Design Calculation Book for Cylinder, Dokument Nr. ZJDGP3-JS24 vom September 2007, erhalten am 21.04.2008

1 Legal basis

Annex A of the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) as at January 1st, 2007

in conjunction with

Ordinance on the Domestic and International Transport of Dangerous Goods by Road and Rail (GGVSE - Ordinance on Dangerous Goods for Road and Rail) as of January 3rd, 2005, amended by Art. 3a V as at November 2nd, 2006

§ 6 Competencies

- (2) *The Federal Institute for Materials Research and Testing is competent for the implementation of this ordinance for*
3. *..., the approval of the type of a porous mass...*

2 Type Approval

The porous material MK2 is approved as filling material in transportable gas cylinders for acetylene.

3 Documentation

The type approval of the porous mass MK2 is based on the following documentation:

- *Application of the company Wilhelmsen Ships Service AS date 06.05.2008*
- *Test report of BAM with the reference II-1009/2008 dated 15.09.2008n type testing according to ISO 3807-1*
- *Certificate according to ISO 9001:2000 dated 17.08.2006, valid until 16.08.2009 for design and manufacture of welding cylinders and dissolved acetylene cylinders, manufacture of grade D1 pressure vessel, received on 03.09.2008*
- *Description of the composition and the manufacturing process of the porous mass MK2, as received on 21.04.2008*
- *Drawing of the seamless cylinder shell 40 L water capacity, drawing no. ZJD-GP3 C24e-01, Rev. 0, dated 2007-09-14, received by mail on 2008-04-21*
- *Drawing of the core hole, drawing no. A40-JDM-004, received on 03.09.2008*
- *Design Calculation Book for Cylinder, document No. ZJDGP3-JS24 dated September 2007, received on 21.04.2008*

4 Nebenbestimmungen

Für den sicheren Gebrauch des porösen Materials MK2 gelten die folgenden Nebenbestimmungen:

1. Das poröse Material MK2 muss gefertigt werden
 - aus den gleichen Rohmaterialien,
 - nach demselben Herstellungsverfahren,
 - an demselben Standort, wie die der BAM für die Typprüfung zur Verfügung gestellten Prüfmuster.
2. Das poröse Material darf nur eingefüllt werden in
 - nahtlose, wiederbefüllbare Gasflaschen aus Stahl gemäß ISO 9803-1 mit einem Fassungsraum 40 l und Nenn-Außendurchmessern bis 270 mm.
3. Die Kernlochbohrung entspricht
 - Zeichnung Nr. A40-JDM-004 und hat bis zu einer Tiefe von 100 mm (gemessen vom unteren Rand des Flaschengewindes) einen Durchmesser von 20 mm. In der Kernlochbohrung befindet sich ein Filzstopfen entsprechender Größe.
4. Die zulässige Dichte des trockenen, fertigen porösen Materials beträgt
 - $(0,290 \pm 0,020)$ kg / l.
5. Die zulässige Porosität des Materials beträgt
 - (89 ± 1) %.
6. Der maximal zulässige obere Spalt zwischen porösem Material und Flaschenmantel beträgt
 - 2 mm.
7. Die zulässige Acetonfüllung beträgt
 - 0,340 kg / l Fassungsraum.
8. Die maximal zulässige Acetylenfüllung beträgt
 - 0,170 kg / l

Anmerkung: Die maximal zulässige Acetylenfüllung beinhaltet das Restacetylen, dessen Menge von Temperatur und Druck abhängt.

4 Secondary Regulations

The following secondary regulations for safe use of the porous material MK2 have to be met:

1. The porous material Mk2 shall be manufactured
 - from the same raw materials,
 - according to the same manufacturing process,

at the same manufacturing site as the test samples which were provided to BAM for type testing.
2. The porous material may only be filled into
 - seamless, refillable steel gas cylinders according to ISO 9803-1 with a water capacity of 40 l and nominal outside diameters up to 270 mm.
3. The core hole conforms to
 - Drawing no. Nr. A40-JDM-004 and up to a depth of 100 mm (measured from the bottom of the cylinder thread) has a diameter of 20 mm. The core hole is filled with a felt plug of corresponding size.
4. The permissible density of the dry, finished porous material amounts to
 - (0.290 ± 0.020) kg / l.
5. The permissible porosity of the mass amounts to
 - (89 ± 1) %.
6. The maximum permissible top clearance between porous material and shell amounts to
 - 2 mm.
7. The permissible acetone content amounts to
 - 0.340 kg / l water capacity.
8. The maximum permissible acetylene content amounts to
 - 0.170 kg / l

Note: The maximum permissible acetylene content includes the residual acetylene the amount of which is dependent on temperature and pressure.

9. Der Betriebsdruck (maximal zulässiger Überdruck der Füllung bei 15 °C) beträgt

- 16 bar

9. *The operating pressure (maximum permissible overpressure of the filling at 15 °C) amounts to*

- 16 bar

10. Es wird empfohlen, Nachprüfungen in Form einer Rückzündprüfung durchzuführen oder durchführen zu lassen

- erstmalig nach Ablauf eines Jahres, in jedem der darauf folgenden vier Jahre und einmal nach weiteren fünf Jahren.

10. *It is recommended to carry out or to have carried out retests by means of a backfire test*

- *for the first time after one year, every year in the following four years and once after further five years.*

5 Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Präsidenten der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Unter den Eichen 87, 12205 Berlin schriftlich einzulegen.

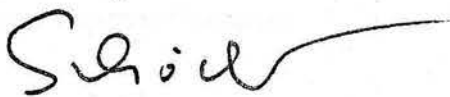
5 Rights of legal appeal

Legal appeal may be raised against this approval within one month after the publication date. The appeal shall be submitted to the President of the Federal Institute for Materials Research and Testing, Unter den Eichen 87, 12205 Berlin in writing.

**Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)
12200 Berlin, 17. September 2008**

**Fachgruppe II.1
"Gase, Gasanlagen"**

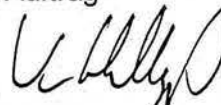
im Auftrag



Dr. V. Schröder
Fachgruppenleiter

**Arbeitsgruppe
"Sicherheitstechnische Eigenschaften
von Gasen"**

im Auftrag



Dr. K. Holtappels
Arbeitsgruppenleiter

Verteiler:

1. Ausfertigung: Wilhelmsen Ships Service AS
2. Ausfertigung: BAM Amts- und Mitteilungsblatt
3. Ausfertigung: BAM - Fachgruppe II.1 "Gase, Gasanlagen"

**BAM****Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfung**D-12200 Berlin
Telefon: 0 30/81 04-0
Telefax: 0 30/8 11 20 29

Zulassung

PE-HD-Dichtungsbahn

Zul.-Nr.: 08/BAM IV.3/01/07 (1. Nachtrag)

BAM-Az.: IV.32/1362/07

Firma: NAUE GmbH & Co. KG
Windmühlenweg 4
47906 Kempen

Produkt: Bahn 2,50 mm, 5,10 m
MegaFriction/MegaFriction

ZULASSUNG

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG



1. Nachtrag zum

ZULASSUNGSSCHEIN

08/BAM IV.3/01/07

für ein Abdichtungselement, gefügt aus Kunststoffdichtungsbahnen (KDB) als Bestandteil einer Kombinationsdichtung in Basis- und Oberflächenabdichtungen von Deponien für Siedlungs- und Sonderabfälle.

Antragsteller

Der Antragsteller ist der Hersteller der KDB.

NAUE GmbH & Co. KG
Windmühlenweg 4
47906 Kempen

Nachtrag

Auf Antrag des Herstellers wird die Anlage 1, Prüfverfahren und Anforderungen, ausgetauscht.

Berlin, den 15. September 2008

BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG
(B A M)

im Auftrag

Dr. rer. nat. W. Müller
Regierungsdirektor
Leiter der Arbeitsgruppe IV.3
„Kunststoffe in der Umwelt-
und Geotechnik“
Fachgruppe IV.3
„Abfallbehandlung und
Altlastensanierung“

im Auftrag



Dipl.-Ing. R. Tatzky-Gerth
Techn. Regierungsamtsrätin
Mitarbeiterin der Arbeitsgruppe IV.32
„Kunststoffe in der Umwelt-
und Geotechnik“
Fachgruppe IV.3
„Abfallbehandlung und
Altlastensanierung“

BAM-Az.: IV.32/1362/07, 6. Ausfertigung (Urschrift)

Dieser Nachtrag umfasst 2 Seiten, die Bestandteil des Zulassungsscheines sind. Seiten der Zulassungsscheine ohne Dienstsiegel und Zulassungsscheine ohne Unterschrift haben keine Gültigkeit.

ANLAGE 1 ZUM ZULASSUNGSSCHEIN
08/BAM IV.3/01/07
BUNDESANSTALT FÜR
MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG

Prüfverfahren und Anforderungen im Rahmen der Fremdüberwachung der Herstellung der PE-HD Bahnen

Prüfgröße	Prüfverfahren*)	Anforderungen und Toleranzen
1. Dichte	siehe Tabelle 5, 5.1.	Dichte _{Formmasse} : (0,932 ± 0,002) g/cm ³ Dichte _{Formstoff} : (0,944 ± 0,005) g/cm ³ Festlegung gemäß Zulassungsschein 3.1
2. Schmelzindex MFR 190/5	siehe Tabelle 5, 5.2	MFR 190/5 _{Formmasse} : (2,6 ± 0,3) g/10 min
3. Schmelzindexänderung	siehe Tabelle 6, 6.7	MFR 190/5 _{KDB} : (2,6 ± 0,4) g/10 min
4. Dicke	siehe Tabelle 6, 6.1	Alle Einzelwerte ≥ 2,50 mm und Einzelwert = Mittelwert ± 0,15 mm Grundmaterial ohne Struktur
5. Erscheinungsbild der Oberfläche und des Querschnitts	siehe Tabelle 1, 1.1, 1.2	siehe Tabelle 1, 1.1, 1.2 der Richtlinie
6. Erscheinungsbild der Kennzeichnung	visuell	Abschnitt 2.5 der Richtlinie Festlegung gemäß Zulassungsschein Pkt. 5
7. Masseanteil an Ruß	siehe Tabelle 1, 1.3	Rußgehalt: (2,2 ± 0,2) %
8. Homogenität der Rußverteilung	siehe Tabelle 1, 1.4	an der Dichtungsbahn
9. Maßänderung	siehe Tabelle 6, 6.8	nach 1h bei 120° C längs: ≤ 1,5 % quer: ≤ 1,5 %
10. Wölbogendehnung	siehe Tabelle 2, 2.1	≥ 15%
11. Zugbeanspruchung, Streckspannung, Streckdehnung, Bruchdehnung**)	siehe Tabelle 6, 6.6	längs σ _s : ≥ 15 N/mm ² ε _s : ≥ 10 % ε _R : ≥ 400 % quer σ _s : ≥ 15 N/mm ² ε _s : ≥ 10 % ε _R : ≥ 400 %
12. Stempeldurchdrückkraft	siehe Tabelle 2, 4	≥ 5,0 kN
13. Oxidations-Induktionszeit (OIT)	siehe Anhang Prüfvorschriften. Anlehnung an DIN ISO EN 728	bei 210 ° C ≥ 20 min
14. Gehalt an Stabilisatoren	HPLC, Werksvorschriften	vertraulich bei der BAM hinterlegt

*) siehe "Richtlinie für die Zulassung von Kunststoffdichtungsbahnen für die Abdichtung von Deponien und Altlasten" und die dort angegebenen Anforderungstabellen, Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Stand: 2. überarbeitete Auflage, September 1999

***) Probestab: Probekörper Typ 5 gemäß EN ISO 527 – 3, abweichend von der Norm in der Erzeugnisdicke. Proben werden aus dem Schweißstreifen (glatter Rand) entnommen.

Zustimmungen

Zustimmung zur Verwendung
von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen

Zustimmung zur Verwendung
von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße

ZUSTIMMUNG Nr. D/BAM/See/II.2-542/08
(Approval No. D/BAM/See/II.2-542/08)

zur Verwendung von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung
gefährlicher Güter mit Seeschiffen
(to the use of portable tanks for transport of dangerous goods by sea)

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin
(Federal Institute for Materials Research and Testing, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin)



Durch die vom Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung nach § 6 Absatz 5 der Gefahrgutverordnung See (GGVSee) in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG-Code bestimmte zuständige Behörde Deutschlands wird auf Antrag der Firma

Lonza AG, CH-3930 Visp, Schweiz

vom 3. September 2008 gemäß den Kapiteln 4.2 und 6.7 des IMDG-Code zugestimmt, dass ortsbewegliche Tanks, die die in der Anlage aufgeführten Bedingungen erfüllen zur Beförderung der in der Anlage aufgeführten gefährlichen Güter mit Seeschiffen - bei Einhaltung der Nebenbestimmungen - verwendet werden dürfen, unter der Voraussetzung, dass die zu beförderten Stoffe in der Baumusterzulassung aufgeführt und die in der Baumusterzulassung aufgeführten Nebenbestimmungen eingehalten werden.

Die in der Anlage aufgeführten Stoffe/Zubereitungen sind hinsichtlich der Kriterien, nach denen Stoffe in ortsbeweglichen Tanks nicht zugelassen sind sowie der geforderten Behälterausrüstung von der BAM überprüft worden.

(At the request of

Lonza AG, CH-3930 Visp, Schweiz

dated of 3 September 2008 the competent German authority authorised by the Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs under Section 6(5) of the Carriage of Dangerous Goods by Sea Ordinance in conjunction with Chapter 7.9 of the IMDG Code approves, in accordance with Chapters 4.2 and 6.7 of the IMDG Code, that portable tanks which are meet the criteria of the annex may be used in accordance with the supplementary provisions for the dangerous goods of the annex under the contitions that the substances to be transported are mentioned in the type approval certificate and that the supplementary provisions of this type approval certificate are met.

The substances/preparations of the annex have been examined by BAM according to the non-approval criteria in portable tanks as well as their required receptacle equipment.)

Nebenbestimmungen
(**Supplementary provisions**)

Folgende Nebenbestimmungen sind zu beachten:
(*The following supplementary provisions have to be complied with:*)

Die ortsbeweglichen Tanks müssen die in der Anlage aufgeführten Bestimmungen erfüllen.
(*The portable tanks have to meet the provisions according to the annex.*)

Die ortsbeweglichen Tanks müssen nach Abschnitt 6.7.2 des IMDG-Code geprüft, zugelassen und beschriftet sein.
(*The portable tanks shall be tested, approved and marked in accordance with section 6.7.2 of the IMDG Code.*)

Die zu befördernden Stoffe müssen in der Baumusterzulassung aufgeführt sein.
(*The substances which are being transported shall be mentioned in the type approval certificate.*)

Wird diese Zustimmung in Anspruch genommen, so ist in der "Verantwortlichen Erklärung" nach § 8 der GGVS auf diese Zustimmung zu verweisen oder eine Kopie des Wortlautes beizufügen.
(*If this approval will be used it has to be referred to the "shipper's declaration" according to § 8 of GGVS or a copy of the wording of the statement of approval has to be added.*)

Diese Zustimmung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.
(*This approval may be revoked any time.*)

Gültigkeit:
(**Validity:**)

Bis auf Widerruf.
(*Until revoked.*)

Rechtsbelehrung:
(**Legal remedies:**)

Gegen diese Zustimmung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der ausstellenden Behörde erhoben werden. Der Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
(*Objections to this approval may be raised with the authority which has issued such approval within one month of the date of issue. The objections have to be entered or recorded in writing.*)

Berlin, 4. September 2008

Abteilung II
Chemische Sicherheitstechnik
(*Department II*
Chemical Safety Engineering)

Fachgruppe II.2
Arbeitsgruppe
Bewertung von Gefahrgütern/-stoffen
(*Division II.2*
Workinggroup
Assessment of Dangerous Goods/Substances)

Im Auftrag
(*For the authority*)

Im Auftrag
(*For the authority*)

(Dienstsiegel)
(*Official seal*)

Dr. Wehrstedt

Dipl.-Ing. Döring

Anlage
(*Annex*)

Diese Zustimmung besteht aus 3 Seiten.
(*This approval comprises 3 pages.*)

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin
(*Federal Institute for Materials Research and Testing, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin*)

BAM/Fachgruppe II.2/Dö/(Zustimmung D/BAM/See/II.2-542/08)

Anlage (Annex)

Die Bestimmungen nach den Kapiteln 4.2 und 6.7 in Verbindung mit den Angaben in der Gefahrgutliste des Kapitels 3.2 sind einzuhalten.
(The conditions of Chapters 4.2 and 6.7 in relation to the requirements of the Dangerous Goods List of Chapter 3.2 shall be met.)

UN-Nr. (UN No.)	Stoff (Substance)	Klasse (Class)	Zusatz- kennzeichen (Subsidiary risk label)	Verpa- ckungs- gruppe (Packing group)	IMO- Tank-Typ (IMO tank type)	Tankanweisungen (IMO) (Tank Instructions (IMO))
1	2	3	4	5		12
3264	ÄTZENDER SAURER ANORGANISCHER FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. (Chlorsulfonylisocyanat)	8	-	I	1	T14

T14 Mindestprüfdruck (bar): 6
(Minimum test pressure (bar))

Mindestwanddicke bei Baustahl (in mm) (siehe 6.7.2.4): 6
(Minimum shell thickness (in mm reference steel) (see 6.7.2.4))

Vorschriften für die Druckentlastungseinrichtung (siehe 6.7.2.8): siehe 6.7.2.8.3
(Pressure-relief provisions (see 6.7.2.8): see 6.7.2.8.3)

Vorschriften für die Bodenöffnung (siehe 6.7.2.6): nicht zugelassen
(Bottom opening provisios (see 6.7.2.6) not allowed)

Der in Absatz 4.2.1.9.3 vorgeschriebene Füllgrad darf nicht überschritten werden.
(The degree of filling prescribed in 4.2.1.9.3 shall not be exceeded.)

ZUSTIMMUNG Nr. D/BAM/GGVSE(ADR/RID)/II.2-542/08
(Approval No. D/BAM/GGVSE(ADR/RID)/II.2-542/08)

zur Verwendung von ortsbeweglichen Tanks für die Beförderung
gefährlicher Güter auf der Straße
(to the use of portable tanks for transport of dangerous goods by road)

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin
(Federal Institute for Materials Research and Testing, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin)



Durch die vom Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung nach § 6 Absatz 2 Nr. 21 der Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn (GGVSE) in Verbindung mit Sondervorschrift TP9 der Anlage A zum ADR bestimmte zuständige Behörde Deutschlands wird auf Antrag der Firma

Lonza AG, CH-3930 Visp, Schweiz

vom 3. September 2008 gemäß den Kapiteln 4.2 und 6.7 des ADR bzw. RID zugestimmt, dass ortsbewegliche Tanks, die die in der Anlage aufgeführten Bedingungen erfüllen, zur Beförderung der in der Anlage aufgeführten gefährlichen Güter auf der Straße und mit der Eisenbahn - bei Einhaltung der Nebenbestimmungen - verwendet werden dürfen, unter der Voraussetzung, dass die zu befördern Stoffe in der Baumusterzulassung aufgeführt und die in der Baumusterzulassung aufgeführten Nebenbestimmungen eingehalten werden.

Die in der Anlage aufgeführten Stoffe/Zubereitungen sind hinsichtlich der Kriterien, nach denen Stoffe in ortsbeweglichen Tanks nicht zugelassen sind sowie der geforderten Behälterausrüstung von der BAM überprüft worden.

(At the request of

Lonza AG, CH-3930 Visp, Schweiz

dated of 3 September 2008 the competent German authority authorised by the Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs under Section 6(2) No 21 of the Carriage of Dangerous Goods by Road and Rail Ordinance in conjunction with special provision TP9 of Annex A of the ADR respectively of the RID approves, in accordance with Chapters 4.2 and 6.7 of the ADR respectively RID, that portable tanks which are meet the criteria of the annex may be used in accordance with the supplementary provisions for the dangerous goods of the annex under the conditions that the substances to be transported are mentioned in the type approval certificate and that the supplementary provisions of this type approval certificate are met.

The substances/preparations of the annex have been examined by BAM according to the non-approval criteria in portable tanks as well as their required receptacle equipment.)

Nebenbestimmungen
(*Supplementary provisions*)

Folgende Nebenbestimmungen sind zu beachten:
(*The following supplementary provisions have to be complied with:*)

Die ortsbeweglichen Tanks müssen die in der Anlage aufgeführten Bestimmungen erfüllen.
(*The portable tanks have to meet the provisions according to the annex.*)

Die ortsbeweglichen Tanks müssen nach Abschnitt 6.7.2 des ADR/RID geprüft, zugelassen und beschriftet sein.
(*The portable tanks shall be tested, approved and marked in accordance with section 6.7.2 of the ADR/RID.*)

Die zu befördernden Stoffe müssen in der Baumusterzulassung aufgeführt sein.
(*The substances which are being transported shall be mentioned in the type approval certificate.*)

Wird diese Zustimmung in Anspruch genommen, so ist in den Beförderungspapieren auf diese Zustimmung zu verweisen oder eine Kopie des Wortlautes beizufügen.
(*If this approval will be used it has to be referred to or a copy of the wording of the statement of approval has to be added.*)

Diese Zustimmung wird unter dem Vorbehalt des jederzeitigen Widerrufs erteilt.
(*This approval may be revoked any time.*)

Gültigkeit:

(*Validity:*)
Bis auf Widerruf.
(*Until revoked.*)

Rechtsbelehrung:
(*Legal remedies:*)

Gegen diese Zustimmung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch bei der ausstellenden Behörde erhoben werden. Der Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.
(*Objections to this approval may be raised with the authority which has issued such approval within one month of the date of issue. The objections have to be entered or recorded in writing.*)

Berlin, 4. September 2008

Abteilung II
Chemische Sicherheitstechnik
(*Department II*
Chemical Safety Engineering)

Fachgruppe II.2
Arbeitsgruppe
Bewertung von Gefahrgütern/-stoffen
(*Division II.2*
Workinggroup
Assessment of Dangerous Goods/Substances)

Im Auftrag
(*For the authority*)

Im Auftrag
(*For the authority*)

(Dienstsiegel)
(*Official seal*)

Dr. Wehrstedt

Dipl.-Ing. Döring

Anlage
(*Annex*)

Diese Zustimmung besteht aus 3 Seiten.
(*This approval comprises 3 pages.*)

Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin
(*Federal Institute for Materials Research and Testing, Unter den Eichen 87, D-12205 Berlin*)

BAM/Fachgruppe II.2/Dö/(Zustimmung D/BAM/GGVSE(ADR/RID)/II.2-542/08)

Anlage (Annex)

Die Bestimmungen nach den Kapiteln 4.2 und 6.7 in Verbindung mit den Angaben in der Tabelle A des Kapitels 3.2 sind einzuhalten.
(The conditions of Chapters 4.2 and 6.7 in relation to the requirements of Table A of Chapter 3.2 shall be met.)

UN-Nr. (UN No.)	Benennung und Beschreibung (Name and description)	Klasse (Class)	Verpackungs- gruppe (Packing group)	Gefahrzettel (Labels)	Tankanweisungen (Tank Instructions)
(1)	(2)	(3a)	(4)	(5)	(10)
3264	ÄTZENDER SAURER ANORGANISCHER FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. (Chlorsulfonylisocyanat)	8	I	8	T14

T14 Mindestprüfdruck (bar): 6
(Minimum test pressure (bar))

Mindestwanddicke bei Baustahl (in mm) (siehe 6.7.2.4): 6
(Minimum shell thickness (in mm reference steel) (see 6.7.2.4))

Vorschriften für die Druckentlastungseinrichtung (siehe 6.7.2.8): siehe 6.7.2.8.3
(Pressure-relief provisions (see 6.7.2.8): see 6.7.2.8.3)

Vorschriften für die Bodenöffnung (siehe 6.7.2.6): nicht zugelassen
(Bottom opening provisios (see 6.7.2.6) not allowed)

Der in Absatz 4.2.1.9.3 vorgeschriebene Füllgrad darf nicht überschritten werden.
(The degree of filling prescribed in 4.2.1.9.3 shall not be exceeded.)

Rechtliche Grundlagen

Rechtliche Grundlagen für die Aufgaben
der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Rechtliche Grundlagen für die Aufgaben der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Die BAM hat in Gesetzen und Verordnungen geregelte Aufgaben; im Einzelnen gilt der Wortlaut der angegebenen Vorschriften in der jeweils aktuellen Fassung.

§ 44 Sprengstoffgesetz – SprengG Rechtsstellung der Bundesanstalt

(1) Die Bundesanstalt ist eine bundesunmittelbare, nicht rechtsfähige Anstalt des öffentlichen Rechts im Geschäftsbereich des Bundesministeriums für Wirtschaft und Arbeit; sie ist eine Bundesoberbehörde.

(2) Das Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit wird ermächtigt, durch Rechtsverordnung, die nicht der Zustimmung des Bundesrates bedarf, Vorschriften über die vertragliche Inanspruchnahme der Bundesanstalt und die Gebühren und Auslagen für ihre Nutzleistungen zu erlassen. Die Gebühren sind nach dem Personal- und Sachaufwand für die Nutzleistung der Bundesanstalt unter Berücksichtigung ihres wirtschaftlichen Wertes für den Antragsteller zu bestimmen. Der Personalaufwand kann nach der Zahl der Stunden bemessen werden, die Bedienstete der Bundesanstalt für Prüfungen bestimmter Arten von Prüfgegenständen durchschnittlich benötigen. Die Gebühr kann auch für eine Amtshandlung erhoben werden, die nicht begonnen oder nicht zu Ende geführt worden ist, wenn die Gründe hierfür von demjenigen zu vertreten sind, der die Amtshandlung veranlasst hat.

(3) Zur Abgeltung mehrfacher gleichartiger Nutzleistungen für denselben Antragsteller können Pauschgebühren vorgesehen werden. Bei der Bemessung der Pauschgebührensätze ist der geringere Umfang des Verwaltungsaufwandes zu berücksichtigen.

§ 45 SprengG Aufgaben der Bundesanstalt

Die Bundesanstalt ist zuständig für

1. die Durchführung und Auswertung physikalischer und chemischer Prüfungen von Stoffen und Anlagen einschließlich der Bereitstellung von Referenzverfahren und -materialien,
2. die Weiterentwicklung von Sicherheit und Zuverlässigkeit in Chemie- und Materialtechnik,
3. die Durchführung der ihr durch dieses Gesetz zugewiesenen Aufgaben.

§ 2 SprengG Anwendung auf neue sonstige explosionsgefährliche Stoffe

(1) Wer einen in einer Liste nach Absatz 6 nicht aufgeführten Stoff, bei dem die Annahme begründet ist, dass er explosionsgefährlich ist und der nicht zur Verwendung als Explosivstoff oder pyrotechnischer Satz bestimmt ist, einführt, aus einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union in den Geltungsbereich dieses Gesetzes verbringt oder herstellt und ihn vertreibt, anderen überlassen oder verwenden will, hat dies der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Bundesanstalt) unverzüglich anzuzeigen und ihr auf Verlangen eine Stoffprobe vorzulegen.

(2) Die Bundesanstalt stellt innerhalb von zwei Monaten nach Eingang der Anzeige oder, falls die Vorlage einer Stoffprobe verlangt wird, nach Vorlage dieser Stoffprobe auf Grund der in der § 1 Abs. 1 Satz 2 bezeichneten Prüfverfahren fest, ob der angezeigte Stoff explosionsgefährlich ist. Erweist er sich als explosionsgefährlich, erlässt die Bundesanstalt vor Ablauf der genannten Frist einen Feststellungsbescheid. Entsprechendes gilt, wenn ihr auf andere Weise ein neuer sonstiger explosionsgefährlicher Stoff nach § 1 Abs. 3 bekannt wird, der im Geltungsbereich dieses Gesetzes vertrieben, anderen überlassen oder verwendet wird.

(3) Bei einem neuen sonstigen explosionsgefährlichen Stoff nach § 1 Abs. 3 stellt die Bundesanstalt in dem Feststellungsbescheid außerdem fest, welcher Stoffgruppe der Anlage II der Stoff zuzuordnen ist.

§ 5 SprengG Zulassung von pyrotechnischen Sätzen, sonstigen explosionsgefährlichen Stoffen und Sprengzubehör

Pyrotechnische Sätze, sonstige explosionsgefährliche Stoffe und Sprengzubehör dürfen nur eingeführt, verbracht, vertrieben, anderen überlassen oder verwendet werden, wenn sie ihrer Zusammensetzung, Beschaffenheit und Bezeichnung nach von der Bundesanstalt zugelassen worden sind oder durch Rechtsverordnung nach § 6 Abs. 1 Nr. 1 allgemein zugelassen sind.

§ 5a SprengG Konformitätsnachweis für Explosivstoffe

Die Bundesanstalt kann vom Erfordernis des Konformitätsnachweises nach Absatz 1 Satz 1 Ausnahmen zulassen.

§ 15 Abs. 7 SprengG

Zuständige Behörde nach Absatz 6 Satz 1 ist für das Verbringen in den, durch den und aus dem Geltungsbereich dieses Gesetzes die Bundesanstalt.

§ 12a 1. SprengV

Zuständig für die Prüfung nach Absatz 1 und die Erteilung der EG-Baumusterprüfbescheinigungen im Geltungsbereich des Gesetzes ist ausschließlich die Bundesanstalt. Sie kann mit der Durchführung von Teilen der Prüfungen auch andere Prüflaboratorien beauftragen, die die Anforderungen nach Anlage 9 erfüllen müssen. Die Bundesanstalt übermittelt den übrigen Mitgliedstaaten alle erforderlichen Angaben über im Geltungsbereich des Gesetzes erteilte, geänderte, zurückgenommene oder widerrufenen EG-Baumusterprüfbescheinigungen.

§ 12c 1. SprengV

Benannte Stelle im Sinne des Absatzes 1 ist die Bundesanstalt. Benannte Stelle ist auch jede von den Ländern als Prüflaboratorium oder Zertifizierungsstelle für einen bestimmten Aufgabenbereich dem Bundesministerium des Innern benannte und von ihm im Bundesanzeiger bekannt gemachte Stelle. Die Stelle kann benannt werden, wenn in einem Akkreditierungsverfahren festgestellt wurde, dass die Einhaltung der Anforderungen nach Anlage 9 gewährleistet ist. Die Akkreditierung kann unter Auflagen erteilt werden und ist zu befristen. Erteilung, Ablauf, Rücknahme, Widerruf und Erlöschen sind dem Bundesministerium des Innern unverzüglich anzuzeigen.

§ 13 1. SprengV

(1) Die Bundesanstalt hat eine Liste der gemäß § 5 des Gesetzes erteilten Zulassungen für pyrotechnische Sätze, sonstige explosionsgefährliche Stoffe und Sprengzubehör, der nach § 6a Abs. 1a Satz 1 angezeigten Explosivstoffe, der nach § 6a Abs. 1a Satz 4 festgelegten Beschränkungen oder Ergänzungen der Anleitung zur Verwendung sowie der gemäß § 12a erteilten EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Explosivstoffe zu führen und diese auf dem jeweils neuesten Stand zu halten. Die Liste soll die folgenden Angaben enthalten:

1. die Bezeichnung des Stoffes oder Gegenstandes,
2. im Falle der pyrotechnischen Sätze, der sonstigen explosionsgefährlichen Stoffe und des Sprengzubehörs: den Namen und die Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls des Einführers sowie das Zulassungszeichen,

3. im Falle der Explosivstoffe: den Namen und die Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines in der Europäischen Union ansässigen Bevollmächtigten sowie die Identifikationsnummer,

4. Beschränkungen, Befristungen, Bedingungen und Auflagen.

(2) Die Bundesanstalt hat auch eine Liste der ihr von den benannten Stellen der anderen Mitgliedstaaten mitgeteilten EG-Baumusterprüfbescheinigungen zu führen. Absatz 1 findet entsprechende Anwendung.

(3) Die Listen sind bei der Bundesanstalt während der Dienststunden auszulegen. Auf Verlangen eines Dritten ist diesem gegen Kostenerstattung eine Abschrift oder Vervielfältigung zu überlassen.

§ 19 1. SprengV

Die Bundesanstalt kann auf Antrag des Herstellers, seines in einem Mitgliedstaat ansässigen Bevollmächtigten oder des Einführers Ausnahmen von den Vorschriften über die Kennzeichnung und Verpackung explosionsgefährlicher Stoffe und von Sprengzubehör allgemein zulassen, soweit der Schutz von Leben, Gesundheit und Sachgütern Beschäftigter oder Dritter dies zulässt.

§ 25a 1. SprengV

Die Genehmigung des Verbringens von Explosivstoffen nach § 15 Abs. 6 Satz 1 des Gesetzes ist vom Empfänger der Explosivstoffe oder seinem Bevollmächtigten schriftlich bei der nach § 15 Abs. 7 des Gesetzes zuständigen Stelle zu beantragen.

§ 47 1. SprengV

Die Zuständigkeiten für die Verfolgung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten

1. nach § 41 Abs. 1 Nr. 1 bis 1b des Gesetzes,
 2. nach § 41 Abs. 1 Nr. 2 des Gesetzes,
 3. nach § 41 Abs. 1 Nr. 3 des Gesetzes, soweit danach ordnungswidrig handelt, wer einer vollziehbaren Auflage nach § 5 Abs. 2 Satz 2 oder 3 nicht, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig nachkommt,
 4. nach § 41 Abs. 1 Nr. 3 a bis 3 c des Gesetzes,
- wird der Bundesanstalt übertragen.

§ 4 2. SprengV

Lager- und Verträglichkeitsgruppenzuordnung

(3) Die Bundesanstalt ordnet die angezeigten explosionsgefährlichen Stoffe in der vorgesehenen Verpackung nach den Nummern 2.1.2 bis 2.1.5 oder 3.1.1.1 bis 3.1.1.3 des Anhangs zu dieser Verordnung der maßgebenden Lagergruppe und die Explosivstoffe der Lagergruppe 1.1 bis 1.4 nach Nummer 2.7 Abs. 1 in Verbindung mit Anlage 5 des Anhangs der zutreffenden Verträglichkeitsgruppe zu. Sie teilt die Zuordnung dem Anzeigenden mit. Sie führt eine Liste der Zuordnungen nach Satz 1, die folgende Angaben enthalten soll:

1. die Bezeichnung des Stoffes oder Gegenstandes,
2. die dem Produkt zugeordnete Lager- und Verträglichkeitsgruppe,
3. die sicherheitsrelevanten Verpackungsmerkmale und
4. erforderlichenfalls besondere Sicherheitshinweise.

Die Liste ist bei der Bundesanstalt während der Dienststunden auszulegen. Auf Verlangen eines Dritten ist diesem gegen Kostenerstattung eine Abschrift oder Vervielfältigung zu überlassen.

§ 5 Gesetz über die Beförderung gefährlicher Güter – GGBefG Zuständigkeiten

(2) Das Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen wird ermächtigt, durch Rechtsverordnung ohne Zustimmung des Bundesrates die für die Ausführung dieses Gesetzes und der auf ihm beruhenden Rechtsvorschriften zuständigen Behörden und Stellen zu bestimmen, soweit es sich um den Bereich der bundeseigenen Verwaltung handelt. Wenn und soweit der Zweck des Gesetzes durch das Verwaltungshandeln der Länder nicht erreicht werden kann, kann das Bundesministerium für Verkehr,

Bau- und Wohnungswesen durch Rechtsverordnung mit Zustimmung des Bundesrates das Bundesamt für Strahlenschutz, die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung, das Bundesinstitut für Risikobewertung, das Eisenbahn-Bundesamt, das Kraftfahrt-Bundesamt, die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, das Robert-Koch-Institut, das Umweltbundesamt und das Wehrwissenschaftliche Institut für Werk-, Explosiv- und Betriebsstoffe auch für den Bereich für zuständig erklären, in dem die Länder dieses Gesetz und die auf ihm beruhenden Rechtsvorschriften auszuführen hätten. Das Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen kann ferner durch Rechtsverordnung mit Zustimmung des Bundesrates bestimmen, dass

1. die Industrie- und Handelskammern für die Durchführung, Überwachung und Anerkennung der Ausbildung, Prüfung und Fortbildung von am Gefahrguttransport beteiligten Personen, für die Erteilung von Bescheinigungen und die Anerkennung von Lehrgängen, Lehrgangsveranstaltungen und Lehrkräften zuständig sind und insoweit Einzelheiten durch Satzungen regeln sowie
2. Sachverständige und sachkundige Personen für Prüfungen, Überwachungen und Bescheinigungen hinsichtlich der Beförderung gefährlicher Güter zuständig sind. Die in Satz 3 Nr. 2 Genannten unterliegen der Aufsicht der Länder und dürfen im Bereich eines Landes nur tätig werden, wenn sie dazu von der zuständigen obersten Landesbehörde oder der von ihr bestimmten oder der nach Landesrecht zuständigen Stelle entsprechend ermächtigt worden sind.

§ 7a GGBefG Anhörung

(1) Vor dem Erlass von Rechtsverordnungen nach den §§ 3, 6 und 7 sollen Sicherheitsbehörden und -organisationen angehört werden, insbesondere

1. das Bundesamt für Strahlenschutz,
2. die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung,
3. das Bundesinstitut für Risikobewertung,
4. die Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
5. das Robert-Koch-Institut,
6. das Umweltbundesamt,
7. das Wehrwissenschaftliche Institut für Werk-, Explosiv- und Betriebsstoffe und
8. das Eisenbahn-Bundesamt.

§ 9 GGBefG Überwachung

(1) Die Beförderung gefährlicher Güter unterliegt der Überwachung durch die zuständigen Behörden.

(2) Die für die Beförderung gefährlicher Güter Verantwortlichen (Absatz 5) haben den für die Überwachung zuständigen Behörden und deren Beauftragten die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Auskünfte unverzüglich zu erteilen. Die von der zuständigen Behörde mit der Überwachung beauftragten Personen sind befugt, Grundstücke, Betriebsanlagen, Geschäftsräume, Fahrzeuge und zur Verhütung dringender Gefahren für die öffentliche Sicherheit oder Ordnung, insbesondere für die Allgemeinheit, für wichtige Gemeingüter, für Leben und Gesundheit von Menschen sowie für Tiere und Sachen auch die Wohnräume des Auskunftspflichtigen zu betreten, dort Prüfungen und Besichtigungen vorzunehmen und die geschäftlichen Unterlagen des Auskunftspflichtigen einzusehen. Der Auskunftspflichtige hat diese Maßnahmen zu dulden. Er hat den mit der Überwachung beauftragten Personen auf Verlangen Proben und Muster von gefährlichen Stoffen und Gegenständen oder Muster von Verpackungen zum Zwecke der amtlichen Untersuchung zu übergeben. Das Grundrecht der Unverletzlichkeit der Wohnung (Artikel 13 des Grundgesetzes) wird insoweit eingeschränkt. Der Auskunftspflichtige hat der für die Überwachung zuständigen Behörde bei der Durchführung der Überwachungsmaßnahmen die erforderlichen Hilfsmittel zu stellen und die nötige Mithilfe zu leisten.

(2a) Überwachungsmaßnahmen können sich auch auf Brief- und andere Postsendungen beziehen. Die von der zuständigen Behörde mit der Überwachung beauftragten Personen sind nur dann befugt, verschlossene Brief- und andere Postsendungen zu öffnen oder sich auf sonstige Weise von ihrem Inhalt Kenntnis zu verschaffen, wenn Tatsachen die Annahme begründen, daß sich darin gefährliche Güter im Sinne des § 2 Abs. 1 befinden und von diesen eine Gefahr ausgeht. Das Grundrecht des Brief- und Postgeheimnisses (Artikel 10 des Grundgesetzes) wird insoweit eingeschränkt. Absatz 2 gilt für die Durchführung von Überwachungsmaßnahmen entsprechend.

(3) Die Absätze 1 und 2 gelten auch für die Überwachung von Fertigungen von Verpackungen, Behältern (Containern) und Fahrzeugen, die nach Baumustern hergestellt werden, welche in den Vorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter festgelegt sind.

(4) Der zur Erteilung der Auskunft Verpflichtete kann die Auskunft auf solche Fragen verweigern, deren Beantwortung ihn selbst oder einen der in § 383 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 der Zivilprozeßordnung bezeichneten Angehörigen der Gefahr strafrechtlicher Verfolgung oder eines Verfahrens nach dem Gesetz über Ordnungswidrigkeiten aussetzen würde.

(5) Verantwortlicher für die Beförderung ist, wer als Unternehmer oder als Inhaber eines Betriebes

1. gefährliche Güter verpackt, verlädt, versendet, befördert, entlädt, empfängt oder auspackt oder
2. Verpackungen, Behälter (Container) oder Fahrzeuge zur Beförderung gefährlicher Güter gemäß Absatz 3 herstellt.

§ 6 Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen GGVSee – Gefahrgutverordnung See Zuständigkeiten

5. Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung ist für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für die Prüfung und Zulassung der Baumuster von Verpackungen, IBC, Großverpackungen und ortsbeweglichen Tanks sowie für die Anerkennung von Sachverständigen für Prüfungen an IBC und ortsbeweglichen Tanks sowie in allen Fällen, in denen im IMDG-Code einer zuständigen Behörde für Verpackungen, IBC, Großverpackungen und ortsbewegliche Tanks Aufgaben übertragen worden sind, sowie in allen Fällen, in denen im IMDG-Code für gefährliche Güter der Klasse 1 - ausgenommen Güter, die militärisch genutzt werden -, der Klassen 2, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2 und 7 - in Bezug auf Prüfung und Zulassung radioaktiver Stoffe, die Prüfung zulassungspflichtiger Versandstücke sowie die Qualitätssicherung und -überwachung von Versandstücken - und der Klasse 9 - ausgenommen Meeresschadstoffe - sowie nach dem EmS-Leitfaden eine zuständige Behörde tätig werden muss.
12. Die von der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung gemäß Absatz 5 anerkannten Sachverständigen sind für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für
 1. die Baumusterprüfung von ortsbeweglichen Tanks und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Kapitel 6.7 Nr. 6.7.2.18.1, 6.7.3.14.1, 6.7.4.13.1 und 6.7.5.11.1 in Verbindung mit Kapitel 4.2 und Kapitel 6.7 Nr. 6.7.2.19.9, 6.7.3.15.9, 6.7.4.14.10 und 6.7.5.12.7 des IMDG-Codes;
 2. die erstmalige und wiederkehrende Prüfung von ortsbeweglichen Tanks und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Kapitel 6.7 Nr. 6.7.2.19.9, 6.7.3.15.9, 6.7.4.14.10 und 6.7.5.12.7 in Verbindung mit Kapitel 6.7 Nr. 6.7.2.6.3, 6.7.2.10.1, 6.7.2.19.10, 6.7.3.15.10, 6.7.4.5.10, 6.7.4.14.11 und 6.7.5.12.2 des IMDG-Codes;
 3. Aufgaben zur Prüfung von ortsbeweglichen Tanks und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Kapitel 6.7 Nr. 6.7.2.6.3, 6.7.2.10.1, 6.7.2.19.10, 6.7.3.15.10 und 6.7.4.14.11 des IMDG-Codes und
 4. die Baumusterprüfung sowie die erstmalige und wiederkehrende Prüfung von Tanks der Straßentankfahrzeuge für lange Seereisen nach Kapitel 6.8 Nr. 6.8.2.2.1 und 6.8.2.2.2 des IMDG-Codes.

§ 5 Verordnung über die Beförderung Gefährlicher Güter auf Binnengewässern – GGV- BinSch Ausnahmen

(3) Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung kann im Binnenschiffsverkehr für den Bereich der Bundeswasserstraßen auf Antrag für Einzelfälle oder allgemein für bestimmte Antragsteller Produkte, die noch nicht für Beförderungen in Tankschiffen zugelassen sind, zulassen, soweit dies nach Kapitel 1.5 zulässig ist. Die vorgesehenen Ausnahmen und die Ausnahmentscheidungen sind dem Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen mitzuteilen.

§ 6 GGVBinSch Zuständigkeiten

(5) Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung ist für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für

1. die Erteilung der Genehmigung für die Beförderung von chemischen Proben nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 250;
2. die Zuordnung explosiver Stoffe und Gegenstände mit Explosivstoff und die schriftliche Genehmigung der Beförderungsbedingungen nach Absatz 2.2.1.1.3 und die Zuordnung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 16, 266, 271, 272, 278 und 288 sowie die Zustimmung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 645, soweit es sich nicht um den militärischen Bereich handelt;
3. die Anerkennung der vergleichbaren Methoden nach Absatz 2.2.2.1.5 und die Zulassung des Typs der porösen Masse nach Absatz 6.2.1.1.2 des ADR/RID;
4. die Genehmigung höherer Lithiummengen und die Genehmigung gleichwertiger Prüfungen nach Kapitel 3.3 Sondervorschrift 636 Buchstabe a;
5. die Klassifizierung und Zuordnung nach Absatz 2.2.41.1.13 und Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 271 und die Festsetzung der Bedingungen nach Absatz 4.1.7.2.2 des ADR/RID sowie die Genehmigung zur Beförderung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 272;
6. die Festlegung von Bedingungen zur Beförderung von UN 3292 Batterien oder Zellen nach Absatz 2.2.43.1.4 und Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 239;
7. die Klassifizierung und Zuordnung organischer Peroxide nach Absatz 2.2.52.1.8;
8. die Prüfung und Zulassung radioaktiver Stoffe in besonderer Form nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit Unterabschnitt 6.4.22.5 Satz 1 des ADR/RID, die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a des ADR/RID, die Zulassung der Bauart von Verpackungen für nicht spaltbares oder spaltbares freigestelltes Uraniumhexafluorid nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit Unterabschnitt 6.4.22.1 des ADR/RID und die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a des ADR/RID;
9. die Prüfung und Zulassung der Bauart gering dispergierbarer radioaktiver Stoffe nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit Unterabschnitt 6.4.22.5 Satz 2 des ADR/RID und die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a des ADR/RID im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Strahlenschutz;
10. die Fälle, in denen nach Kapitel 2.2 und 3.3 - ausgenommen Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 283 -, Kapitel 4.1 des ADR/RID - ausgenommen Unterabschnitt 4.1.4.1 Verpackungsanweisung P 200, P 201 und P 203 -, Kapitel 4.2 des ADR/RID - ausgenommen Unterabschnitt 4.2.1.8, 4.2.2.5 und 4.2.3.4 -, Kapitel 4.3 des ADR/RID - ausgenommen Absatz 4.3.3.2.5 -, Kapitel 6.7 des ADR/RID - ausgenommen Absatz 6.7.2.19.6 Buchstabe b und Absatz 6.7.4.14.6 Buchstabe b - und Kapitel 6.9 des ADR/RID bestimmte Aufgaben einer zuständigen Behörde zugewiesen sind und in dieser Verordnung eine Bestimmung der Zuständigkeit nicht erfolgt ist, und
11. die Zulassung von Gasspüranlagen nach Unterabschnitt 7.2.2.6.

§ 6 Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE Zuständigkeiten

(2) Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung ist für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für

1. die Erteilung der Genehmigung für die Beförderung von chemischen Proben nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 250;
 2. die Zuordnung explosiver Stoffe und Gegenstände mit Explosivstoff und die schriftliche Genehmigung der Beförderungsbedingungen nach Absatz 2.2.1.1.3 und die Zuordnung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 16, 237, 266, 271, 272, 278 und 288, die Genehmigung zur Beförderung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 311, die Zustimmung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 645 sowie die Zulassung der Trennungsmethoden nach Unterabschnitt 7.5.2.2, soweit es sich nicht um den militärischen Bereich handelt;
 3. die Anerkennung der vergleichbaren Methoden nach Absatz 2.2.2.1.5, die Festlegung der Vorschriften und Prüfungen eines Typs der porösen Masse nach Unterabschnitt 4.1.6.2 und die Zulassung des Typs der porösen Masse nach Absatz 6.2.1.1.2;
 4. (weggefallen)
 5. die Klassifizierung und Zuordnung nach Absatz 2.2.41.1.13 und Abschnitt 3.3.1 Sonderschrift 271 und für die Festsetzung der Bedingungen nach Absatz 4.1.7.2.2 und für die Genehmigung zur Beförderung nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 272;
 6. die Festlegung von Bedingungen zur Beförderung von UN 3.292 Batterien oder Zellen nach Absatz 2.2.43.1.4 und Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 239;
 7. die Klassifizierung und Zuordnung organischer Peroxide nach Absatz 2.2.52.1.8;
 8. die Prüfung, die Anerkennung von Prüfstellen und Sachkundigen für Inspektionen, die Erteilung der Kennzeichnung und die Bauartzulassung von Verpackungen, Großpackmitteln (IBC), Großverpackungen und Bergungsverpackungen nach Unterabschnitt 4.1.1.3, Absatz 4.1.1.19.3 Buchstabe c Satz 2 und Buchstabe d, Unterabschnitt 6.1.1.2, Abschnitt 6.1.3, 6.1.5, Unterabschnitt 6.3.1.1, 6.3.2.7, Absatz 6.5.1.1.2, 6.5.1.1.3, 6.5.1.6.4, 6.5.1.6.6, 6.5.1.6.7, Abschnitt 6.5.2 und 6.5.4 sowie für die Zulassung der Reparatur flexibler IBC im Sinne des Abschnitts 1.2.1;
 9. die Zulassung zur Beförderung nach Unterabschnitt 4.1.5.15, die Genehmigung der Verpackung nach Unterabschnitt 4.1.5.18, die Zulassung der Verpackung nach Unterabschnitt 4.1.4.1 Verpackungsanweisung P 101 und die Zulassung der Bauart von Behältern und Abteilen nach Unterabschnitt 7.5.2.2 Fußnote a), soweit es sich nicht um den militärischen Bereich handelt;
 10. die Zulassung organischer Peroxide zur Beförderung in Großpackmitteln (IBC) nach Absatz 4.1.7.2.2 und die Festlegung von Bedingungen nach Abschnitt 6.8.4 Buchstabe c Sondervorschrift TA 2;
 11. die Entscheidung über das Zusammenpacken von Gegenständen der Klasse 1 Verträglichkeitsgruppe D oder E mit ihren eigenen Zündmitteln nach Unterabschnitt 4.1.10.4 Sondervorschrift MP 21, soweit es sich nicht um den militärischen Bereich handelt;
 12. die Prüfung, die Erteilung der Kennzeichnung und die Baumusterzulassung von ortsbeweglichen Tanks, Tankcontainern und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Kapitel 4.2, 4.3, 6.7 und 6.8, in Bezug auf Absatz 4.3.3.2.5 im Einvernehmen mit der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt sowie die Zulassung der Schüttgut-Container nach Unterabschnitt 6.11.4.4;
 13. die Prüfung und Zulassung radioaktiver Stoffe in besonderer Form nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit -Unterabschnitt 6.4.22.5 Satz 1 und die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a und die Zulassung der Bauart von Verpackungen für nicht spaltbares oder spaltbares freigestelltes Uraniumhexafluorid nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit Unterabschnitt 6.4.22.1 und die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a;
 14. die Prüfung und Zulassung der Bauart gering dispergierbarer radioaktiver Stoffe nach Absatz 5.1.5.3.1 in Verbindung mit Unterabschnitt 6.4.22.5 Satz 2 und die Bestätigung nach Unterabschnitt 6.4.22.6 Buchstabe a im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Strahlenschutz;
 15. die Anerkennung und Überwachung von Qualitätssicherungsprogrammen für die Fertigung und Prüfung von Verpackungen, Großpackmitteln (IBC) und Großverpackungen sowie die Anerkennung von Inspektionsstellen für die Prüfung der Funktionsfähigkeit und Wirksamkeit der Qualitätssicherungsprogramme nach Unterabschnitt 6.1.1.4, Absatz 6.5.1.6.1 und Unterabschnitt 6.6.1.2 und für die wiederkehrende Inspektion von Großpackmitteln (IBC) nach Absatz 6.5.1.6.4;
 16. die Genehmigung neuer Aluminiumlegierungen nach Absatz 6.2.1.5.2;
 17. die Zulassung des Prüfverfahrens für Aluminiumlegierungen nach Absatz 6.2.3.2.2;
 18. die Bauartprüfung zulassungspflichtiger Versandstücke für radioaktive Stoffe nach Kapitel 6.4;
 19. die Überwachung qualitätssichernder Maßnahmen für die Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Dokumentation und Inspektion zulassungspflichtiger Versandstücke für radioaktive Stoffe nach Kapitel 6.4 in Verbindung mit Abschnitt 1.7.3;
 20. die Anerkennung und Überwachung von Qualitätssicherungsprogrammen für die Auslegung, Herstellung, Prüfung, Dokumentation, den Gebrauch, die Wartung und Inspektion von prüfpflichtigen Versandstücken für radioaktive Stoffe nach Kapitel 6.4 in Verbindung mit Abschnitt 1.7.3;
 21. die Fälle, in denen nach Kapitel 2.2, 3.3 - ausgenommen Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 283 -, 4.1 - ausgenommen Unterabschnitt 4.1.4.1 Verpackungsanweisung P 200, P 201 und P 203 -, 4.2 - ausgenommen Unterabschnitt 4.2.1.8, 4.2.2.5, 4.2.3.4 -, 4.3 - ausgenommen Absatz 4.3.3.2.5 -, 6.7 - ausgenommen Absatz 6.7.2.19.6 Buchstabe b, 6.7.4.14.6 Buchstabe b - und Kapitel 6.9, bestimmte Aufgaben einer zuständigen Behörde zugewiesen sind und für die keine Bestimmung nach § 6 dieser Verordnung erfolgt ist;
 22. die Genehmigung der Klassifizierung und Beförderung von nicht sensibilisierten Emulsionen, Suspensionen und Gelen nach Abschnitt 3.3.1 Sondervorschrift 309;
 23. die Zulassung zur Beförderung nach Absatz 4.1.3.8.1;
 24. für das System für die Konformitätsbewertung nach Absatz 6.2.5.6.2, die Ausstellung von Bescheinigungen nach Absatz 6.2.5.6.2.5, die Überprüfung des Qualitätssicherungssystems nach Absatz 6.2.5.6.3.2 Satz 1 und 3, die Aufrechterhaltung des Qualitätssicherungssystems nach Absatz 6.2.5.6.3.3 Satz 3, die Baumusterzulassungsbescheinigung nach Absatz 6.2.5.6.4.2, 6.2.5.6.4.5, 6.2.5.6.4.9 Satz 2 und 3;
 25. für das Zulassungssystem für die wiederkehrende Inspektion und Prüfung nach Absatz 6.2.5.7.2.1, 6.2.5.7.2.2, 6.2.5.7.2.3, 6.2.5.7.3.1, 6.2.5.7.3.2, 6.2.5.7.4.3, 6.2.5.7.4.5, 6.2.5.7.4.6 Satz 4, für Mitteilungen nach Absatz 6.2.5.6.4.11 und 6.2.5.7.4.7 sowie für die Zulassung von Inspektionsstellen nach Absatz 6.2.5.7.4.4, für Aufgaben zu Prüfungen und Inspektionen nach Absatz 6.2.5.6.2.5, Absatz 6.2.5.6.3.2 Satz 3 und 4, 6.2.5.6.4.4, 6.2.5.6.4.9 Satz 1 und 2, 6.2.5.6.5, 6.2.5.7.4.1 Satz 1 und 3, 6.2.5.7.2.2, 6.2.5.7.2.3, 6.2.5.7.2.4 zur Produktionskontrolle und Produktionsbescheinigung nach Absatz 6.2.5.6.5, 6.2.5.7.3.3, 6.2.5.7.5 im Benehmen mit der nach Landesrecht für die Akkreditierung von Prüf- und Zulassungsstellen zuständigen Behörde;
 26. das technische Regelwerk nach Absatz 6.2.1.3.3.5.4, Abschnitt 6.2.3, Absatz 6.7.2.2.1 Satz 1, 6.7.3.2.1 Satz 1, 6.7.4.2.1 Satz 1, 6.7.5.2.9, 6.8.2.1.4 und Unterabschnitt 6.8.2.7 und 6.8.3.7 Satz 1 im Einvernehmen mit dem Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen und
 27. die Anwendung alternativer Vereinbarungen nach Unterabschnitt 6.11.2.4.
- (5) Die für Prüfungen von Anlagen nach § 2 Abs. 7 Satz 1 Nr. 2, 3, 6 oder 9 des Geräte und Produktsicherheitsgesetzes vom 6. Januar 2004 (BGBl. I S. 2) zugelassenen Überwachungsstellen im Sinne des § 21 Abs. 2 bis 4 Satz 1 und Abs. 5 des Geräte- und

Produktsicherheitsgesetzes, die von der zuständigen obersten Landesbehörde oder der von ihr bestimmten Stelle benannt oder die bei einer nach Landesrecht zuständigen Stelle tätig sind, sind für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für

2. die Baumusterprüfung von
 - c) Tanks aus faserverstärkten Kunststoffen nach Unterabschnitt 6.9.4.1 in Verbindung mit Kapitel 4.4 ADR und Tankcontainer aus faserverstärkten Kunststoffen nach Unterabschnitt 6.9.4.1 in Verbindung mit Kapitel 4.4 im Einvernehmen mit der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung,
4. Aufgaben nach Absatz 4.3.3.2.5 - im Einvernehmen mit der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt -, 6.7.2.6.3, 6.7.2.10.1, 6.7.2.19.10, 6.7.3.15.10, 6.8.2.2.10, 6.8.3.4.4, 6.8.3.4.7, 6.8.3.4.8, Abschnitt 6.8.4 Buchstabe b und d Sondervorschrift TT 2 und TT 7 - im Einvernehmen mit der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung - und Absatz 6.8.5.2.2

....

(7) Die von der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung nach § 6 Abs. 5 der Gefahrgutverordnung See anerkannten Sachverständigen sind für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für

1. die Baumusterprüfung von ortsbeweglichen Tanks und UN-Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Absatz 6.7.2.18.1, 6.7.3.14.1, 6.7.4.13.1 und 6.7.5.11.1 in Verbindung mit Kapitel 4.2 und Absatz 6.7.2.19.9, 6.7.3.15.9, 6.7.4.14.10 und 6.7.5.12.7 und von Tankcontainern, Tankwechsellaufbauten (Tankwechselbehältern) und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Absatz 6.8.2.3.1 in Verbindung mit Kapitel 4.3;
2. die erstmalige, wiederkehrende und außerordentliche Prüfung von ortsbeweglichen Tanks und UN-Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Absatz 6.7.2.19.9, 6.7.3.15.9, 6.7.4.14.10 und 6.7.5.12.7 in Verbindung mit Absatz 6.7.2.6.3, 6.7.2.10.1, 6.7.3.15.10, 6.7.4.5.10, 6.7.4.14.11 und 6.7.5.12.2 und von Tankcontainern, Tankwechsellaufbauten (Tankwechselbehältern) und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Absatz 6.8.2.4.5, 6.8.3.4.7, 6.8.3.4.8, 6.8.3.4.12, 6.8.3.4.16 in Verbindung mit Abschnitt 6.8.4 Buchstabe d Sondervorschrift TT 2 und
3. Aufgaben zur Prüfung von ortsbeweglichen Tanks, Tankcontainern, Tankwechsellaufbauten (Tankwechselbehältern) und Gascontainern mit mehreren Elementen (MEGC) nach Absatz 4.3.3.2.5 - im Einvernehmen mit der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt -, 6.7.2.6.3, 6.7.2.10.1, 6.7.2.19.10, 6.7.3.15.10, 6.8.2.2.10, 6.8.3.4.4, 6.8.3.4.7, 6.8.3.4.8, Abschnitt 6.8.4 Buchstabe b und d Sondervorschrift TT 2 und TT 7 - im Einvernehmen mit der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung - und Absatz 6.8.5.2.2.

(15) Im Schienenverkehr ist das Eisenbahn-Bundesamt für die Durchführung dieser Verordnung zuständig für

12. die Festlegung der Bedingungen oder Genehmigung eines Prüfprogramms nach Abschnitt 6.8.4 Buchstabe c und d Sondervorschrift TA 2 und TT 7 RID jeweils im Einvernehmen mit der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung ...

§ 25 Verordnung über den Schutz vor Schäden durch ionisierende Strahlen (Strahlenschutzverordnung) Verfahren der Bauartzulassung

(2) Die Zulassungsbehörde hat vor ihrer Entscheidung auf Kosten des Antragstellers eine Bauartprüfung durch die Physikalisch-Technische Bundesanstalt unter Beteiligung der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung zu Fragen der Dichtigkeit, der Werkstoffauswahl und der Konstruktion der Umhüllung des radioaktiven Stoffes sowie der Qualitätssicherung zu veranlassen. Der Antragsteller hat der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt und der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung auf Verlangen die zur Prüfung erforderlichen Baumuster zu überlassen.

§ 12j Chemikaliengesetz – ChemG Zulassungsstelle, Bewertung, Verordnungsermächtigung

(2) Die Zulassungsstelle entscheidet über das Vorliegen der Zulassungsvoraussetzungen

1. nach § 12b Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe b und c im Einvernehmen mit dem Bundesinstitut für Risikobewertung,
2. nach § 12b Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe c, soweit Auswirkungen auf den Menschen am Arbeitsplatz zu bewerten sind, im Einvernehmen mit der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin, die insoweit der Fachaufsicht des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales unterliegt, und
3. nach § 12b Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe d im Einvernehmen mit dem Umweltbundesamt.

Soweit bei einer der in Satz 1 genannten Behörden, bei der Biologischen Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft, bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung oder beim Robert-Koch-Institut besondere Fachkenntnisse zur Beurteilung der Wirksamkeit eines Biozid-Produktes vorliegen, kann die Zulassungsstelle zur Entscheidung über das Vorliegen der Zulassungsvoraussetzungen nach § 12b Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe a eine Stellungnahme dieser Behörde einholen.

§ 10 Beschussgesetz – BeschG Zulassung von pyrotechnischer Munition

1. Pyrotechnische Munition einschließlich der mit ihr fest verbundenen Antriebsvorrichtung darf nur dann in den Geltungsbereich dieses Gesetzes verbracht oder gewerbsmäßig hergestellt werden, wenn sie ihrer Beschaffenheit, Zusammensetzung und Bezeichnung nach von der zuständigen Behörde zugelassen ist.
2. Bei pyrotechnischer Munition, die nach Absatz 1 zugelassen ist, sind neben der gesetzlich vorgeschriebenen Kennzeichnung die Verwendungshinweise anzubringen. Soweit sich die Verwendungshinweise auf der einzelnen Munition nicht anbringen lassen, sind sie auf der kleinsten Verpackungseinheit anzubringen.
3. Die Zulassung ist zu versagen,
 1. soweit der Schutz von Leben, Gesundheit oder Sachgütern des Benutzers oder Dritter bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht gewährleistet ist,
 2. wenn die Munition den Anforderungen an die Zusammensetzung, Beschaffenheit, Maße, den höchsten Gebrauchsgasdruck und die Bezeichnung gemäß einer nach § 14 Abs. 2 Satz 1 Nr. 1 erlassenen Rechtsverordnung nicht entspricht,
 3. soweit die Munition in ihrer Wirkungsweise, Brauchbarkeit und Beständigkeit dem jeweiligen Stand der Technik nicht entspricht,
 4. wenn der Antragsteller auf Grund seiner betrieblichen Ausstattung oder wegen eines unzureichenden Qualitätssicherungssystems nicht in der Lage ist, dafür zu sorgen, dass die nach gefertigte Munition in ihrer Zusammensetzung und Beschaffenheit nach dem zugelassenen Muster hergestellt wird.

§ 13 BeschG Ausnahmen in Einzelfällen

Die für die Zulassung jeweils zuständige Behörde kann im Einzelfall Ausnahmen von dem Erfordernis der Prüfung und Zulassung nach § 7 Abs. 1, § 8 Abs. 1, § 9 Abs. 1, § 10 Abs. 1 oder § 11 Abs. 1 bewilligen oder Abweichungen von den Versagungsgründen des § 7 Abs. 3 oder 4, des § 8 Abs. 2 oder 3, des § 10 Abs. 3 Nr. 2 bis 4 oder des § 11 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 zulassen, wenn öffentliche Interessen nicht entgegenstehen.

§ 20 BeschG Zuständigkeiten

3. Zuständig für die Zulassung der in den §§ 7 und 8 und die Prüfung der in § 9 Abs. 4 bezeichneten Schusswaffen und technischen Gegenstände ist die Physikalisch-Technische Bundesanstalt; ihr gegenüber sind auch die Anzeigen nach § 9 Abs. 2 zu machen. Für die Prüfung und Zulassung der in § 10 bezeichneten pyrotechnischen Munition ist die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung zuständig.

§ 25 Verordnung über den Schutz vor Schäden durch ionisierende Strahlen – StrISchV

(2) Die Zulassungsbehörde hat vor ihrer Entscheidung auf Kosten des Antragstellers eine Bauartprüfung durch die Physikalisch-Technische Bundesanstalt unter Beteiligung der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung zu Fragen der Dichtheit, der Werkstoffauswahl und der Konstruktion der Umhüllung des radioaktiven Stoffes sowie der Qualitätssicherung zu veranlassen. Der Antragsteller hat der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt und der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung auf Verlangen die zur Prüfung erforderlichen Baumuster zu überlassen.

§ 11 Verordnung über ortsbewegliche Druckgeräte OrtsdruckV – OrtsDruckV Besondere Zuständigkeiten

(1) Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung und das Eisenbahn-Bundesamt richten, soweit es bei der Durchführung dieser Verordnung um die Wahrnehmung von Aufgaben nach dem Gefahrgutbeförderungsgesetz geht, nach Maßgabe der Anlage 1 jeweils eine zugelassene Stelle ein. Diese darf die in Anlage 2 beschriebenen Aufgaben und Tätigkeiten wahrnehmen. Soweit von der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung und dem Eisenbahn-Bundesamt außerhalb der Tätigkeit als zugelassene Stelle hoheitliche Aufgaben im Zusammenhang mit der Beförderung gefährlicher Güter wahrgenommen werden, bleibt die Fachaufsicht des Bundesministeriums für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen unberührt.

(3) Für die Überwachung sind, soweit es bei der Durchführung dieser Verordnung um die Wahrnehmung von Aufgaben nach dem Gefahrgutbeförderungsgesetz geht, zuständig

1. die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung für Tanks von Tankcontainern und für ortsbewegliche Tanks,
2. das Eisenbahnbundesamt für Gefäße und Tanks von Batteriewagen, für Tanks von Eisenbahnkesselwagen und für abnehmbare Tanks,
3. die vom Bundesministerium der Verteidigung bestimmte Stelle für ortsbewegliche Druckgeräte des militärischen Bereichs, die nach dieser Verordnung konformitätsbewertet und geprüft worden sind und von der Bundeswehr oder ausländischen Streitkräften für eigene Zwecke für die Beförderung gefährlicher Güter verwendet werden und
4. die nach Landesrecht zuständigen Behörden gemäß § 8 Abs. 1 Satz 1 des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes für übrige ortsbewegliche Druckgeräte.

(4) Das Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen koordiniert die Überwachung durch die in Absatz 3 Nr. 1 bis 3 genannten Behörden und beteiligt die in Absatz 3 Nr. 4 genannten Behörden. In Tagungen zur Koordinierung führt das Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen den Vorsitz, das Sekretariat führt die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung. Die Tagungen finden mindestens einmal jährlich statt. Die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung erstellt einmal jährlich einen Bericht über die Überwachung.

Anlage 2 OrtsDruckV (zu § 11 Abs. 1) Aufgaben der zugelassenen Stellen nach § 11 Abs. 1

(1) Die zugelassene Stelle bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung darf Konformitätsbewertungen und Prüfungen von ortsbeweglichen Druckgeräten, ausgenommen Aufsetztanks, Tanks oder Gefäße von Batterie-Fahrzeugen und Batteriewagen, Tanks von Eisenbahnkesselwagen und Tankfahrzeugen, einschließlich der Ventile und Ausrüstungsteile mit unmittelbarer Sicherheitsfunktion durchführen. Für die Konformitätsbewertung von Gefäßen gilt dies nur, wenn die Konformität des Baumusters ortsbeweglicher Druckgeräte gleichzeitig für die Kennzeichnung und die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen bewertet werden soll.

§ 78 Luftverkehrszulassungsverordnung – LuftVZO

3. Verpackungen zum Transport gefährlicher Güter mit Ausnahme der Klasse 7 (radioaktive Stoffe) bedürfen der Zulassung durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM). Verpackungen zum Transport gefährlicher Güter der Klasse 7 bedürfen der Zulassung und der Beförderungsgenehmigung durch das Bundesamt für Strahlenschutz (BfS), soweit diese nach der JAR-OPS 1 deutsch oder JAR-OPS 3 deutsch festgelegt sind, ansonsten der Bauartprüfung durch den Hersteller auf der Basis eines von der BAM genehmigten Qualitätssicherungsprogrammes.

7.9 International Maritime Dangerous Goods Code Competent Authority

7.9.1 Approvals, permits, or certificates issued by the competent authority or body authorized by and under the responsibility of that competent authority should be recognized by other countries where such issue is referred to in this Code.

...

7.9.3 Addresses in individual countries to which inquiries regarding competent authority approvals can be referred are given in this chapter.

List of contact names and addresses of the offices of designated national competent authorities

...

Federal Institute for Materials Research and Testing for dangerous goods and packagings, IBCs and multimodal tankcontainers

Stand: November 2006